

THE INSTITUTE

MIȘCAREA INDUSTRIILOR CREATIVE



Main Exhibition Overview

MULȚUMIM

tuturor celor care au făcut posibile cele 17 zile de Romanian Design Week 2016: participanți, expozanți, voluntari, colaboratori, sponsori, parteneri și prieteni.

BOARDUL CREATIV

Attila Kim // Adrian Soare // Domnica Mărgescu // Maurice Munteanu // Mihai Gurei // Ovidiu Hrin // Ștefan Barutciuff

PARTICIPANȚII EXPOZIȚIEI CENTRALE

Arhitectură, Urbanism & Arhitectură de Interior / Architecture, Urbanism & Interior Design: ADNBA // Atelier Mass // ateliercetrei // Atelier Zundel Cristea // Atelier d'Architecture Autogeree - R-URBAN // Bergen Arkitektthøgskole Norway + Universitatea de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu" - Facultatea de Urbanism // Bogdan&Van Broeck // Bogdan Ciocodeică & Diana Roșu // Ciprian Manda // Dico&Țigănaș // ENE+ENE ARHITECTURĂ // Exhibit Arhitectura // LAMA // Marius Miclăuș - Archaeus // Mâna de lucru // Mihai Popescu // Oblic Studio // OOPY Arhitectura // pandapanda // PickTwo Studio // PRODIG // Re-Act Now // Republic of Architects // Roy David Studio // Square One // Stardust Architects // STARH // SYAA // Urboteca

Design de obiect / Furniture, lighting & decor: 201 Design Studio // Agnes Lukacs // Alexandra Moroșanu // Ana Barbu // Anca Ioana Crețu // Atelier Mustață // Atelier Simplu // Centrul pentru Politici Durabile Ecopolis // Ciprian Manda // Corvin Cristian // Cristian Branea // Dare to Rug // Delta Craft // eematio // Eliza Yokina // Ion Macarie // Kaptura de Aer // Leea Toys

- Sorin Chirică & Dan Popa // Mădălina Teler // Mihai Manda // Miso Architects // MOFT // MORMI // MUD // NOIDOI // novum - Eliza Culea & Min Hong // Octavian Gugu // Origamic - Paul Budan + Cristina Enuță // PandaPanda // Radu Abraham // Timeea B. Diosi // Ubikubi // Vlad Oană // Vlad Osiac // Woodish // YUMI-STUDIO

Design de produs / Product design: Andrei Sandu // Alexandra Ghioc + Electra // Bisector Studio + UpsideDown // LTFB Studio // Prototip Studio // OAKY // Schneider Sarto // The Awesome Project // Vlad Butucariu // WOODLENS

Design grafic & Ilustrație / Graphic design & Illustration: 441 Design Studio // Adina Șufană // AITCH // Alex Iliescu // Alexe Popescu // Alina Andrei // Andrei Cojocar // Anna Florea // Anna Júlia Benczédi // Asociația PlusMinus // Atelierul de Grafică // Bianca Dumitrașcu // Camellie // Cărturești // Corina Duma // Creionetica // Dan Crețu // Dorian Pascuci // Fabrik // Florin Ghenade // Ghica Popa // GRAPHO_MAT // Havas Worldwide ADDV // Ioana Șopov (Asociația Visual Playground) // Kape Illustration // Laura Leonte // Loot // Loreta Isac // Maria Surducan // Mihai Mănescu // Paul Dersidan // Paula Duță // Radu Manelici // Raymond Bobar // Rizi Design // SADDO // Save or Cancel // SilkEight // Sorina Vazelina // Tuan Nini // Tudor Prisăcariu

Design hibrid / Hybrid Design: 360 Revolution // Adela Muntean // Augmented Space Agency // Carla Szabo // Hippos Design // Julien Britnic // Kitra // Lana Dumitru // Loreta Isac // Mihaela Glăvan // Ovidiu Hrin // Patzaikin // Stardust

Design vestimentar / Fashion Adelina Ivan // Ana Alexe // Ancuța Sarca // Andreea Bădală // Andreea Tincu // Carmen Secăreanu // Ioana Ciolacu // Irina Marinescu // Lana Dumitru // Lena Criveanu // Lucian Broascățean // Lucian Rusu & Crina Bulprich // PULSE // Smaranda Almășan

PARTENERI INSTITUȚIONALI

ARCUB // ICR // Primăria Municipiului București

SPONSORI

Absolut // Amber // Burn // Gealan // Grolsch // ING Bank // Lenovo // Philips // UniCredit

PARTENERI STRATEGICI

360 Revolution // Kaustik // Havas Worldwide ADDV // Mind Treat Studios // mReady apps // Netvibes

PARTENERI MEDIA

AList // Arhitectura // Cockaigne // Arhitect // deDesign TV // Elle // Etiquette // Radio România Cultural // HappyTude // igloo // Promenada // Iqads // WorldClass // Designist // Arhitect // Modernism // Molecule F // Sub 25 // Visuell.ro // zeppelin

Publisher

ANDREI BORTUN

Editors

IRINA FLOREA
IOANA PÎRVU

Contributors

MARIA NENECIU
RALUCA MIREL
ROXANA ZAHARIA
TEODORA CĂLIN

Interns

ALEXANDRA MATEI
ALICE FERENTZ
BIANCA MUSCĂ
CRISTINA ONICA
DENISA ANDREI
LAURA APOSTOL

PR & Communication

SORINA DĂESCU
TOPCEANU

Creative Director

CĂTĂLIN RUSU

Design



Publishing Design

ANCA USCĂTESCU

Advertising Director

SILVIA FLOAREȘ

Production Manager

PAUL HORJEA

Țipar



www.institute.ro

#RDW2016

Romanian Design Week este cel mai amplu eveniment dedicat industriilor creative din România și unul dintre cele mai relevante evenimente multidisciplinare de pe scena culturală locală, reușind să reunească și să promoveze cele mai recente și relevante lucrări din mai multe domenii creative: arhitectură, design grafic, design vestimentar, design de obiect și design industrial, dar și proiecte hibrid, multidisciplinare, la intersecția mai multor interese, metode și practici.

Ajuns la cea de-a patra ediție, Romanian Design Week, un proiect inițiat de The Institute și organizat în parteneriat cu ING Bank, are loc în perioada 20 mai - 5 iunie, iar Expoziția centrală este găzduită de Piața Amzei și va prezenta peste 200 de proiecte, realizate în ultimul an de către peste 150 de designeri și arhitecți români.

„În urma celor trei ediții de până acum, Romanian Design Week a reușit să se impună printre cele mai importante evenimente din România, devenind cea mai amplă platformă de promovare a designului românesc. Încă de la început, ne-am setat ca obiective promovarea industriilor creative, coagularea unei comunități a specialiștilor din diverse ramuri ale designului, apropierea unui public cât mai larg de domeniile pe care ne propunem să le acoperim, dar și generarea contextului necesar dezvoltării acestor discipline



în România. Anul acesta adaugăm noi perspective cu misiunea asumată de a contribui la modernizarea României prin promovarea industriilor creative”, declară Andrei Gavrilă-Borțun, CEO The Institute.

Selecția lucrărilor din Expoziția centrală Romanian Design Week 2016 a fost făcută de către organizatori, alături de un board de consultanți din care fac parte: Adrian Soare, Arhitect Partener SYAA, Domnica Mărgescu, director de modă Elle, Maurice Munteanu, editor de modă Elle, Mihai Gurei, director de creație și Owner Intro, Ovidiu Hrin, graphic designer, Ștefan Barutchieff, director de creație la Pilotfish, München, și Attila Kim, care semnează arhitectura expoziției și anul acesta.

Romanian Design Week is the largest event dedicated to the creative industries in Romania and it represents one of the most relevant multidisciplinary events in the local cultural context. It manages to bring together and promote the most recent and relevant works belonging to various



creative fields, architecture, graphic design, fashion design, product design, furniture, lighting & decor, and it also includes hybrid and multidisciplinary projects which meet at the crossing of many interests, methods and practices.

Having reached its fourth edition, Romanian Design Week is a project initiated by The Institute, organised in partnership with ING Bank and it takes place from the 20th of May until the 5th of June. The Main Exhibition is hosted by



Piața Amzei and it will display more than 200 works, all of them created within the last year by over 150 Romanian designers and architects.

"As a result of the last three editions so far, Romanian Design Week is one of the most important Romanian events and the largest platform promoting Romanian design. Not only have we aimed from the very beginning to promote the creative industries and build a strong community of specialists belonging to different areas of design, but we also intended to bring a vast public closer to the specific areas we cover and therefore create the necessary context for these disciplines to evolve. This year we are bringing forward new perspectives as we are fully committed to contribute to Romania's modernization using the power of the creative industries", says Andrei Gavrilă-Bortun, CEO The Institute.

The selection of works to be exhibited in the Main Exhibition of Romanian Design Week was made by the organisers along with a board of creative consultants: Adrian Soare, Partner Architect SYAA, Domnica Mărgescu, fashion director Elle, Maurice Munteanu, fashion editor Elle, Mihai Gurei, creative director and owner Intro, Ovidiu Hrin, graphic designer Synopsis, and Ștefan Barutcieff, creative director at Pilotfish in Munchen, and Attila Kim, who is for the 4th consecutive edition in charge with the design of the main exhibition.



Concursurile de arhitectură fiind încă un fenomen destul de rar întâlnit în România, orice obiectiv care este realizat în urma unui asemenea concurs primește în cadrul profesional, precum și în ochii publicului, o atenție aparte și se bucură de notorietate încă din momentul formulării temei și lansării concursului.

După ce ediția din 2015 a Romanian Design Week a fost găzduită de Hanul Gabroveni, restaurat în urma unui asemenea concurs, și anul acesta Romanian Design Week se poate mândri cu faptul că expoziția centrală are loc într-o clădire de concurs: Piața Amzei. Subliniez acest fapt, pentru că RDW promovează deja a doua oară (a doua oară din patru ediții!) și în acest mod creația arhitecturală, pe lângă prezentarea în cadrul expoziției a ultimelor realizări din domeniu.

Clădirea Pieței Amzei este pentru orice arhitect unul dintre cele mai atrăgătoare și enigmatice obiective din centrul Bucureștiului. Este o clădire care așteaptă de mulți ani să fie pe deplin descoperită și cred că RDW este evenimentul cel mai potrivit pentru a o introduce în circuitul public bucureștean.

Arhitectura expoziției centrale își propune să pună în valoare spațiul dinamic al pieței și să valorifice toate elementele definitorii ale clădirii. Fluiditatea spațiului interior, relația vizuală dintre nivelurile inundate de lumină naturală, sau legăturile

cu spațiile exterioare de facturi diferite de la ambele niveluri oferă foarte multe elemente de exploatat în definirea traseului și a formei arhitecturale a expoziției. Inspirată din funcțiunea de bază a clădirii, expoziția centrală își propune să devină un loc de întâlnire cu o atmosferă vibrantă, care să ne ofere imagini largi de ansamblu, atât la propriu, cât și la figurat.

Attila Kim, arhitectul expoziției centrale

Because architectural competitions are still a quite rare phenomenon in Romania, any project that is achieved as a result of this kind of competition receives special attention in the branch as well as in the public eye, enjoying a quick notoriety.

After the 2015 edition, when Romanian Design Week was hosted by Gabroveni Inn, which was restored after such a contest, we can be proud that the 2016 central exhibition takes place in Piața Amzei, a building that was also set up after an architecture competition.

I emphasize this because RDW, by choosing these types of locations, promotes the architectural creation, in addition to presenting, in the main exhibition, the latest achievements in the field.

For any architect Piața Amzei is one of the most attractive and enigmatic buildings in the center of Bucharest, it's a building waiting for years to be fully revealed and I think Romanian Design Week is the best way to bring it into public consideration (vreau sa zic – sa o aduca in atentia publicului, dar nu stiu daca asa se zice).

The central exhibition design aims to highlight the dynamic market space and to enhance all the elements of the building. The fluidity of space, the visual relationship between different levels of the building and their links with external spaces offer many appealing elements in defining the route and the exhibition design. Inspired by the basic function of the building, this exhibition aims to become a central meeting place, with a vibrant atmosphere.

Attila Kim, main exhibition architect

FOCUS NORDIC LA ROMANIAN DESIGN WEEK 2016 NORDIC FOCUS AT ROMANIAN DESIGN WEEK 2016

Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia se vor instala în Piața Amzei în perioada 21 mai - 5 iunie 2016, în calitate de state invitate la cea de-a patru ediție a Romanian Design Week.

"Parcărilor pot fi transformate în loturi construibile?", "Șantierele abandonate pot deveni cartiere urbane pline de viață?", "Cum arată arhitectura apicolă?", "Cum atragem atenția publicului asupra proceselor de planificare urbană și cum convingem navetiștii să aleagă bicicleta în locul mașinii?" - toate aceste întrebări vor găsi un răspuns în cadrul "A Turn for the Better," expoziție ce recurge la cinci propuneri nordice de dezvoltare urbană create de arhitecți, urbanști și activiști din țările scandinave.



Expoziția, prezentată cu sprijinul ambasadelor Danemarcei, Finlandei, Norvegiei și Suediei în România, cu aportul financiar al Fondului Cultural Nordic, reunește următoarele contribuții:

- proiectul Super Cycle Highway (Danemarca) realizat de Dissing +Weitling architects, proiectul Dream Hotel semnat de Uusi Kaupunki Collective și Studio Puisto (Finlanda),
- proiectul "2.5 x 5 meters" realizat de Krads Architects (Islanda),

- proiectul By-Bi, urban beekeepers (Norvegia),
- proiectul "The People's Port" al municipalității Helsingborg (Suedia).

"Problemele cu care se confruntă orașele noastre tind să devină globale. În cadrul «A Turn for the Better» prezentăm cinci propuneri nordice privind modul în care aceste probleme pot fi soluționate la nivel local pentru a duce la crearea unor orașe funcționale pentru noi toți. Sperăm că expoziția va provoca dialoguri fructuoase între arhitecții și urbanști din țările nordice și omologii români, precum și în rândul vizitatorilor Romanian Design Week," afirmă Daniel Golling și Gustaf Kjellin, reprezentanții proiectului independent de arhitectură și design Summit, totodată curatori ai expoziției nordice.

Autorii nordici ai proiectelor își vor detalia inițiativele în cadrul unei conferințe susținute duminică, 22 mai 2016, începând cu orele 12.00, la The Institute Café (Știrbei Vodă 104-106).

Expoziția va fi deschisă publicului în perioada 21 mai-5 iunie 2016, între orele 10 și 22.





**NORDISK
KULTURFOND**



Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden are taking over Piata Amzei during May 21st-June 5th, 2016, as guest countries at the fourth edition of Romanian Design Week.

The exhibition, presented with the support of the Embassies of Denmark, Finland, Norway and Sweden in Romania and with financial assistance of the Nordic Culture Fund, consists of the following contributions:

- Super Cycle Highway project signed by Dissing +Weitling architects (Denmark),
- Dream Hotel project by Uusi Kaupunki Collective and Studio Puisto (Finland),
- "2.5 x 5 meters" project by Krads Architects (Iceland),
- By-Bi, urban beekeepers project (Norway),
- "The People's Port" project of The city of Helsingborg (Sweden).

"The problems our cities are facing tend to be global. In «A Turn for the Better» we present five proposals from the Nordic countries for how these problems can be solved locally leading to more liveable cities for us all. We hope that the exhibition will inspire to a fruitful conversation between architects and planners from the Nordic countries and their Romanian counterparts as well as the general public attending Romanian Design Week", say Daniel Golling and Gustaf Kjellin of the independent architecture and design initiative Summit, the curators of the Nordic exhibition.

The authors of the projects from the Nordic countries will further detail their initiative during a conference on Sunday, May 22nd, 2016, from 12 PM, at The Institute Café, (104-106 Știrbei Vodă).

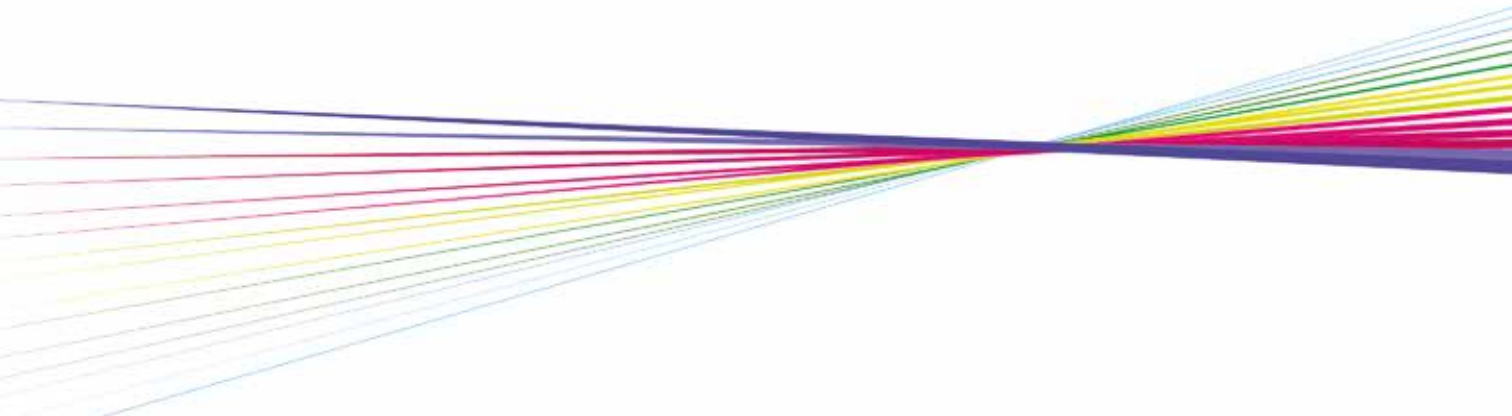
The exhibition will be open to the public during May 21st-June 5th, 2016 from 10 AM to 10 PM.

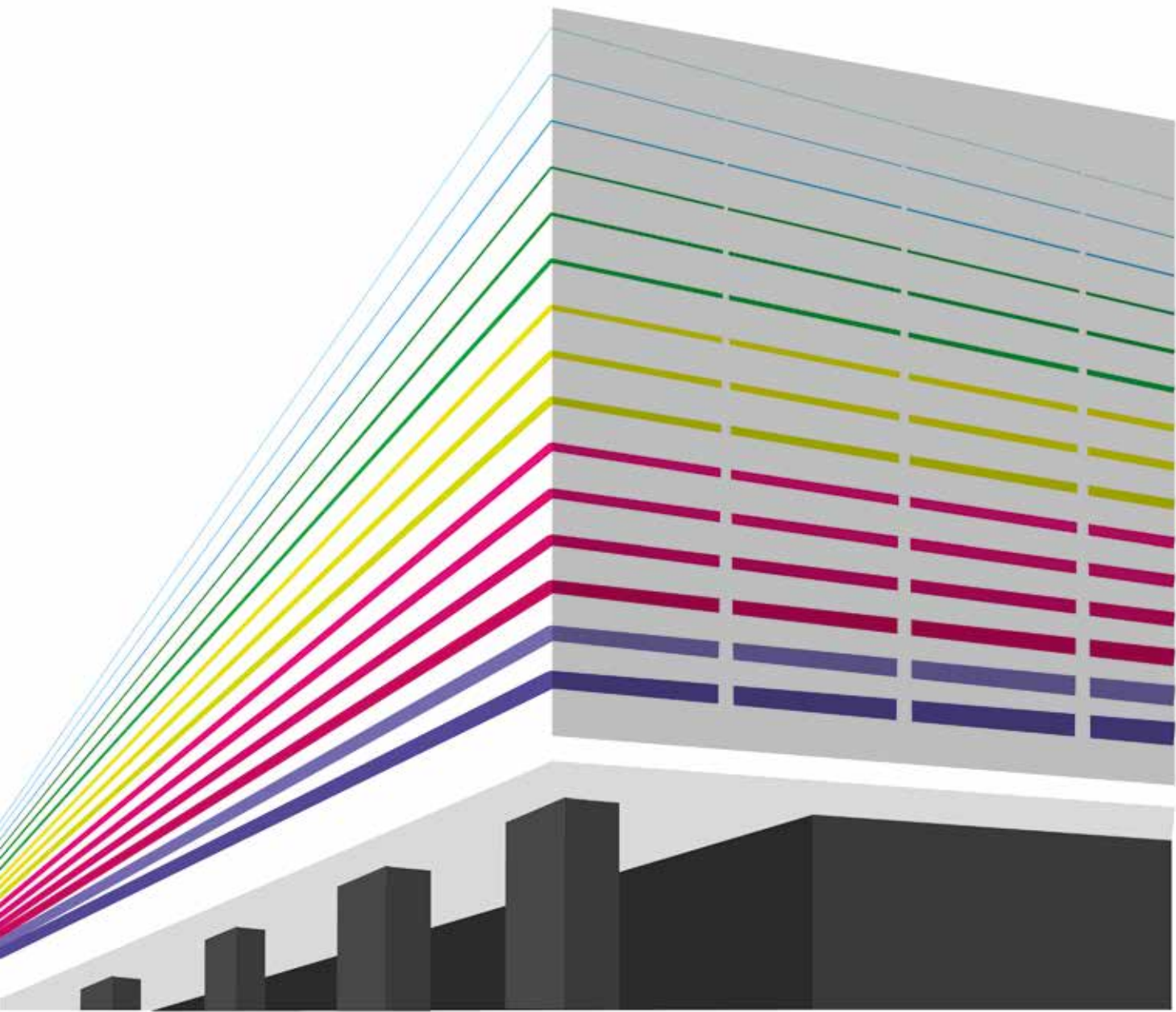


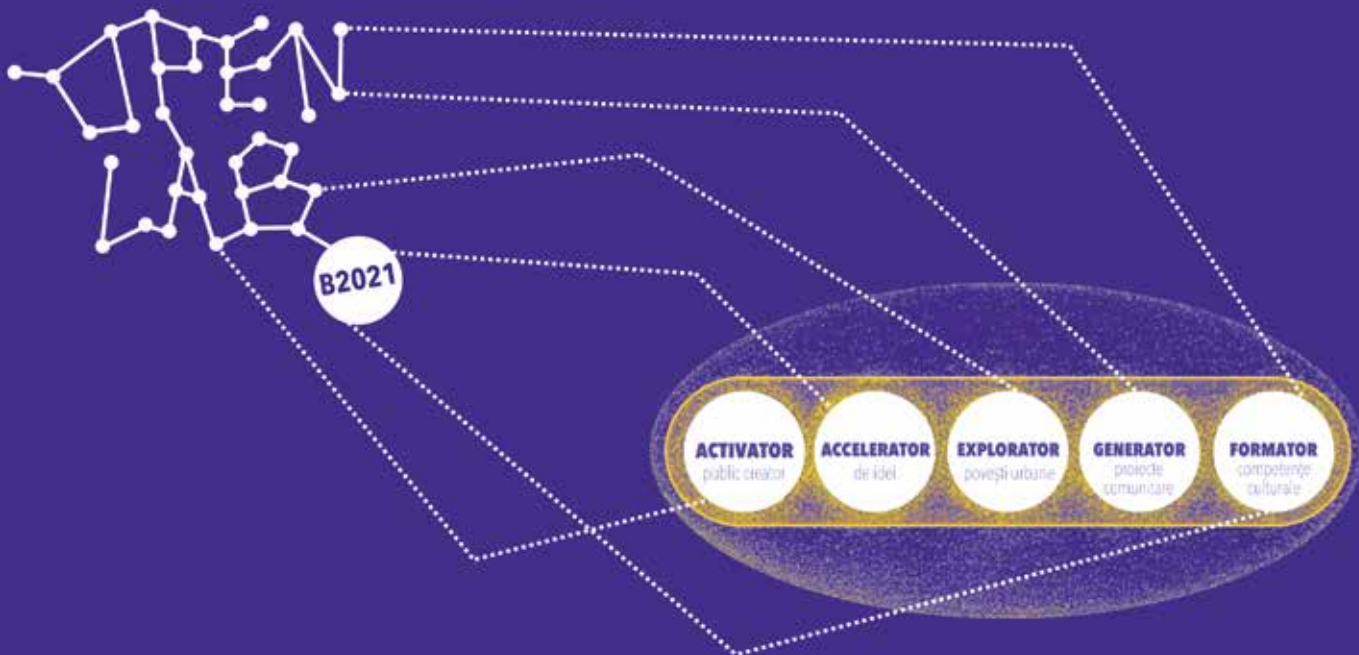
PIAȚA AMZEI RELOADED

De ce Piața Amzei? Pentru că ne-am asumat misiunea de a o revitaliza. Vrem să demonstrăm că industriile creative și antreprenoriatul pot oferi soluții durabile de dezvoltare urbană.

Prin Romanian Design Week și evenimentele ce îi vor urma vom repune Piața Amzei pe harta locurilor vibrante, pline de viață din București. O istorie de 175 de ani merită o continuare pe măsură.







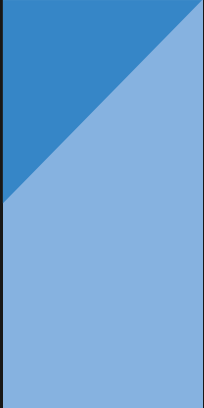
TRANSFORMĂM BUCUREȘTIUL ÎN
LABORATOR DE CULTURĂ URBANĂ

aprilie - septembrie 2016



bucurești
2021





RDW va propune proiecte argumentate, care surprind spiritul unui loc, parfumul istoriei sale, amprenta personalității celor care au trăit sau vor trăi acolo. Ne place să descoperim idei noi, potriviri neașteptate de spații, de utilizări și de materiale, detalii inteligent concepute. Un proiect frumos are trăsăturile unui om frumos: respect, demnitate, modestie, creativitate, optimism, umor, puțin mister, puțină poezie. Simt că în viața noastră și a orașelor noastre stau să se producă schimbări importante. Oamenii sunt mai optimiști, mai relaxați, mai respectuoși, mai deschiși spre natură. Cred că schimbările din felul nostru de a fi încep să se vadă și în felul în care ne imaginăm și utilizăm clădirile și spațiul public.

Adrian Soare, Arhitect Partener SYAA

RDW will propose motivated projects that capture the spirit of a place, the scent of its history, the footprint of the personality of those who lived or who will live there. We like to discover new ideas, unexpected associations of areas, uses and materials, clever designed details. A beautiful project has the character of a beautiful human being: respect, dignity, modesty, creativity, optimism, humor, a little mystery and a little poetry. I feel that in our life and our cities there will be important changes. The people are optimist, more relaxed, respectful, opened to nature. I think that the changes in our way of being are starting to show in the way we imagine and use the buildings and the public space.

Adrian Soare, Architect & Partener SYAA

ARHITECTURĂ, URBANISM &
ARHITECTURĂ DE INTERIOR
& INTERIOR DESIGN



IMOBIL DE APARTAMENTE PE STRADA AARON FLORIAN AARON FLORIAN APARTMENT BUILDING



ADNBA a fost înființat în 2003, în București, de Andrei Șerbescu și Adrian Untaru, cărora li s-a alăturat mai târziu, ca partener, Bogdan Brădățeanu.

Activitatea biroului se caracterizează prin încercarea de a căuta un echilibru optim între experiment și experiență în peisajul complex și delicat al vieții contemporane. ADNBA crede în arhitectură ca un gest creativ, cu valoare culturală și responsabilitate socială.

ADNBA was established in 2003 in Bucharest, by Andrei Șerbescu and Adrian Untaru, later joined by Bogdan Brădățeanu.

The work of the office is characterised by the attempt to search for the right balance between experiment and experience in the complex and delicate landscape of contemporary life. ADNBA believes in architecture as a creative gesture.

Unul dintre primele proiecte de locuințe ale biroului, imobilul din strada Aaron Florian, finalizat abia la jumătatea anului trecut, reprezintă un răspuns onest la o situație urbană particulară: un lot de formă neregulată, fiind un loc strâns cu un bloc de locuințe la fel de înalt care pune o problemă de intimitate.

Toate acestea determină o volumetrie atipică - un bloc cu etaje retrase succesiv, în evantai. Etajele 1, 2, 3 primesc câte trei apartamente pe nivel, iar ultimul etaj găzduiește două apartamente mai generoase, cu terase atât la nivelul lor, cât și pe acoperiș, beneficiind astfel de panorame spectaculoase asupra uneia dintre cele mai frumoase zone din București.



One of the first housing projects of the office, the Aaron Florian Apartment Building, completed only mid last year, is an honest answer to a particular urban setting: an irregular plot and the closeness of the opposite building raising privacy issues. All these produce an atypical configuration - a building with floors successively recessed. Floors 1 to 3 comprise three apartments each, while the last floor contains two larger apartments with terraces both at their level and on the rooftop, that provide spectacular views.



AZC a fost înființat în 2001, cu ideea că explorarea arhitecturii și a tehnicilor sale ar putea ajuta la îmbunătățirea mediului construit.

Echipa AZC cuprinde 25 de persoane, arhitecți calificați din întreaga lume și tocmai acest amestec cultural care definește studioul hrănește dorința de a depăși frontierele.

AZC was set up in 2001 with the idea that exploring architecture and its techniques could help to improve the built environment.

AZC's interest does not lie in concept alone, its real passion is designing real buildings built for real life. AZC gathers 25 qualified architects from all over the world and the cultural mix which defines the practice feeds their desire to cross frontiers.

zundelcristea.com

Proiectul cuprinde două teatre de lectură de 200 de locuri și o serie de spații didactice care transformă și revitalizează o curte interioară a unor blocuri. Proiectul dezvăluie potențialul urban al sitului și răspunde unei nevoi pentru simplitate și coerență. Situat pe Avenue de Versailles, în arondismentul 16 din Paris, spațiul aparține Université Paris Descartes. Aspectul său anterior a fost îngreunat din cauza numărului de clădiri și de structuri din jur care umpluseră întreaga curte. Scopul transformării spațiului a fost acela de a-l face funcțional și de a-l consolida. Conturul minimal al noii clădiri, simplitatea designului, nivelul de finisare și alegerea materialelor, toate conferă curții o identitate care face referire la un hambar parizian.

HAMBAR URBAN URBAN BARN



This project provided the opportunity to effectively transform a courtyard in the center of a city block and to reveal its urban potential for its users, neighbors, visitors or passers-by, by responding to a need for simplicity and coherence, with a mix of functional logic and aesthetics. The heart of the block situated in western Paris 16th arrondissement belongs to the Université Paris Descartes and the key to the space's transformation was to make it functional and to enhance it. The compact minimal outline of the new building that hosts two 200-seat lecture theatres and a series of teaching spaces, the simplicity of its design, the level of finish and choice of materials are all part of giving this courtyard its own identity, one that references a Parisian barn.



SEMNAL URBAN TIFF TIFF SIGN



ATELIER MASS este un birou de arhitectură din Cluj, constituit în 2011 prin asocierea a patru prieteni, foști colegi de facultate care au împărtășit aceeași pasiune arhitectură.

Având convingerea că o bună comunicare cu cei din alte domenii este necesară pentru un nivel performant al soluțiilor, sunt implicați în diverse activități conectate cu domeniul arhitecturii, precum cercetare, publicistică, activități didactice în școala de la Cluj sau proiecte culturale prin asociația miniMASS.

ATELIER MASS is an architectural studio based in Cluj established in 2011.

It was formed by four friends, former colleagues who shared the same passion for projects that expand the boundaries of professional practice. Furthermore they are personally involved in different areas connected with architecture - research, publishing, teaching in the school of architecture from Cluj and cultural projects through our sister organisation miniMASS.

ateliermass.ro

Ediția 2015 a Festivalului Internațional de Film Transilvania (TIFF) a însemnat și o nevoie pentru o imagine distinctivă a festivalului care să îl detașeze față de alte numeroase evenimente organizate în Piața Unirii din Cluj. Alături de un pavilion de Infopoint și câteva volume pentru afișaj, principalul element al intervenției Atelier MASS, a fost Semnalul Urban TIFF. Cu o înălțime de 9.50 metri, acest obiect cu rol de semnalistică a fost gândit ca o reinterpretare a siglei festivalului de film prin descompunerea

lui pe fețele prisme de lemn și creând o citire dinamică a graficii sale. Noaptea se obține un efect scenografic prin iluminatul interior, care afirmă culoarea specifică TIFF, și dispariția în întuneric a obiectului fizic, lăsând impresia unei plutiri.



The 14th edition of the Transylvania Film Festival (TIFF) brought a need for a specific and coherent image of the festival in order to better set it apart from the numerous events taking place in Unirii Square in Cluj. Together with the Infopoint pavilion and a series of urban objects with advertising purpose, the main intervention of our office was the Signal Tower. Measuring over 9.50 meters in height, this object reinterpreted the logo of the film festival, diving it on different faces of the prism and proposing a dynamic reading. During the night, a new scenographic effect is obtained through the interior lighting that emphasizes the specific color of the festival and through the dematerializing of the physical object of the tower in the dark.

Situl pentru acest proiect se regăsește într-un loc special, un sat de câteva sute de locuitori care se mândrește cu 14 clădiri protejate, monument istoric. Din acest punct de vedere, a fost esențial să fie conservată o imagine istorică fidelă și coerentă a așezământului. Totuși, s-a dorit încorporarea câtorva elemente contemporane în arhitectură și, într-un final, în stilul de viață al viitorilor rezidenți. Astfel, volumul principal este rupt în două elemente cu proporții similare, iar intrarea este marcată printr-o bandă de sticlă ce articulează compoziția, coborând de pe acoperiș până la pământ.

CASA K K HOUSE



The site is in a very special place, a village of a few hundred people that prouds itself with 14 protected buildings, listed as monuments. From this point of view it was essential to conserve a consistent and historically faithful overall image of the settlement. However, the aim was to bring some contemporary elements into the architecture and ultimately into the lifestyle of the future residents. So the large volume is broken in two similarly proportioned ones and there is an articulating strip of glass that runs through the roof and down to the ground to mark the main entrance area



**CONSTANTIN PETCOU
ȘI DOINA PETRESCU**

au fondat aaa/atelier
d'architecture autogérée în
2001, o platformă colectivă
de cercetare urbană din
Paris.

*Colectivul implică
specialiști, artiști, cercetători
și parteneri instituționali
din universități, organizații
artistice și locale. Astfel,
în jurul fiecărui proiect este
construit un circuit, care
experimentează cu
spații nefolosite și
încurajează implicarea
locuitorilor. Momentan,
aaa dezvoltă R-Urban, o
strategie participativă de
recuperare urbană într-o
suburbie din Paris.*

**CONSTANTIN PETCOU
AND DOINA PETRESCU**

founded aaa/atelier
d'architecture autogérée
in 2001, an urban research
collective platform.

*The collective involves
specialists, artists,
researchers, and
institutional partners
from universities, arts
organisations, and local
organisations. As such a
network is created around
each of their projects, which
experiment with the unused
spaces and encourage
the involvement of local
residents. Currently aaa
develops R-Urban (r-urban.
net) a participative strategy
of urban resilience in a
suburb of Paris.*

urbantactics.org

R-URBAN



R-Urban este o strategie tip
de jos în sus, care explorează
posibilitățile de sporire a capacității
de recuperare urbană prin inițierea
unor cicluri ecologice închise la
nivel local care vor sprijini apariția
modurilor de trai alternative, în
care se produce și se consumă
în mod urban și rural. Proiectul
R-Urban a fost dezvoltat încă
din 2008 și include trei hub-uri
civice, conduse de locuitorii din
zonă: Agrocite - un ansamblu
urban-agricultural, Recyclab - un
ansamblu de reciclare și construcție
ecologică și Ecolab - un ansamblu
de locuințe contruite pe principii
ecologice.

R-Urban is a bottom-up strategy
that explores the possibilities of
enhancing the capacity of urban
resilience, meaning the ability to
face current crises, by introducing a
network of resident-run facilities to
create complementarities between
key fields of activity such as
economy, housing, urban agriculture
and culture. The R-Urban project has
been developed since 2008 and
includes three civic hubs managed
by local residents: Agrocité - a unit of
urban agriculture which consists of a
micro-experimental farm, Recyclab
- a recycling and eco-construction
unit and Ecolab - a cooperative housing
build under ecological principles.





Explorând forme de capital operațional cu potențial, un grup internațional de studenți și profesori propune abordări arhitecturale ale Brăilei - oraș post-industrial, post-comunist cu declin economic și demografic. Atât din atelierul de la Bergen, cât și de la fața locului, aceștia au explorat potențialul latent al situațiilor particulare întâlnite precum: potențialul creativ al locuitorilor, patrimoniul nevalorificat al perioadei comuniste, forme noi de micro-urbanism, abundența fondului construit rezultată din contracția economică și demografică etc.



**BERGEN
ARKITEKTHØGSKOLE
ȘI UNIVERSITATEA
DE ARHITECTURĂ
ȘI URBANISM "ION
MINCU" - FACULTATEA
DE URBANISM**, cu
sprijinul municipiului Brăila,
au propus 10 abordări
arhitecturale derivate
dintr-o explorare a
potențialului urban din orașul
Brăila.

*Inițiativa face parte
dintr-un proiect de
colaborare intitulat
"LABORATOR BRĂILA
- Abordări alternative
ale periferiilor urbane
în cadrul unui oraș cu
creșterea stagnată."*

**BERGEN
ARKITEKTHØGSKOLE
AND THE FACULTY OF
URBANISM (UAIM), WITH
SUPPORT FROM THE
BRĂILA MUNICIPALITY**,
proposed 10 architectural
approaches derived from
a long exploration into the
urban potential of Brăila.
*This initiative part of an
ongoing collaborative
project entitled "BRAILA
LABORATORY -
Alternative approaches to
urban peripheries within
a shrinking city".*

BRĂILA: 10 ABORDĂRI ARHITECTURALE BRAILA: 10 ARCHITECTURAL APPROACHES



Using the city of Brăila in Romania (a post-industrial, post-communist city with economic and population decline) as the field of operation, an international group of students and teachers have been exploring forms of operational capital. As such they have been working both in the studio in Bergen and on the field in the city to explore and ignite latent potentials derived from the particularities of the context - latent potentials such as the creative potential of users, the undervalued Communist era heritage, new forms of micro-urbanisms, an abundance of space and building stock formed as a result of economic and demographic contractions and so on.



BOGDAN & VAN

BROECK este un birou de proiectare și de cercetare stabilit strategic în Bruxelles, implicat activ în societate, cu preocupări în domeniul reabilitării urbane.

Metodologia lor se bazează pe iterația la scară urbană, pornind de la nodul de circulație până la cartier, de la oraș până la întreaga planetă.

BOGDAN & VAN

BROECK is a research-oriented design practice strategically based in Brussels, actively involved in society and ecologically inclined towards urban renewal and densification.

Our methodology is based on the critical iteration over different scale levels, zooming in and out between the level of the circulation core, the neighbourhood and the planet.

MOREAU



The project defines a new construction of 12 social passive apartments and 3 social low-energy dwellings, located in the dense urban tissue of Anderlecht, Brussels. The real ecology of this project lies in high quality living in the city, high density combined with privacy, building in the inner area of an urban block, searching for the boundaries of the maximum allowed volume while preserving architectural harmony and looking for optimal sunlight and views for all residents. Social housing thus becomes an integral part of the city.



Proiectul este format dintr-un ansamblu de locuințe sociale - 12 apartamente pasive și 3 locuințe cu un consum redus de energie, situat în țesutul urban dens din Anderlecht, Bruxelles. Ecologia acestui proiect constă în creșterea calității locuirii în oraș, densitatea combinată cu intimitate, construirea în interiorul blocului urban, atingerea limitelor volumului maxim permis păstrând armonia arhitecturală, căutând lumina soarelui și a priveliștilor optimele pentru toți rezidenții. Locuințele sociale devin, astfel, o parte integrantă a orașului.



O abordare inovatoare de restaurare a fost utilizată ca formă de reciclare ecologică și durabilitate culturală a patrimoniului industrial. Proiectul interacționează atât la nivel local cât și supra-local, și prezintă un prag scăzut față de cartier și oraș. Cele două clădiri existente sunt "dezbrăcate" și utilizate ca recipiente flexibile de mari dimensiuni. Între ele sunt inserate toate funcțiile auxiliare: scări, lifturi, spații de serviciu etc. Lobby-ul este un "Hall of Fame", un loc unde fiecare cetățean din trecut, prezent și viitor își poate spune povestea.

COOP

An innovative restoration approach has been used as a form of ecological recycling and cultural sustainability of industrial heritage.

The project interacts on both local and supra-local levels and presents a low threshold towards the neighbourhood and the city. The two existing listed buildings are stripped and used as large flexible containers. In between these two all the ancillary functions are inserted: stairs, elevators, service space etc. The lobby is a "hall of fame", a place where every citizen from the past, the present and the future can tell his or her story.



Foto: ARTUR ERANOSIAN



ARHITECTURĂ & URBANISM
ARCHITECTURE & URBANISM



DICO ȘI ȚIGĂNAȘ este un birou de proiectare cu sediul în Cluj-Napoca, România, înființat în 1997 și este una dintre cele mai mari firme de arhitectură din țară.

Echipa este condusă de inginerul Florin Dico și de arhitectul Șerban Țigănaș, iar biroul oferă soluții complete de arhitectură, rezistență, instalații. Printre proiectele realizate de Dico și Țigănaș se regăsesc clădiri rezidențiale, administrative, stadioane și clădiri industriale.

DICO ȘI ȚIGĂNAȘ is a prominent architectural & engineering office based in Cluj-Napoca, Romania since 1997. *The practice is led the engineer Florin Dico and architect Șerban Țigănaș and the studio deals with creation of architectural, construction and installation designs for apartment buildings, administrative buildings and industrial buildings.*

dicositiganas.ro

Lângă aerodromul sportiv și de agrement, casa privește spre peisaj – lemn, metal, sticlă. Lumina, vederea, poate chiar și gândurile pot trece prin ea dintr-o parte în alta sau pot rămâne înăuntru, după voia celor care o locuiesc. Casa e așezată pe sol spre grădină și ridicată în consolă spre stradă și în vale, o influență a planoarelor și a avioanelor ușoare care survolează locul, o formă de luare în posesie a terenului și a unui dialog interior - exterior precis controlat.

CASA C C HOUSE



Near the sport and recreational airfield, the house looks towards the landscape- wood, metal, glass. Light, sight and even thoughts can pass through it from side to side, or can remain inside, at the inhabitant's wish. The house is located on ground toward the garden and raised in console at the street and valley. Maybe it's the influence of gliders and light aircrafts overflying the site. In any case, it's a form of taking possession of the land and an inner-outer precisely controlled dialogue.



ENE+ENE ARHITECTURĂ

este un birou fondat în 2005, în București, de Mihai Ene și Adela Ene.

Sfera preocupărilor cuprinde domenii ca: identitate vizuală și retail design pentru câteva companii internaționale (Europharm / GSK, ING Romania), arhitectură industrială, spații de birouri și locuințe. O parte din lucrări sunt câștigate prin concursuri de arhitectură cu rezultate notabile.

ENE+ENE ARHITECTURA

is an architectural practice established by Mihai Ene and Adela Ene in 2005.

Their architectural range encompasses fields like: visual identity and retail design for several international companies (Europharm / GSK, ING Romania), industrial, office and residential architecture. Some of the work was won in architectural competitions having notable results.

ene-arhitectura.ro

O casă de vacanță ar trebui să apropie membrii familiei și oaspeții, conducând la un tip de interacțiune umană pe care viața contemporană cu greu o mai permite. Acest lucru a fost obținut printr-o reinterpretare a unei tipologiei spațiale arhetipale de casă: locuința primitivă cu mai multe celule individuale adunate în jurul unui spațiu principal, o încăpere centrală care focalizează toate energiile și activitățile, înconjurată de spații secundare ce oferă intimitate.

O CASĂ LA ȚARĂ A HOUSE IN THE COUNTRYSIDE



A vacation house should be able to bring together the members of the family and their guests, leading to a type of human interaction that a fast-paced city life rarely does anymore. This was achieved through the reinterpretation of a primitive spatial typology: the primitive house with individual cells around a major space, a central room that focalises all energies and activities, surrounded by secondary spaces that offer intimacy and retreat.



CASA S - LOCUINȚĂ UNIFAMILIALĂ SINGLE FAMILY HOUSE



Proiectul propus păstrează scara tesutului prin soluția volumetrică și materială aleasă încercă să rezolve relația cu strada și gradarea spațiilor interioare, casa și curte, în raport cu acesta, de la spațiu semi-public deschis către stradă până la intim-privat către curtea interioară. Prin texturile alese, volumul se integrează în contextul material al zonei. Gestul arhitectural rezultă din nevoia de a echilibra înșorirea și intimiditatea, dar în mod aparent paradoxal, și din dorința de a recupera, într-o manieră reflexivă, colajele extreme și scara fragmentară (și cumsecade) a unui cartier din Brașov din ce în ce mai agresat de dezvoltările de după 1990.

EXHIBIT ARHITECTURA
este un studio format
în 2007.

*Biroul propune
crearea și formarea
unui mediu critic și de
acțiune competent pentru
dezbaterile manifestărilor
arhitecturale actuale,
promovarea lucrărilor
și inițiativelor de bună
calitate, combaterea
fenomenelor care
perturbă și generează
arhitecturii nocive și
practici neprofesioniste.*

EXHIBIT ARHITECTURA is
a studio formed in 2007.

*The studio aims to
create and to form a
critical environment,
competent for the current
architectural debates
and to promote quality
works and initiatives, to
fight the phenomenons
that disturb and generate
harmful architecture and
unprofessional practices.*

The strong architectural move that shapes this single family dwelling in the city of Brașov is actually meant to solve a basic contradiction in needs: the wish for privacy required an alignment to the street (solved by the ground floor), while good light exposure of both the interior spaces and the courtyard asked for the displacement of the upper floor towards the North-West part of the plot. The rotation also creates richer spaces and a smoother transition from public to private, while the controlled fragmentation and combination of materials fits the scale of the peripheral neighborhood and playfully answers its quite eclectic character.





MARIUS MICLĂUȘ a absolvit arhitectura în 1996 și tot atunci a înființat biroul Archaeus Ltd. *Între 1997 și 2010 a predat cursuri de Teoria Arhitecturii și proiectare la Facultatea de Arhitectură din cadrul Universității Politehnica din Timișoara. Din 1998 activează în diverse funcții în organizații profesionale din România. Între 2004 și 2008 a fost vicepreședinte al Uniunii Arhitecților din România. Din 2010 este președintele Fundației Archaeus cu care derulează câteva programe internaționale.*

In 1996 **MARIUS MICLĂUȘ** graduated as an architect, opening his own architecture office - Archaeus Ltd. *Between 1997 and 2010 he taught classes in Theory of Architecture and Design at the Architecture Faculty, Politehnic University, Timișoara. Since 1998 he is active in different professional organizations and between 2004 and 2008 he was the vicepresident of The Architects Union in Romania.*

IA A(L)TITUDINE TAKE A(L)TITUDE



For an architect, the challenge is the fuel that subtly keeps him alive, that was accepting the challenge to design a refuge at 2,100 m within a restricted budget. The chosen material, CLT, was suited well from different perspectives, resistant to abundant snow light, compared to its structural wind resistance. The simple but more than necessary function in one of the most exposed to accidents areas in Romania's mountains is organized in first aid room for mountain rescue team and space for tourists.

Provocarea pentru un arhitect este combustibilul ce-l ține, discret, în viață. Aceasta a fost de a proiecta un refugiu montan pentru 2100 m altitudine, într-un buget restrâns. Materialul ales, CLT, se preta foarte bine din perspective diferite, rezistent pentru zăpadă abundentă și ușor în raport cu rezistența lui la vânt. Funcțiunea acestuia este simplă, dar mai mult decât necesară într-una din zonele cele mai expuse la accidente din Munții României: spațiu pentru prim ajutor salvamont și spațiu pentru turiști. Locația a fost ușor mutată față de refugiul vechi (realizat acum 40 de ani) din considerente de protecție a poluării lacului.





PANDAPANDA este un atelier tânăr, având ca principii de bază procesul și structura, tectonica în arhitectură, unitatea în designul interior și meșteșugul în producția de obiect.

În fiecare proiect propus încearcă să găsească o relație de echilibru între eficiența soluției de proiectare și cerințele clientului.

PANDAPANDA is a young office, driven by tectonics in an architecture project, the unity in interior design and the craft in object manufacturing. *Each process involves finding the balance between efficiency, their personal input and the client's brief.*

pandapanda.ro

Numai cărămidă de jur împrejur. Și printre cărămizi - obiecte cu expresivitate și dramaturgie proprie. În loc de expoziție iese performance - 3 ani de expoziții, cu o frecvență a vernisajelor care a devenit marca "Aiurart", rezumați în 5 spații și 2 săptămâni. Un film cu "Aiurart" între cărămizi, cu actori care nu doar ocupă, decorează sau umplu un spațiu, ci îl folosesc. Filtru de lumină în geam și filtru de memorie pentru galerie. Verde. Și pe jos în containerul ceramic roșu, e albastru și gri. "Iepuri în firidă", iar în loc de expoziție iese un concentrat: 3 ani în 2 săptămâni și 9 lucrări.



IEPURI ÎN FIRIDĂ RABBITS IN AN ALCOVE



Brick - all around. And among these bricks, there are objects with their own expressivity and drama. Instead of an exhibition, we obtain a performance. 3 years of exhibitions with a frequency that became the Aiurart trademark, summarized in 5 spaces and 2 weeks. This is an Aiurart film between bricks, with actors that don't just fill, occupy or decorate the space, but use it. A light filter for the window and a memory filter for the gallery. Green. On the ground, in the red ceramic container, there's blue and grey. This is "Rabbits in the alcove", and instead of an exhibiton, a summary: 3 years become 2 weeks and 9 works.



DELTA BOUTIQUE & CARMEN SILVA DELTA BOUTIQUE & CARMEN SILVA RESORT

OOPY ARCHITECTURA
este un birou de
proiectare înființat în anul
2003.

*Prin echipa sa extinsă,
studioul acoperă mai multe
domenii de activitate:
arhitectură, inginerie
(proiectare de structuri
și de instalații), design,
consultanță, asistență
tehnică în proiectare și
construcții.*

OOPY ARCHITECTURE
is a commercial society
started in 2013.

*The studio is covering a lot of
activity fields – architecture,
engineering, design and
consulting, technical
assistance in building
construction, urbanism and
interior design.*

oopyarhitectura.ro



Conceptul proiectului este definit ca „Modernitate îmbinată cu tradiție”, iar cele două motive care au dus la definirea acestuia au fost: dorința arhitecților de a se exprima într-un limbaj arhitectural modern într-un loc cu atât de multe valori tradiționale ca Rezervația Biosferei Delta Dunării, și relevanța proiectului pentru comunitate. Vorbind de compoziția generală, scopul a fost acela de a crea o perspectivă unică pentru ansamblul arhitectural și de a evidenția hotelul ca pe un spațiu colectiv printre case individuale.

The concept of the project is defined as "Modernity integrated into tradition". The two reasons that led to the concept were: the architects' choice to express themselves in a modern architectural language in a place with so many natural, human tradition and architecture values as Danube Delta Biosphere Reservation, and their aim to make a project for the community not only for individuals. Speaking of general composition, the aim was to create a special perspective for the architecture ensemble and to underline the hotel as collective space living between the individual houses.





RĂZVAN ZAMFIRA este arhitect, masterand în Studii Urbane și membru fondator al Asociației Poiana lui Iocan.

Poiana lui Iocan este un think-tank interdisciplinar care are ca obiectiv explorarea rolului designului ca facilitator de noi tipuri de interacțiuni ce pot conduce la dezvoltarea de modele inovatoare de guvernare urbană bazate pe negociere și participare publică.

RAZVAN ZAMFIRA is an architect, an Urban Studies masters graduate and one of the founders of Poiana lui Iocan.

Poiana lui Iocan is an interdisciplinary think-tank exploring ways of using design as a Facilitator for new types of interactions that could contribute to development of innovative urban

Governance structures based on public participation and negotiation.

urboteca.ro
razvanzamfira.ro

URBOTECA - ÎN ORAȘ, DESPRE ORAȘ URBOTECA - IN THE CITY, ABOUT THE CITY



Urboteca a avut ca obiectiv transformarea dezvoltării urbane într-un joc de echipă prin implicarea cetățenilor în planificarea urbană. În acest timp, pavilionul mobil a fost prezent în 8 cartiere bucureștene unde a transformat spațiul public într-un birou deschis de proiectare urbană, interacționând cu locuitorii prin exerciții de cartare, boardgame-uri, materiale educaționale și dezbateri publice. O provocare a proiectului a fost traducerea jargonului utilizat în planificarea urbană într-un mediu de negociere atractiv. Rezultatul demersului a fost un set de infografice inspirate din conținutul cărții Orașul - un manual de utilizare.

Urboteca aimed at transforming urban development into a team game by engaging citizens into urban planning. During this period, our pop-up "food truck" inspired van was present in 8 neighborhoods in Bucharest, where it transformed the urban space into an open planning office, interacting with the citizens through mapping exercises, boardgames, educational materials and public debates. A challenge of the project was to translate the urban planning jargon into a more attractive negotiation medium. The result is a set of infographic panels inspired by the information from The city - a user's manual.





RE-ACT NOW a fost fondat în 1994 în București. Din 1997 până în prezent, Re-act Now este coordonat de Mario Kuibus, care a adunat în jurul lui o echipă dinamică.

Biroul a primit premiul de arhitectură în cadrul Anualei de Arhitectură București 2015, la secțiunea proiecte rezidențiale pentru "Floreasca 1 Residences", pe lângă multe alte premii pentru diferite proiecte.

RE-ACT NOW was founded in 1994 in Bucharest. Since 1997 until present, Re-act now has been led by Mario Kuibus who gathered around him a dynamic team.

It received the architecture award at the Architecture Annual Bucharest 2015, in the residential projects section for "Floreasca 1 Residences", among many other awards for various projects.

re-act.ro

Imobilul de locuințe supus propunerii se află într-una din zonele reprezentative ale Bucureștiului, unde "construitul" este în mare parte rezidențial și unde vecinătatea cu cele două lacuri te poartă într-o posibilă zonă a senzației romantice. Locul reprezentativ în care se află imobilul aduce odată cu sine necesitatea abordării obiectului propus din perspectiva unui posibil "landmark" ca obiect urban.

IMOBIL DE LOCUINȚE FLOREAȘCA FLOREAȘCA RESIDENCES



The apartments house proposed here lays in one of the representative areas of Bucharest, in a place where "the built" is mostly residential and where the two lakes in the neighbourhood lead towards a possible romantic atmosphere. The importance of the location makes it necessary to approach the proposal from the perspective of a possible "landmark" as an urban object.

CASA OANCEA OANCEA HOUSE



SQUARE ONE a fost fondat în 2001 ca un birou multidisciplinar activ în arhitectură, design interior, design de produs și graphic design.

Astăzi lucrează, de asemenea, ca manageri de proiect și livrează proiecte la cheie. Explorează constant și caută noi direcții de dezvoltare și abordează fiecare proiect ca pe o provocare.

SQUARE ONE was founded in 2001 as a multidisciplinary practice that is active in architecture, interior design, product design and graphic design.

Today they also work as project managers and deliver turnkey projects. They constantly explore and research for new areas and they approach every new project as a challenge.

squareone.ro



Situată pe o stradă liniștită în apropiere de piața Domenii, casa O a reprezentat o provocare, dar și o oportunitate din perspectiva proiectării. Amplasată pe o parcelă mică de colț, casa are parte de vizibilitate bună, cu două fațade aliniate la stradă. Casa se desfășoară pe S+P+2E, având o compoziție formată din două registre, a căror separare se face prin schimbarea finisajului exterior. Scara metalică fără vâng lateral, înfășurată pe un panou de lemn, este un element definitoriu pentru amenajarea interioară. Sistemul de iluminat este format din corpuri LED cu difuzie, desenate într-o compoziție de forme geometrice simple, unde linia are rol direcțional și cercul marchează spațiile semnificative.

On a quiet street near Domenii Square you can find House O, a project that has raised challenges, but also opportunities regarding its design process. Placed on a small corner site, the building has good visibility, with two facades facing the neighboring street. House O has four stories (basement, ground floor and two upper floors), having a silhouette composed of two volumes separated by a change of material on the facades. The metal staircase wrapped around a central wooden core is the defining element in the interior design. The lighting system is made of LED strips encased in the ceiling, arranged in a composition of geometric shapes that represent the purpose of each light: the line gives the visitor direction, and the circle gives emphasis to a particular place in the house.

Foto: COSMIN DRAGOMIR



**IULIA STANCIU ȘI
FLORIAN STANCIU** au
fondat biroul STARH în
1996.

*Lucrările lor, de
arhitectură, restaurare
și amenajări interioare,
au fost premiate,
nominalizate și prezentate
în nenumărate rânduri.
Ambii au doctoratul în
arhitectură și predau
la Universitatea de
Arhitectură și Urbanism
"Ion Mincu" București.*

**IULIA STANCIU AND
FLORIAN STANCIU** set up
their architectural office
in 1996.

*Their works, in
architecture, restoration
and interior design have
been awarded prizes at the
Architectural Biennial
and Annual, nominated
for Mies van der Rohe
Awards; published in
the "Phaidon Atlas of
Contemporary World
Architecture" and in "Aro
Magazine for European
Architecture", Rotterdam.
They both have the PHD
title in architecture and
teach at "University
of Architecture and
Urbanism, Bucharest.*

starh.ro

Așezată pe malul lacului Floreasca, proiectul casei a constat în a obține o locuință atipică, pentru o familie numeroasă, cu mulți copii, rude și prieteni, pentru care era necesar să existe două camere ample de tip living, una pentru familia restrânsă și una pentru invitați, o piscină interioară cu spații de saună, jacuzzi, masaj, etc., dormitoare cu băi proprii și o capelă mică. Toate se bucură de priveliștea spre lac, care, închizând casa către stradă, îi ferește pe proprietari de agresiunea imobiliară care s-a dezlănțuit în perioada lungă de construcție de aproape 10 ani.



CASA A.C. A.C. HOUSE



Located on the border of the Lake Floreasca, the house project consisted in an atypical house, for a large family with many children, relatives and friends, with two ample living rooms, one family restricted and one for guests, a large indoor pool with sauna facilities, jacuzzi, massage, etc., bedrooms with en suite bathrooms and a small chapel. Naturally, all the rooms had to enjoy the view of the lake, a requirement which fortunately determined the house to close from the street, actually protecting the owners from the aggression which was unleashed in building long period of almost 10 years.



PENSIUNE TURISTICĂ LIMANUL LIMANU RESORT 1

**SOARE & YOKINA
ARHITECTI ASOCIATI** este
un birou de arhitectură
înființat în 2006 ce oferă
servicii complete de
proiectare.

*SYAA folosește mereu
conjugări precum
"valorificăm", "creăm",
"răspundem", "căutăm",
"definim", pe care le compune
și angrenează în termenii
profesiei: CUT, metri pătrați,
brand definiție, viziune,
spațiu public și spațiu privat.
Le îmbină rezultând sintaxa
potrivită, dar dincolo de
cuvinte, se alătură oamenilor
cu preocupări similare
și împreună construiesc
arhitectură, design, locuri.*

**SOARE & YOKINA
ARCHITECTS ASSOCIATION**
is an award-winning
architecture office founded
in 2006 that offers
complete architecture
services.

*SYAA is using on a daily
basis conjugations like
create, respond, search,
define, which they compose
and engage in professional
terms: land use coefficient,
square meters, brand
definition, vision, public
space and private space.
They combine them to create
the right syntax, but beyond
words, they join people with
similar interests and together
they build architecture,
design, places.*

syaa.ro



B&B in Chilia Veche is built at the scale of the surroundings, with respect for nature, for local architecture and materials, but with a contemporary level of comfort.

The B&B consists of 4 separate buildings: a building of the living and dining area; three buildings for accommodation, with 4 rooms each. The construction is made of masonry and concrete with terraces, stairs and framework made from wood. The walls are painted with clay plaster, a technique specific to this area, and is done by locals as the covering made of thatched roofs.

Pensiunea turistică din Chilia Veche este construită la scara locului, în respectul naturii, al arhitecturii și al materialelor tradiționale, totul la un standard de confort contemporan. Pensiunea este alcătuită din 4 corpuri de clădire separate: un corp de clădire ce adăpostește zona de zi și zona de luat masa; trei corpuri de clădire pentru cazare, cuprinzând fiecare câte 4 camere. Construcția este din zidărie și beton cu terase, scări și șarpantă din lemn. Pereții sunt finisați cu tencuială din lut prin tehnica specifică zonei și este realizată de către localnici, ca și învelitoarea acoperișurilor care este realizată din stuf.



Beneficiarii apartamentului sunt cei doi membri ai unei familii tinere ce și-au dorit un spațiu aerisit, discret și care să le reprezinte modul de viață. De la început au fost alese nuanțe de gri care au dat tonul amenajării, beneficiarii dorindu-și un fundal calm, relaxat, dar în același timp cu o notă de eleganță. Pe lângă paleta de culori, a existat o selecție de obiecte de design pe care SYAA a preluat-o și a construit mai departe ambientul spațiului. Clienții fiind adepți ai simplității și minimalismului, au încercat să le creeze un spațiu cât mai reprezentativ pentru stilul lor de viață.

APARTAMENTUL GRI GREY APARTMENT



The beneficiaries of this interior design are a young family who wanted an airy, discreet space representative for their way of life. From the beginning the brief centered around the grey tones that have dictated the design, as the clients wished for a calm, relaxing and yet elegant background. In addition to the color palette, they came with a selection of design objects that SYAA took it over and built on the space environment. The beneficiaries are admirers of simplicity and minimalism, therefore they tried to create an interior representative for their life-style.



APARTAMENTUL NR. 3 APARTMENT NO 3

**DIANA ROȘU ȘI
BOGDAN CIOCODEICA**
sunt doi arhitecți cu un
interes aparte în zona
amenajărilor interioare,
al arhitecturii, al
designului de produs și
al intervențiilor în spațiul
public.

*Din portofoliul lor
fac parte proiecte
rezidențiale, proiecte
comerciale, dar și
instalații urbane (farul de
pe Dâmbovița sau
proiectul Uranus
Chronic(a) pentru
Spațiu Expandat din
Parcul Izvor, etc.)*

**DIANA ROȘU AND
BOGDAN CIOCODEICA**
are two architects with a
keen interest in interior
design, architecture,
product design and also
urban interventions that
raise public awareness.

*Their portfolio consists
of residential and
commercial projects
as well as several
public installations (the
lighthouse on Dambovita
River or the project for
Uranus Chronic(ally) in
the Izvor Park).*

rosu-ciocodeica.com



Acest apartament a fost gândit pentru un cuplu tânăr, pasionat de arhitectură și design. Principalul obiectiv al proiectului de amenajare a fost realizarea unui spațiu larg și luminos, coerent, funcțional și unitar din punct de vedere vizual și estetic. Spațiul compact se conturează ca un echilibru între materiale reci, minerale, cum ar fi betonul, metalul, sticla și finisaje calde de lemn și inserții de textil alb, care oferă și luminozitate spațiului și creează un mediu de locuire modern, tineresc, cu multă personalitate.

This apartment was designed for a young couple with a keen interest in interior design. The main goal of the design project was to create a large and bright space, both unitary and functionally coherent from a visual and aesthetic point of view. The apartment is transparent and fluid, the design unity being provided by the apparent concrete ceiling and the industrial looking, see-through metallic locks. The compact space shapes up like a balance between the cold, mineral materials, such as concrete, metal and glass, and the warm wooden trimming and the white cloth linings.



AMENAJARE SPAȚIU BIROURI INTERIOR DESIGN FOR OFFICE SPACES



CIPRIAN MANDA este arhitect de formație, cu experiență de lucru pe proiecte ample, dificile, ce au necesitat o aplecare către detaliu și mult contact cu actul construirii.

Pornind de la o nevoie personală, concretă, a început, în 2009, o perioadă dedicată documentării și experimentării în lumea designului, aplecându-se atât asupra laturii meșteșugărești, tehnice, cât și asupra istoriei și a componentei culturale inerente. În felul acesta se închide cercul ideea abstractă - urmă de daltă.

CIPRIAN MANDA, architect by trade, has a lot of working experience on large, complicated projects, which required a lot of detailing and a lot of involvement in the act of construction.

Starting from a personal need, he started in 2009 a long period of study and experimentation in the design world, with an eye on the craft, the technical side, but also on the history and culture of design. Thus the circle is complete - the abstract idea is ended in a chisel mark.

atelier-ciprian-manda.ro



The project consists in an atypical office space, with a slight playfulness and a powerful identity. Located on the ground floor of Urban Spaces, on Dogarilor Street, it has 90 sqm. The interior design focuses mainly on the use of wood, concrete and glass and consists of the introduction of large furniture pieces, which serve an architectural purpose, to define and separate the specific areas. A functional approach wasn't desired, instead it was opted for a different take, one which departs from the typical generic office space, to obtain a place with a strong identity, which shelters and pampers to the needs of those who use it.



Un spațiu de birouri atipic, ușor ludic, cu o identitate puternică. Aflat la parterul ansamblului Urban Spaces, de pe Dogarilor 26-32, se desfășoară pe o suprafață de 90mp. Amenajarea se axează pe folosirea cu preponderență a lemnului, a betonului și a sticlei și a constat în mare parte în introducerea de piese de mobilier de mari dimensiuni, ce definesc și separă spațiile. Nu s-a dorit a fi doar o "rezolvare funcțională" a unor nevoi specifice, ci s-a vrut ieșirea din tiparele anoste și generice, pentru a se obține un loc cu identitate care să îi găzduiască și să îi răsfețe pe cei care îl folosesc.



ARHITECTURĂ DE INTERIOR
INTERIOR DESIGN



ATELIERCETREI este un studio care practică arhitectură, arhitectură de interior, design, urbanism și analiză culturală, încercând să reunească mediul academic cu practica profesională.

Scierea numelui într-un singur cuvânt simbolizează unitatea. Biroul este condus de doi parteneri responsabili pentru diferite proiecte în curs de desfășurare: Anamaria Moldovan și Paul-Mihai Moldovan.

ATELIERCETREI is a studio practicing architecture, interior architecture, design, urban planning and cultural analysis trying to bring together academia, design research and professional practice. *The single-word name stands for unity. The practice is led by two partners in charge of the different ongoing projects: Anamaria Moldovan and Paul-Mihai Moldovan.*

ateliercetrei.com

Proiectul urmărește reabilitarea unei clădiri care datează din 1886 și a extensiei sale din anii '70. Proiectul își propune, în consecință, recuperarea a cât mai mult din esența istorică a clădirii și adaptarea ei la noul program și la cerințele beneficiarului. Printre elementele nou-introduse în proiect se numără noua fântână, un pinion din oțel rezistent la intemperii care delimitează cele două etape istorice majore, un 'turn' care adăpostește atât o nouă scară cât și sistemele de ventilație și aer condiționat destinate mansardei.

REABILITARE SPATJ SPATJ REFURBISHMENT



The project unfolds the refurbishment of a 1886 building with a 1970s extension. The project aims, thus, to uncover as much of the building's essence as possible and to adapt it to its new program and its beneficiary's needs. Among the added features there are: a new fountain, a weather resistant steel pinion that marks the now inexistent limit between the historic building and the 70s addition, a structural intervention at the attic level in order to support two new education spaces, a weather resistant steel clad 'tower' that hosts a new stair and attic's HVAC systems.



susținut din 2013 de

 UniCredit Bank

DIPLOM.A

S E L E C T E D

NOAPTEA MUZEELOR

21 MAI

18.00-01.30

PROGRAM EXPOZIȚIE

22-29 MAI

12.00-20.00

Casa Filipescu-Cesianu

Sala Lapidarium

Calea Victoriei 151



MUZEUL
MUNICIPIULUI
BUCUREȘTI

RDW este un proiect

THE INSTITUTE

MIȘCAREA INDUSTRIILOR CREATIVE



LAMA ARHITECTURA este reprezentată de cei doi tineri arhitecți fondatori Călin Radu și Dan Enache, împreună cu arhitecții juniori Alice Ioniță, Ioana Stan și Anca Ene.

Cu moduri diferite de gândire, dar cu aceeași viziune, încearcă mereu să găsească cea mai firească abordare, fie că este vorba de arhitectură sau de design interior.

LAMA ARHITECTURA is represented by the two young founding architects Calin Radu & Dan Enache, together with the junior architects Alice Ionita, Ioana Stan and Anca Ene.

With different ways of thinking but with the same vision, the architects are always trying to find the most natural approach regarding, whether it's architecture or interior design. LAMA supports niches and people that are passionate about what they do.

lama.ro

TEATRUL INDEPENDENT POINT POINT INDEPENDENT THEATRE

Proiectul se desfășoară în interiorul unei clădiri vechi de început de secol, cu trei niveluri și o curte îngustă și lungă. Pornind de la ideea de pixel, punct (POINT), ca unitate de măsură (modul), arhitecții au generat o serie de obiecte modulare și multifuncționale. Parterul funcționează ca și foaier și spațiu pentru diverse evenimente culturale, subsolul are rolul de bar/club și uneori sală de spectacol, iar mansarda este teatrul propriu-zis, dispunând și de o mică terasă acoperită. Onestitatea materialelor și a structurilor, liniile curbe și detaliile de secol XIX se aglutinează în cadrul unui proiect de teatru neconvențional.



This independent theater positions itself on a site with great personality, defining it, awakening memories. By doing so, it helps reviving that specific urban area. The start-up for this project was the pixel (POINT) concept. The architects used the pixel as a unit of measurement (module), thus generating a series of modular and multifunctional objects that helped obtain flexibility. The paradox inside the POINT project is that unity is achieved by fragmentation (pixelation). The crude finishes, structures and installations, the 3D accentuated perception of space and volumes, curved lines (details of the Sixth century), gather up inside a nonconventional theater project.

TED'S COFFEE CO. PIAȚA UNIVERSITĂȚII TED'S COFFEE CO. UNIVERSITY SQUARE

Franciza de cafenele Ted's Coffee Co. a dorit o nouă imagine, în patru locații diferite, proiecte ce s-au derulat concomitent. Proiectul situat în zona Universității se desfășoară la parterul unui imobil de locuințe colective aflat o strada pietonală importantă.

Conceptul a rămas aproximativ același pentru toate cele patru locații - crearea unei zone active, de vanzare rapidă și trafic, "to go", alături de una pasivă, de relaxare. În acest cadru, folosirea metalului curbat pe plafon, deasupra barului, și reutilizarea paharelor de cafea "to-go", integrate în amenajare prin crearea unor instalații de iluminat, de mai multe dimensiuni, precum și folosirea lemnului de mesteacăn atât la mobilier, cât și la pardoseala, au creat o notă călduroasă cafenelei. Mobilierul și finisajul pereților a fost ales astfel încât să aducă o notă de culoare locului.

Ted's Coffee Co. franchise wanted a new image, in four different locations, projects that were carried out simultaneously. The project is located in University Square area, at the ground floor of a residential building with an important pedestrian street view. In addition, the café features an outdoor terrace. The concept is similar for all four locations - creating an active zone - the quick sale and traffic "to go" zone, with a passive, relaxing zone. In this framework, the use of metallic ceiling above the bar and the integrated lighting installations created by re-used "to-go" coffee cups arrangements with several sizes, along the wooden furniture and flooring, have created a warm note cafe. The furniture and walls finishing was chosen to bring a touch of color to the place.





MIHAI POPESCU,

designer tenace, are o experiență de peste 15 ani în designul de produs, în amenajări interioare și scenografie.

Mihai se numără printre pionierii designului de ambient al spațiilor publice din România – cafele, restaurante, cluburi. Premiât atât în țară, cât și internațional, este singurul român laureat al Restaurant and Bar Design Award.

MIHAI POPESCUK,

relentless designer, has over 15 years of experience in product design, interior design and scenography.

He is one of the pioneers of the Romanian ambient design of public places – coffee shops, restaurants, clubs. He is the only Romanian designer who won the Restaurant and Bar Design Award. He has an eclectic creation style, and knows how to lead a project from first draft to final production.

FRATELLINI BISTRO



Echipa Twins Studio, condusă de Mihai și Nadia Popescu, a semnat designul acestui spațiu, a venit cu un concept nou, ieșind din tiparul de design care a consacrat-o. Fratellini este un spațiu de zi, pentru servirea micului dejun sau a prânzului, a unui ceai "de la ora cinci", un loc chic destinat întâlnirilor de afaceri sau cu prietenii. Conceptul combină toate detaliile, de la lumina naturală abundentă, linia clasică cu elemente moderne minimaliste, stereotomia marmurii alb-negru cu stucaturi din ipsos manufacturate de bătrâni artizani, realizate ca "pe vremuri".

The Twins Studio team led by Mihai and Nadia Popescu created the design of this place and came with a new concept, thinking outside the design box that made her well known. Fratellini is a daylight place, where people can have their breakfast or lunch, or their 5 o'clock tea, a chic hub meant for business or friends' meetings. The concept combines all details of the abundant natural daylight, the classical atmosphere with minimalist modern elements, the stereotomy of the black-and-white marble with plaster stucco, made by old craftsmen like in the old times.



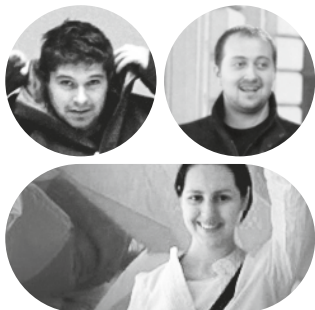
UANDERFUL



Așa cum dispar granițele între culturi din punct de vedere gastronomic, la fel se întâmplă și în designul interior. Când ajungi la "Uanderful" este de ajuns un pas pentru a părăsi străzile aglomerate ale Bucureștiului și a intra într-un spațiu care își transportă toate simțurile în îndepărtatele Peru sau Chile. Poziționat într-o clădire clasică americană, a fost o provocare pentru Mihai Popescu să integreze atmosfera eclectică care să reunească trei mari culturi – America de Nord, Asia și America de Sud. Provocarea a venit și din dorința unui concept unitar, care să dea direcția în tot: design, gastronomie, bar.

As the gastronomic borders tend to fade away, the same is happening for the interior design as well. When you get to "Uanderful", it takes one step to leave the crowded streets of Bucharest for the farther Peru or Chile. This is a restaurant located in a classic American building, therefore it has been quite a challenge to integrate an eclectic look and feel, which incorporate three great cultures - American, Asian and South American cultures. The challenge has also been the result of a unitary concept, which gave the direction to everything aimed for: design, gastronomy, bar.





AMENAJARE INTERIOARĂ SHOWROOM ALUKONIGSTAHL ALUKONIGSTAHL SHOWROOM INTERIOR DESIGN

BIROUL DE PROIECTARE MANADELUCRU își

desfășoară activitatea, cu preponderență, în domeniul arhitecturii și al designului, având un colectiv redus de oameni, bazându-se mult pe o anumită comunicare și apropiere între membrii echipei.

Acest lucru duce la o abordare personală, foarte punctuală a fiecărui proiect de care se ocupă, cu o atenție sporită asupra cerințelor directe ale clientului și asupra unei rezolvări cât mai sincere și corecte a problematicilor ridicate de arhitectura contemporană și mediul social contemporan.

MANADELUCRU DESIGN OFFICE operates mainly in the field of architecture and design.

This leads to a personal approach, very punctual of each project dealing with a greater focus on customer's requirements, contemporary architecture and contemporary social environment.

manadelucru.ro



The showroom is mainly composed out of three main areas: the central area, 94sqm, serving as the expositional room, which is linked to the other two, smaller and more private, meeting areas – one for the staff and the company's important presentations and sessions, and the other addressed to discussions with the clients. The initial space of the showroom was filled with furniture that would not allow the perception of its entire volume and value. Therefore, the furniture consists out of three major pieces, each one serving its afferent area:

the table, metallic shelves for displaying joints profiles samples and the reception desk.

Showroom-ul constă, preponderent, într-un spațiu de prezentare de 94.00mp, având adiacente două spații de întâlnire (o sală de meeting, mai retrasă, pentru personal, și un spațiu de întâlnire deschis, pentru clienți) ambele având o directă legătură vizuală cu spațiul central. În ceea ce privește mobilierul, s-a încercat o limitare la strictul necesar, pe cât posibil, pentru că spațiul inițial era foarte mărunțit și foarte greu de perceput la adevărata lui valoare.





CAFENEAUA M60 M60 CAFE



OBLIC STUDIO este un studio local cu activitate internațională, fondat de Ștefan Prigoreanu, având deschidere către arii ale arhitecturii și ale designului.

Studioul se axează pe experimentare și este într-o continuă rafinare a ideilor lansate. De-a lungul anilor, a dezvoltat colaborări cu diferite companii, ceea ce a dus la crearea de spații și identitate în special pentru zona comercială.

OBLIC STUDIO is a Bucharest-based creative studio founded by Ștefan Prigoreanu, focusing on architecture and design.

Its activity and collaborations at an international level create comprehensive environments with effective commercial purpose. The studio is supported by a process of experimentation and refinement.

oblicstudio.com



M60 este una din casele cafelei de specialitate din București, pe strada Mendeleev, nr. 2. S-a dorit amenajarea unei cafele cu influențe nordice, unde materialele alese și lumina au jucat un rol important în definirea spațiului. Proiectul este o colaborare între Ștefan Prigoreanu de la Oblic Studio și David Maguet, unul din proprietarii businessului.

M60 is one of the specialty coffee homes in Bucharest, on Mendeleev street at no. 2. The interior design has a Nordic feeling, where materials and lights have an important role in defining the space. The project is a collaboration between Ștefan Prigoreanu from Oblic Studio and David Maguet, owner of M60.





CASA GHIKA, DIONISIE LUPU 33 GHIKA HOUSE - DIONISIE LUPU 33



Dionisie Lupu 33 este o extindere, așa că s-a pus problema modului în care se poate realiza un dialog cu vechea casă în ceea ce privește forma, materialul utilizat și expresivitatea. Casa existentă este de secolul al XIX-lea, pictată, foarte decorată, extraordinar de interesantă (conține multe straturi de pictură). Lucrarea urmărește integrarea în parcelarul bucureștean cu accentuarea porozității, respectând regulile compoziționale și de ocupare a terenului. Intervenția reinterpretează elemente caracteristice, precum geamlăcul și grădina de fund de lot.

Dionisie Lupu 33 is an extension, therefore the architects asked themselves how they can create a dialogue with the old house in terms of shape, used material and expressiveness. The existing house dates from the XIX century and it is painted, very decorated and extraordinarily interesting (it has several layers of painting). The building aims to integrate in the Bucharest parceling, emphasizing porosity in regard with the compositional and land occupation rules. The intervention reinterprets characteristic elements as the bow window and the backyard.



PRODID este un laborator de arhitectură cu servicii complete de proiectare: amenajare, design de produs, design de spații expoziționale, restaurare, proiecte comunitare.

Șerban Sturza semnează mai multe proiecte de restaurare-reabilitare de clădiri și amenajări de spații publice. În prezent, el activează în mediul a diferite organizații non-profit care inițiază programe pentru protejarea patrimoniului românesc.

PRODID is an architecture laboratory with full design services: product design, exhibition spaces design, restoration, community projects.

Architect Ștefan Sturza worked on many restoration and rehabilitation projects and also on some urban development projects. He is now part of various non-profit organisations dedicated to the protection of the national patrimony.



Social 1 este proiectat în interiorul unei clădiri socialiste clasice, care a fost concepută și construită în timpul regimului ceaușist. Având o arhitectură impunătoare, PickTwo a căutat un design care să integreze elemente ale restaurantului modern cu reminiscențe ale istoriei. Astfel, a fost creat conceptul Social1 ca un spațiu al socializării și mâncării bune, toate inspirate din momentele elegante și de înaltă clasă ale comunismului.

SOCIAL 1

PICKTWO își trage rădăcinile din triunghiul de project management, toate proiectele implicând o soluție de tip "două din trei".

Întotdeauna, fiindu-ți puse la dispoziție opțiunile de "rapid, bun și ieftin", trebuie să alegi două.

PICKTWO draws its spirit from the Project Management Triangle, as all projects require a "two out of three" solution. *Always given the "Fast, Good and Cheap" options, you need to PickTwo.*

picktwo.ro



Social 1 finds itself inside a classic Socialist Style building that was designed and completed during the communist regime of Nicolae Ceausescu. With such a strong socialist-imposing architecture, the team looked for a design that integrates modern restaurant concepts with the reminiscences of history. They came up with the Social1 concept as a space for socializing and good food that gets inspiration from the classy, uptown, moments of communism.



CINETic

REPUBLIC OF ARCHITECTS

se definește ca un atelier colaborativ născut din dorința partenerilor de a aborda întrebări contemporane specifice designului, arhitecturii sau orașului.

Experimentează cu o largă varietate de practici: proiectarea efectivă, designul grafic și design-ul de produs, intervenții urbane sau studii teoretice.

REPUBLIC OF ARCHITECTS

is a partner-based office emerging out of a collaborative effort to tackle contemporary architectural, design and urban issues.

They experiment with a large array of practices that involve actual building design, product and graphic design, urban interventions and theoretical studies.

republicofarchitects.com



CINETic este un centru de cercetare al UNATC amenajat într-o ruină contemporană. Strategia a fost aceea de a construi spații/ cutii adaptate scopului final și de a gândi restul suprafeței clădirii ca un platou quasi-neprogramat; de aici centrul poate să evolueze și să se construiască cu resurse proprii.

CINETic is a research center of UNATC designed in a contemporary ruin. The design strategy was to build spaces/courts best equipped for the final purpose and to approach the rest of the built space as a canvas with minimum features; starting from here, CINETic can grow and build with its own resources.





În cadrul unei clădiri de birouri proaspăt renovate, ce are ca funcțiune principală un Hub Business cu trei birouri hi-tech, s-a dorit un spațiu dictat de un limbaj neconvențional, industrial ce reflectă personalitatea brandului lor. Spațiile se pot deschide sau închide în funcție de natura discuțiilor, fiind folosite elemente dinamice precum panouri pivotante, pictate de Eyal Eliezer și Elna, sau secțiuni de lemn ce acționează ca o perdea semi-translucidă.



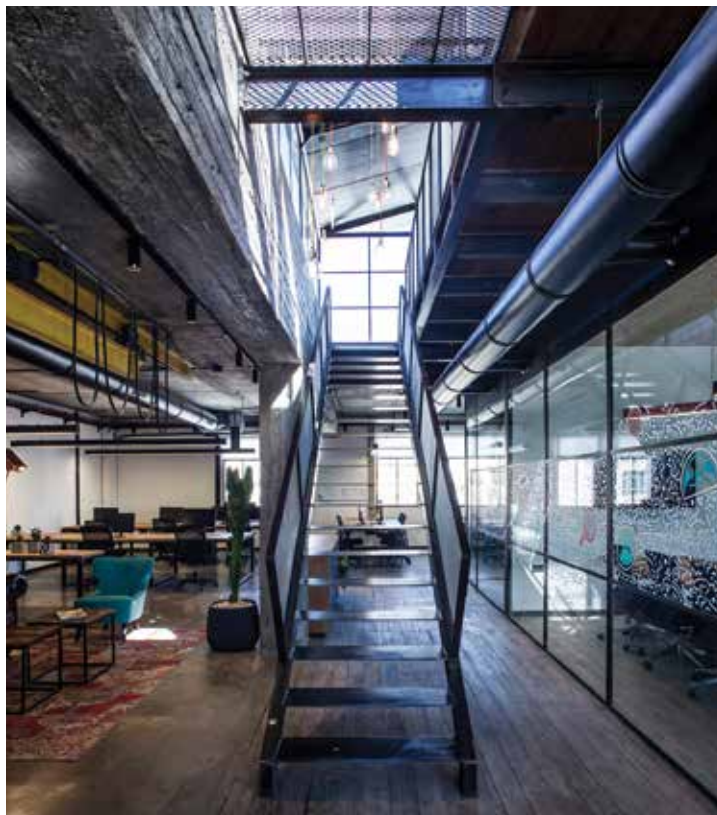
ROY DAVID ARCHITECTURE este un birou de arhitectură și design din Tel Aviv, Israel, care oferă o perspectivă experimentală și holistică asupra designului prin integrarea unor tehnici neconvenționale.

Se concentrează atât pe valorificarea spațiului înconjurător și folosirea materialelor naturale, cât și asupra problemelor sustenabile din societatea contemporană.

ROY DAVID ARCHITECTURE is a design and concept-driven practice from Tel Aviv, Israel, which offers an experiential and holistic approach to design by integrating digital art, landscape and architecture to create compelling and thought-provoking spaces.

Driven by a passion for light, space and natural materials combined with the use of new technologies, it also seeks awareness of the sustainable challenges of today's society.

roydavid.co



SONCINO #3 BUSINESS HUB



Inside a newly renovated building, proposed as a business hub by the architecture studio with three hi-tech companies, Asper, Cocyles and Personetics wanted to create an office space that is youthful, unconventional, industrial and ultimately in perfect sync with their brand identity.



STARDUST ARCHITECTS*

sunt Anca Cioarec și Brîndușa Tudor, arhitecți și asistente la catedra de Introducere în proiectarea de arhitectură a Universității de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu" din București.

Au fondat Stardust architects în 2011, birou de arhitectură ce caută experiențe poetice în procesul de design, din dorința de a încetini automatismele de utilizare a obiectelor; a spațiilor:*

STARDUST ARCHITECTS*

are Anca Cioarec and Brîndușa Tudor, architects and teacher assistants at the University of Architecture and Urbanism "Ion Mincu" in Bucharest.

They founded Stardust architects in 2011, a architecture practice searching for poetic experiences in the process of design, aiming to slow down the automatic use of everyday objects and spaces.*

stardustarchitects.com

Apartamentul din După Iniște încearcă să comunice cu contextul receptor. Este un interior care preia din verticalitatea, ritmul, înălțimea și aerul tăios al unei păduri. Ca senzație și ca experiență a locuirii, este mai aproape de respirație, de aerul rece al dimineții, de roua sau de picăturile de ploaie. Este un spațiu înalt și ritmat în care formele sunt clare, bine definite, cu geometrie conturată. Texturi contrastante vin împreună, se alătură una alteia și lasă aparente decupajele. Culoarele sunt dense, saturate, așezate printre diferite esențe de lemn, conturând colțuri ale casei ce așteaptă să fie locuite.

APARTAMENT PE STRADA DUPĂ INIȘTE APARTMENT ON DUPĂ INIȘTE STREET



The apartment in După Iniște is trying to communicate with the context. It is an interior that borrows the verticality, the rhythm, the height and the sharp air of a forest. As a sensation and an experience of dwelling, it is closer to breath, to the fresh air in the morning, to the dew and the raindrops. It is a tall and rhythmic space, where the shapes are clear, in a defined geometry. Contrasting textures come together, joining each other and revealing different cutouts. The colors are dense, saturated, placed among different wood species, outlining corners of the house waiting to be inhabited.



Proiectul propune amenajarea unui microcosmos al clădirii, găsirea unui scenariu pentru zona de conducere a unei instituții specializate în producția de spectacol. Interpretând elemente consacrate precum lambriul, tavanul casetat și ancadramele de lemn ce marcau golurile, spațiul se configurează într-o notă dramatică, cu un ritm crescendo, ce are ca punct terminus sala de conferințe, unde un roșu intens urcă de pe podea, pe scaune și apoi pe masa rotundă, ca și cum o bucată din sala mare se întrupează aici, într-un simulacru la scara mică, într-un spațiu al unor alt fel de repetiții.

SCENA DIN SPATELE SCENEI THE SCENE BEHIND THE SCENE



The project presents a scenario of this microcosm of the building, the management area of an institution for the production of spectacle. Interpreting elements such as wood panelling, coffered ceiling and wooden frames, the space is configured in a dramatic note with a dynamic crescendo that end with the conference room, where an intense shade of red climbs on the floor, on chairs and then on the round table, as if a piece of the great hall is embodied here at a smaller-scale, in a space for a different type of rehearsal.



Peste 90 de ani de viziune și inovare în design

Pasiunea pentru design este în istoria Philips,
acesta fiind elementul care amplifică experiența
interacțiunii cu brandul, produsele
și serviciile pe care le oferim.

innovation  you



Descoperă inovațiile Philips pe www.philips.ro

Sponsor al categoriei
Design de obiect RDW 2016.

PHILIPS

Eticheta "Made in Romania" începe să devină o realitate și prin prisma obiectului de design. Datorită unor prime inițiative antreprenoriale, creațiile noastre poposesc în locuințele europenilor și nu numai. Este, sper, începutul unei direcții economice care mută accentul de pe capacitatea de producție pe unicitatea produselor gândite și fabricate în țara noastră. Un exemplu pe care sperăm că-l vor urma și alți producători sau investitori în industria românească. Designerii trebuie să aibă acces la tehnologii de ultimă oră și know-how profesional bazat pe pragmatism și economia resurselor. Fără să uităm de tehnicile meșteșugărești și spiritul artizanal care pot infuza ceea ce poate deveni un stil românesc recunoscutibil.

Mihai Gurei, director de creație și fondator Intro

The "Made in Romania" label is significantly gaining ground, nowadays, in the design field too. Thanks to an emerging series of entrepreneurial initiatives, our products have started to decorate the homes' of Europeans and beyond. This is, I hope, the beginning of an economic trend which shifts the emphasis away from the means of production to the singularity of the products which are manufactured in our country. It is a model which will hopefully be applied by other manufacturers and investors in the Romanian industry as well. Our designers must gain access to the latest technology and professional know-how, with a focus on the smart use of resources. All of these while holding on to our artisanal heritage and crafts, which can lead to what may become a certain recognizable Romanian style.

Mihai Gurei, Creative Director & Owner Intro

DESIGN DE OBJECT FURNITURE, LIGHTING & DECOR



**DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR**



201 DESIGN STUDIO

se axează pe crearea de obiecte de design, precum corpuri de iluminat, obiecte de mobilier, accesorii pentru casă și produse de design industrial.

Studioul a dezvoltat până în prezent produse ce au fost prezentate și premiate la diverse expoziții și concursuri naționale și internaționale. 201 Design Studio creează produse ce se bazează pe funcțiune și interacțiunea utilizatorului cu acestea.

201 DESIGN STUDIO focuses on different design areas such as lighting, furniture and consumer products.

The studio has developed products which were exhibited at various exhibitions and fairs, both national and international, where some of these have won awards. 201 Design Studio creates products focused primarily on function and the interaction between the user and the object.

201designstudio.ro

Conceptul ce a stat la baza Lightsection a fost acela de a contesta forma tradițională de lustră prin a o deconstrui și a o reinterpretă. Abajurul devine un plan care primește și reflectă lumina. Sursa de lumină este un cilindru care intersectează planul cu o diagonală neașteptată. Lustra simplifică și modelează lumina cu ajutorul formelor geometrice și al umbrelor. Schimbarea unghiului de iluminare oferă oportunitatea de a modela interioarele cu ajutorul jocului de lumini și umbre. Lustra poate funcționa și în instalații, unde corpurile de iluminat creează puncte de interes.

LIGHTSECTION



The concept for LightSection was to challenge the traditional ceiling lamp, deconstructing it and reinterpreting it. The shade is transformed into a plane that receives the light. The light source is hosted by a cylinder that intersects the plane from an unexpected diagonal path. The lamp simplifies and molds the light and the shadow into simple geometrical shapes. Changing the angle of the lamp gives opening to shaping interiors with the use of illuminated and shaded areas. This game of light and shadow gains its maximum of aesthetic when used in groups. Every lamp is oriented and focused on different areas, creating points of interest into the interior.



OFFICERS



Officers este un set ce constă într-un biblioraft și un prespapier, ambele concepute să-și servească funcțiunile printr-o estetică simplă, dar cu efect grafic. Bibliorafturile sunt concepute în două dimensiuni pentru a fi potrivite și utile atât pe birou, cât și în rafturile unei biblioteci. Produsele sunt realizate din tablă de oțel, material ales pentru raportul bun între greutate și rezistență. Vopselele depuse electrostatic pe aceste obiecte sunt alese în relație una cu cealaltă și în funcție de combinațiile care se creează din aranjarea produselor unul lângă celălalt.

Officers is a set consisting in a file holder and a paper weight that are designed to serve their function through a very simple yet graphic aesthetic. The file holders come in two dimensions in order for them to be suited for any space on the desk or inside an office bookcase. The products are made from steel sheet in order to ensure both sturdiness and lightweight. The powder coated paints are chosen in relation one to each other taking in consideration the multiple combinations that are made by putting the objects next to each other.





AGNES LUKACS este un designer versatil, ce modelează spații rezidențiale și comerciale prin concepte creative și ludice de design.

În ultimii ani focusul ei s-a îndreptat și către zona designului de obiect. A creat nu numai piese de mobilier sau accesorii, dar și modele grafice pentru țesături. Stilul său este cel mai bine descris ca fiind eclectic.

AGNES LUKACS is a designer dedicated to shaping playful home and working environments or commercial spaces that inspire, through creative and thoughtful design ideas.

In the past years she's also been focused on creating not only pieces of furniture, accessories and objects, but also custom fabrics, for furniture or apparel. Her style is best to be described as eclectic.

agneslukacs.me

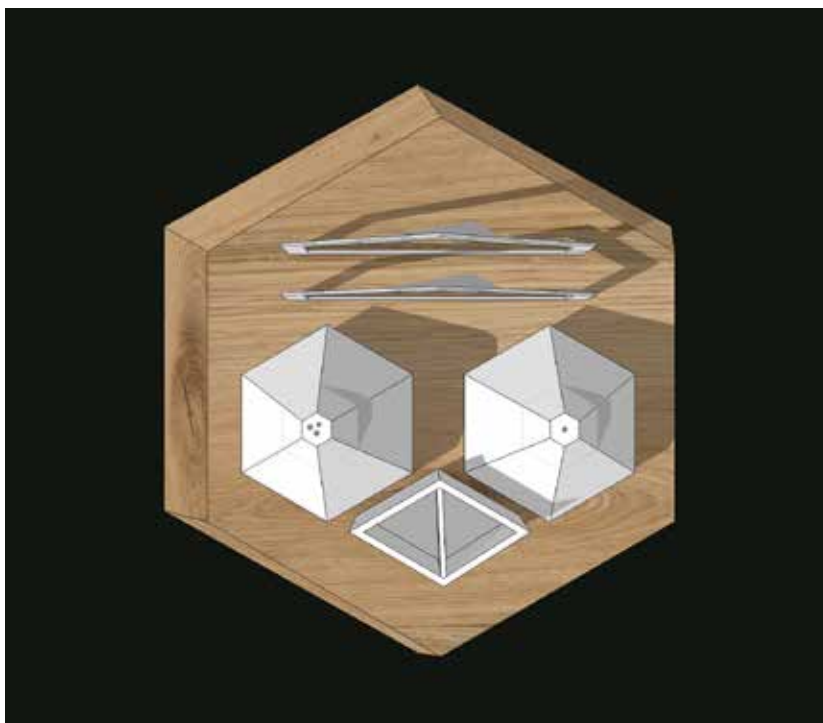
Grădina Verticală este un obiect decorativ pentru pereți interiori sau exteriori, dezvoltat inițial pentru FruFru. Cu un cadru din sârmă metalică vopsită, fiecare hexagon poate susține câte un ghiveci realizat din metal vopsit. Forma finală a obiectului, precum și numărul sau culorile ghivecelor pot fi personalizate.



GRĂDINA VERTICALĂ VERTICAL GARDEN



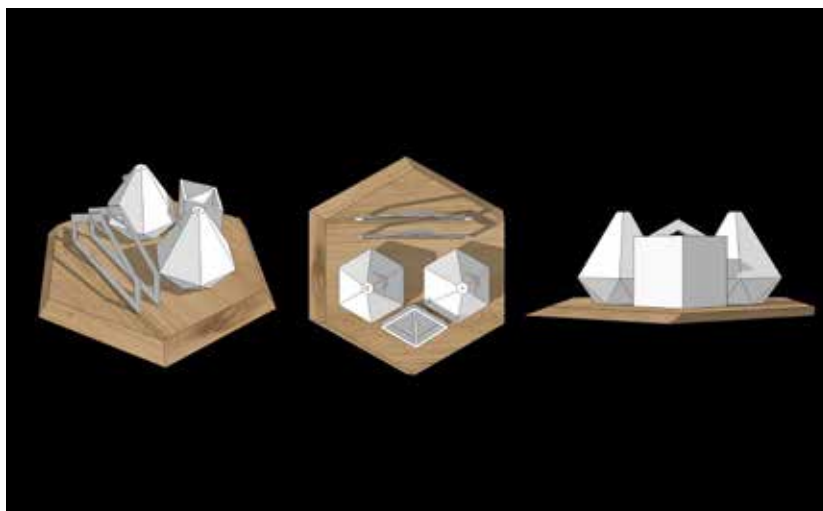
The Vertical Garden is a indoor or outdoor wall decoration developed for FruFru. With a painted metal wire frame, each hexagon can hold its' very own metal flower pot, painted in various colors. The final shape of the object and also the number and colors of the flower pots can be customized.



Hexic este un set de accesorii pentru masă, format din cinci elemente. Baza hexagonală din stejar solid susține solnița, pipernița și suportul de scobitori – toate realizate din porțelan, dar și suportul de șervețele. Obiectul a fost creat inițial pentru FruFru.

HEXIC

Hexic is a set of table accessories, with five elements. The solid oak hexagon supports the salt and paper shakers, the toothpicks dispenser – all made from porcelain and also the napkins holder made from white painted metal. It was initially designed for FruFru.





COMODA C# C# SIDEBORD



ANA BARBU a absolvit Facultatea de Arhitectură de Interior în cadrul UAUIM în 2015 și în același an a obținut premiul 2 la Concursul Național de Design APMR pentru comoda C#.

Este pasionată de cinetică și își dorește foarte mult să realizeze ceva ce poate să alunge monotonia. Un numitor comun al proiectelor de design realizate este acest cinetism pe care dorește să-l poarte drept amprentă.

ANA BARBU graduated from the UAUIM, Faculty of Interior Architecture in 2015. Within the same year, has won second prize in the APMR National Design Contest for C#.

Ana is passionate about kinetics and her vision is to eliminate monotony. A common theme of her design projects is kinetics, which she wishes to adopt as her hallmark.

behance.net/anabarbu



Sursa principală de inspirație este hașura, conceptul dorind să creeze diverse forme geometrice, cuburi așezate pe o muchie, triunghiuri, hexagoane, dar și o îmbinare grafică de hașuri. În funcție de dorința utilizatorului, ușile glisante detașabile formează numeroase variante de juxtapuneri ce pot fi combinate prin culori și desene, rezultând hașuri nuanțate ce dau posibilitatea de a ascunde sau de a pune în valoare obiectele depozitate.

The main source of inspiration is the hatch, the concept was meant to create a diverse range of geometric shapes, cubes laid out on an edge, triangles, hexagons, but at the same time a graphical mashup of hashes.

At the whims of the user, the sliding detachable doors can form endless juxtapositions which can be combined with contrasting colors and drawings, which allow the possibility of hiding or highlighting books, decorations or other stored items.





ALEXANDRA MOROȘANU

este designer la AITO și absolventă de arhitectură de Interior, pasionată de tot ce este nou, inovator și nonconformist, precum și de tehnologia alternativă.

Este atrasă de graphic design, design de obiect și de domeniul artei și a arhitecturii. În lucrările realizate sunt folosite materiale în tonalități calde și culori contrastante menite să rupă monotonia. Obiectele urmăresc aceeași linie: inovație, simplitate, funcționalitate.

ALEXANDRA MOROȘANU

is designer at AITO and graduate of interior architecture, passionate about everything new, innovative, nonconformist and alternative technology.

She's drawn to graphic design, object design, art and architecture. Her works uses materials in warm tones and contrasting colors to break the monotony. The objects follow the same line: innovation, simplicity, functionality.

[facebook.com/
ladesignarie](https://facebook.com/ladesignarie)

MĂSUȚA DE CAFEA PIN PIN COFFEE TABLE



Măsuța de cafea PIN reprezintă un obiect minimalist caracterizat de simplitate și diversitatea culorilor. Disponibilă într-o gamă variată de culori, customizabilă pe dimensiuni diferite în ceea ce privește diametrul blatului, prevăzută, peste blatul din tablă vopsit în câmp electrostatic, cu un blat de aceeași formă și dimensiune din placaj de fag. Măsuța de cafea PIN se dorește a fi un obiect vesel, ușor de integrat, care prin formă și culori să aducă un plus fiecărui ambient.

The PIN coffee table represents a minimalist object which presents simplicity and diversity in colour.

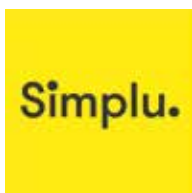
It is available in a wide range of colours and the countertop can be customised with different sizes depending on the clients' needs.

It can also be fitted with a beech wood countertop that is fixed above the metal one with the same size and shape. The PIN coffee table is intended to be a cheerful, easy to integrate object, which by shape and color can be an improvement to each environment.





ANY SHELF



SIMPLU. MAKERSHOP

este românesc ca și proiect, idei, producție. Ideea obiectului pornește de la artist.

Obiectul trebuie să fie simplu și realizabil. 13x14 este studioul de design.

Kaustik este producătorul obiectelor. Simplu.

MakerShop este un magazin și un spațiu de expunere, este un spațiu interactiv destinat întâlnirilor creative.

SIMPLU. MAKERSHOP is Romanian as project, ideas, production.

The object idea come from the artist. The object must be simple and achievable.

Production may not be easy, but that's just for us to know. 13x14 is a design company. Kaustik is the producer of the objects.

Simplu. MakerShop is a shop and exhibition space, is an interactive space for creative meetings.

simplu.online



Se numește Shelf (raft), dar poate fi multe lucruri. Poate fi o băncuță, o comodă, sau o bibliotecă. Poate fi aproape Orice (ANYthing). Este un sistem de module suprapozabile, (de 20, 30 și 40 cm), cu inserturi pătrate, colorate, și cu un modul-bază solid. Asamblarea se poate face în orice configurație, iar rearanjarea modulelor este extrem de simplă, datorită modului de îmbinare fără șuruburi. Pentru a crea orice configurație dorită, baza, modulele și inserturile pot fi comandate separat.

It is called Shelf, but it can be a bench, it can be a sideboard or a bookcase. It can be almost ANYthing. It is a system of stackable modules (20, 30 and 40 cm high), with cu-be shaped colored inserts and a sturdy base module. It can be assembled any way you like, restacking the modules, is easy since there are no screws involved (unless the stack gets beyond a certain height, in which case anchoring it to the wall might be necessary). The inserts will just slide in and can be positioned anywhere within the corresponding height module.





ANCA-IOANA CREȚU este studentă la Facultatea de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu" din București și membru voluntar în Asociația ArhiPera din 2012. *Anca are multiple interese și lucrează cu pasiune în tot ceea ce întreprinde. Recent, ea a făcut primii pași în direcția designului de obiect și s-a dedicat atât conceperii, cât și realizării efective a obiectelor.*

ANCA-IOANA CREȚU is an architecture student at the University of Architecture and Urbanism "Ion Mincu" in Bucharest and a volunteering member for ArhiPera Association since 2012.

She has multiple interests and she is passionate about everything she does. Recently she has made her first steps into object design and dedicated herself to both designing and crafting the objects she imagines.



TABURETUL "CREȚU & CREȚU" "CREȚU & CREȚU" STOOL

"Crețu&Crețu" Stool gathers the passion for architecture and people in one piece designed with care for Arhipera Chair Design campaign of fundraising in December 2015.

Challenging the natural limit of the two materials stands for the challenge of exceeding the social and spatial barrier of the extreme living environment that people have been facing in the poor communities for years and years. Through quality and participation this limit is intended to be overcome according to the ArhiPera's paradigm.



Taburetul "Crețu&Crețu" pune la un loc pasiunea pentru arhitectură și pentru oameni într-un singur obiect conceput pentru strângerea de fonduri Arhipera Chair Design din decembrie 2015. Abordarea limitelor naturale a celor două materiale utilizate sugerează provocarea depășirii barierelor sociale și temporare în condițiile extreme cu care oamenii se luptă în comunitățile sărace an de an. Prin calitate și prin participare această limită se poate depăși, acest lucru reflectând și paradigma în care lucrează asociația ArhiPera.



DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR



CIPRIAN ANDREI este absolvent de drept și masterand în Comunicare, cu 14 ani de experiență în domeniul media/advertising.

In 2015, a deschis Atelier Mustata, un brand 100% românesc de producție mobilier. La Atelier Mustata, Ciprian creează piese de mobilier, care mai apoi devin produse de serie. Materialele folosite sunt autohtone, iar piesele de mobilier sunt realizate manual în ateliere de producție din București. Mobilierul, ediție limitată, este comercializat pe piață din România, off și on-line.

CIPRIAN ANDREI is a law graduate and master in Communication, with 14 years of experience in media/advertising field.

In 2015, he opened Atelier Mustata, a 100% romanian brand where furniture is produced. At Atelier Mustata, Ciprian Andrei design and create furniture, objects that will later become series products. The raw materials used are produced in Romania and the furniture is hand made in workshops from Bucharest. The furniture, limited edition, is sold on Romanian market, off and on-line.

ateliermustata.ro

FOTOLIU LENA LENA ARMCHAIR



Inspirat de modernismul din jumătatea secolului trecut, fotoliul Lena poartă o emoție retro înapoi în timp. Picioarele și brațele sunt fabricate din lemn de frasin, tratate cu ulei de deck.

Inspired by the Romanian mid century modernist era, Lena armchair carries a vintage emotion back in time. Oiled ash solid wood armrests and legs.

OCTAV ARMCHAIR FOTOLIU OCTAV

Inspirat de designul danez cu influențe moderniste simple, fotoliul Octav este o piesă de mobilier special creată pentru momentele de relaxare.

Danish style inspired design, with notes of modern simple looks, Octav armchair is especially created for those relaxation moments.





MĂSUȚĂ DE CAFEA MARA MARA COFEETABLE

Inspirată din era mid-century modern, designul măsuței Mara folosește forme simple și avantgardiste îmbinate în două tipuri de lemn, tratate cu ulei de deck. Lemn de frasin pentru picioare și placaj de mesteacăn pentru cadru cu sertar.

Inspired by modernist mid-century era, the design of Mara coffee table joints together simple and avant-garde forms in two kinds of wood. Solid ash wood for legs and birch wood plywood for the frame with drawer.



FOTOLIU ALECU VS MATEI BRANEA ALECU ARMCHAIR VS BRANEA PRINT



Fotoliul Alecu este o schiță 3D care păstrează numai conturul schiței unui fotoliu, fără a umple golurile. Linia conturului este reprezentată de țeava pătrată iar șezutul, un dreptunghi printat. Fotoliul Alecu este o piesă de mobilier de relaxare și este potrivită pentru majoritatea interioarelor, dar poate fi folosit și în cafenele, săli de așteptare, ori zona de recepție.

Alecu armchair is a 3D sketch that retains the contour line of an armchair and nothing more, without any fill. The contour line is represented by square steel pipe, and the printed seating as a rectangle. Alecu armchair is a relaxation armchair and it is suited for most domestic interiors or coffee shops, waiting rooms, lounge area.



LADA DE ZESTRE A DELTEI DUNĂRII DELTA'S DOWRY BOX



CIPRIAN MANDA ȘI ANA BOTEZATU au colaborat cu meșteșugari locali și au dezvoltat o colecție de obiecte inspirate din cultura, istoria, resursele și tehnicile tipice pentru această regiune.

DELTA CRAFT este un proiect de revitalizare a meșteșugurilor tradiționale din regiunea Deltei Dunării dezvoltat de ECOPOLIS, organizație nonguvernamentală înființată în anul 2009 cu scopul de a elabora politici publice pe baza principiilor dezvoltării durabile.

CIPRIAN MANDA AND ANA BOTEZATU worked with local artisans and together they created a collection of objects inspired by culture, history, resources and techniques typical to the Danube Delta area.

DELTA CRAFT is a revitalisation project developed by ECOPOLIS, a non-governmental organization founded in 2009, aiming to elaborate public policies based on sustainable development principles.

ecopolis.org.ro

Lada de zestre a Deltei Dunării este o esențializare în viziune contemporană a celui mai des întâlnit obiect de mobilier la locuitorii acestui teritoriu. În ladă se păstrau cele mai de preț avuții, lucrurile moștenite de la familie, fiind martor al ritualurilor lor de trecere. În viziune contemporană ladă de zestre nu mai este un obiect tabu, ferecat, ci se deschide larg, oferind privitorilor acces la misterele memoriei colective locale.

Meșteșugari: Toader Calciu,
Ciprian Manda
Designer: Ciprian Manda



The dowry box of the Danube Delta is a contemporary abstraction of one of the most common objects found in the local household. The most valuable things were kept in the dowry box - the family legacy, being a keepsake of their rites of passage. In contemporary vision, the dowry box is no longer a taboo, a locked box, but opens wide to offer viewers access to the mysteries of local collective memory.

Artisans: Toader Calciu,
Ciprian Manda
Designer: Ciprian Manda

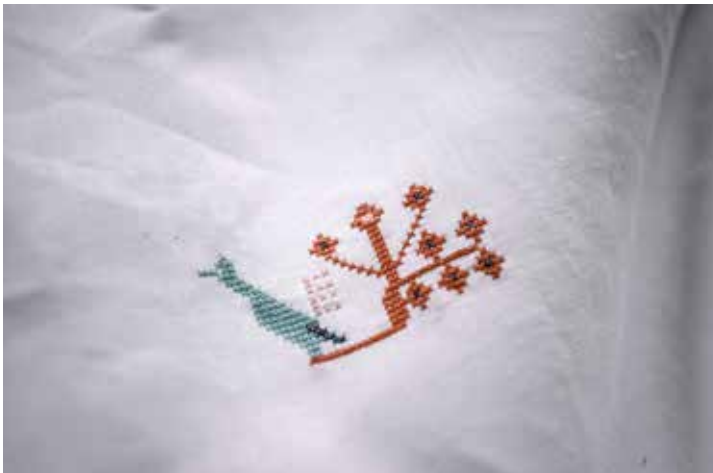


Setul de cearceafuri "bune" este strict legate de lada de zestre. Ele sunt un soi de totem mistic încărcat de simboluri, de lucruri comune, familiare și lucruri fantastice brodate cu multa migală, modul în care sufletul, speranța și credința se aștern pe unul dintre cele mai intime accesorii ale familiei.

Designer: Ana Botezatu



CEARCEAFURILE BUNE THE GOOD SHEETS



The set of "good" sheets of the home is usually kept in the dowry box. They are a kind of mystic totem rich in symbols, meticulously embroidered with familiar and fantastic imagery. This is the way the soul, hope and faith are expressed through one of the most intimate accessories of the family.

Designer: Ana Botezatu



COLECȚIA MINIMALISTĂ MINIMALIST COLLECTION



CIPRIAN MANDA este arhitect de formație și are experiență de lucru pe proiecte ample, ce au necesitat o aplecare către detaliu și mult contact cu actul construirii.

Pornind de la o nevoie personală, în 2009 a început o perioadă lungă de documentare și experimentare în lumea designului, concentrându-se atât asupra laturii meșteșugărești, tehnice, cât și asupra istoriei și componentei culturale inerentă.

CIPRIAN MANDA, architect by trade, has a lot of working experience on large projects, which required a lot of detailing and involvement in the act of construction.

Starting from a personal need, he started in 2009 a long period of study and experimentation in the design world, with an eye on the craft, the technical side, but also on the history and culture of design.

atelier-ciprian-manda.ro



O colecție de mobilier minimalist, ce constă în piese masive ce au roluri multiple. Fără a avea alte puncte de sprijin, forma zveltă a pieselor pare că plutește, introducând un dinamism aparte. Soluția formală este posibilă datorită folosirii lemnului masiv de stejar și a îmbinărilor tradiționale în coadă de rândunică, ce permite formarea unor noduri structurale rigide, fără a folosi nici un fel de conectori metalici.

A minimalist collection, made of massive pieces with a lot of functions.

Without any other supports, the furniture seems to be floating. The formal solution is possible due to the use of a solid oak construction and traditional dovetail joinery. This allows for strong structural nodes, without any metal connectors. The natural grain of the oak planks is enhanced through brushing and has a oil finish.





Cu un background în filosofie, **CRISTIAN BRANEA** este un designer auto-didact și un antreprenor în industriile creative.

După câștigarea celei mai mari competiții pentru afaceri sociale din România în anul 2014, a fondat MATERIA, un studio de design și producție de mobile și decorațiuni interioare cu sediul în București. Brandul MATERIA împreună cu primele produse au fost lansate la BIFE-SIM în Septembrie 2014.

With a background in philosophy, **CRISTIAN BRANEA** PhD is a self-taught designer and entrepreneur in the field of creative industries.

After winning the biggest social enterprises competition in Romania in 2014, he founded MATERIA, a design and manufacture company based in Bucharest. The brand and first products were launched at BIFE-SIM in September 2014.



MATERIA prezintă o serie de piese statement neconvenționale caracterizate de bogăția materialului, simplitatea geometrică și detalii manuale. Seriile sunt alcătuite din patru obiecte: două mese (Alkar și Orwadh), o masă de cafea (Malthen) și scaune (Faug). MATERIA are ca scop întoarcerea și valorificarea obiectelor făcute de oameni, care sunt personale, expresive și păstrează amprentele artistice. Meșteșugul tradițional este îmbinat cu proceduri experimentale pentru a transforma materia în piese statement cu texturi neașteptate.

MATERIA

MATERIA presents a series of unconventional statement pieces characterized by material richness, geometric simplicity and handcrafted details. The series consists of four objects: two tables (Alkar and Orwadh), a coffee table (Malthen), and stools (Faug). MATERIA aims at bringing back and valuing the human makers in objects that are personal, expressive, and bearing the artisan fingerprints. The traditional craftsmanship is mixed with experimental procedures to transform the matter into statement pieces with unexpected textures.





DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR



CORVIN CRISTIAN este designer de interior instruit ca arhitect și a lucrat timp de zece ani ca scenograf și art director pe platourile de filmare.

Din 2008, Corvin conduce o echipă specializată în proiecte de ospitalitate precum și în lucrări pentru spații comerciale și de birouri. Din 2012 s-a alăturat echipei multidisciplinare Theleisureway în dezvoltarea de soluții inovatoare de design pentru domeniul retail.

CORVIN CRISTIAN is a designer trained as architect who worked for about ten years as production designer and art director for movie sets.

In between, he designed exhibition pavilions, scenography for TV commercials and shows, clubs and restaurants. From 2008, Corvin leads a team specialised in hospitality projects as well as retail and office space. Since 2012, Corvin Cristian Studio joined multidisciplinary team Theleisureway in developing innovative design solutions for the changing retail environment.

În turcă, TAKÎM înseamnă "tacâmuri" și, de asemenea, "echipă". Spătarele celor șase scaune iau forma sculpturală, tribală și amuzantă a tacâmurilor și a ustensilelor din bucătărie. Confortul este dat de unghiul subțire format piesele simetrice ale spătarului.



FAMILIA DE SCAUNE "TAKÎM" "TAKÎM" CHAIRS



In Turkish TAKÎM means "cutlery" and also "team". TAKÎM is a family of 6 chairs whose backrests take their sculptural, tribal and funny shapes from cutlery and kitchen utensils. It's meant to put a smile on the guests' faces as the start of a great evening. The comfort comes from a slight angle between the symmetrical pieces of the backrest and same goes for the seat.



Nostalgia pentru mobilierul greu, realizat în ateliere, întâlnește steam punk-ul adoptat de Eames, Calder și Prouve. Principiul de construcție este bazat pe două piese metalice cu tăietură identică și îndoite simetric. Elementele placajului ușor înclinate asigură confort.

SETUL DE SCAUNE "DCP" "DCP" SERIES



The nostalgia for the heavy-duty workshop furniture meets the steam punk take on Eames, Calder and Prouve. Its constructing principle is based on two identical cut metal pieces symmetrically bent. The slight angled plywood elements ensure the comfort. It is suited for indoor and outdoor use and comes with a matching table whose insect-shaped support is an answer to the issue of a central stand without a base that impedes the feet.



Principiul de construcție al YO se bazează pe o tâmplărie excepțională, care permite fiecărei componente să fie separată de celelalte printr-un spațiu. În acest fel, o persoană poate distinge fiecare ingredient, ca în mâncarea bună. YO este onest, este opusul mobilierului de unică folosință. Este prea masiv pentru restaurante cu servicii prompte, la fel cum și mâncarea bună se găsește și se prepară greu și încet. Confortul vine din jocul subtil al unghiului dintre piese și din legătura din metal elastică dintre scaun și spătar.



SCAUNUL "YO" YO CHAIR



YO's constructing principle is based on exceptional joinery that allows each component to be separated from the others through a gap. This way one can still discern each independent ingredient, same as with great food. YO is truthful, is the opposite of disposable furniture. It is too solid for quick service restaurants, same as good food is too slow and difficult to prepare and to source. The comfort comes from the subtle angle play between pieces and from the elastic metal connection between the seat and the backrest.

THE ULTIMATE ROMANIAN EXPERIENCE

UNTOLD



POWERED BY:

ABSOLUT.[®]

4 - 7 AUGUST 2016 • Cluj • Transylvania • Romania
#UNTOLD • www.untoldfestival.com

CODE IS POETRY

We're passionate about creating unique entertainment experiences, imagining new worlds, constructing unbreakable edifices of code. Come visit our booth.





ROMANIAN MOODS

DARE TO RUG a apărut în 2015 și este primul brand de design românesc care produce covoare de autor prin tehnica hand-tufted. Creatorii brandului, *Andreea Batros și Flavia Scinteianu*, designeri de interior care împărtășesc dragostea pentru craft și o viziune creativă formată prin proiectele dezvoltate în Europa și Asia, și-au propus să pună covorul într-o lumină nouă.

Launched in 2015, **DARE TO RUG** is the first Romanian designer brand that creates hand-tufted rugs.

The creatives behind the brand are Andreea Batros and Flavia Scinteianu—two interior designers who share a passion for craft. While working for several years on different continents, they were fascinated by rugs and decided to bring back the rug as the central piece of decoration in a space.

daretorug.com



Dare to Rug's first collection, called Romanian Moods, is a mood board of feelings overlapped with traditional Romanian patterns. Each rug is inspired by the aesthetics of different historical regions in Romania. All the designs come from a process of reinterpreting the patterns using the designers' creative filter in order to give them a contemporary feel—they used colours to encompass a modern look and powerful emotions. The idea of the collection was born out of the feeling of homesickness that led to them being aware of the enormous potential of the Romanian culture.



Prima colecție Dare to Rug se numește Romanian Moods și reunește covoare cu design contemporan, inspirat din cusături tradiționale din cele 10 regiuni istorice ale țării. Fiecare design este născut dintr-un proces de stilizare a motivelor tradiționale pentru a le reda într-o perspectivă contemporană, prin culori care descriu o imagine modernă și exprimă emoții puternice. Ideea primei colecții s-a născut din dorul de casă, care a dus la conștientizarea potențialului enorm pe care îl are cultura românească.



AUTOMATONUL PESCAR THE FISHERMAN AUTOMATA

EEMATICO este o organizație care creează programe și activități educative menite să dezvolte abilitățile de viață necesare în secolul XXI.

Ei cred că joaca este mecanismul fundamental de învățare și construirea (ingineria) este cea mai avansată formă a sa. Ideile le-au fost validate de copii, părinți, educatori și fundații precum ERSTE, Ashoka și LEGO.

EEMATICO is an organization that creates and develops educational programs meant to develop the necessary skills for life in the XXI century.

They believe that play is the main learning mechanism in nature and making is its most advanced form. Their work has been acknowledged and appreciated by children, parents, teachers and Foundations such as ERSTE, Ashoka, and LEGO.

eematico.org



Out of the Toy Maker's classical repertoire appeared this device that can be found in modern combustion engines and many other types of engines. The camshaft animates each of the three parts (layers) that the kids put together and then join to create the story of the fisherman going fishing on high seas.



Din universul Meșterului de jucării a apărut acest aparat care a pus bazele unora dintre ansamblurile pe care le găsim în motoarele moderne cu combustie și nu numai. Axul cu came generează mișcările fascinante ale acestui material didactic pe care copiii îl asamblează în trei părți (straturi) și care apoi, alăturate, spun povestea pescarului plecat pe mare.



UNFINISHE>

BUCHAREST FESTIVAL OF VISUAL ARTS

UNFINISHED HUMANITY

MAY 5-29

NATIONAL THEATRE
UNIVERSITY SQUARE DOME
ARCUB GABROVENI

- **MULTIMEDIA JOURNALISM** > WORLD PRESS PHOTO EXHIBITION
- **INTERACTIVE WEB** > CUTTING - EDGE ONLINE PROJECTS
- **VIDEO INSTALLATIONS** > MULTI- CHANNEL VIDEO / DIGITAL ART
- **VR** > IMMERSIVE EXPERIENCES FROM ALL OVER THE WORLD
- **FILM** > SCREENINGS / PROJECTIONS ▪ **EDUCATION** > LECTURES / WORKSHOPS

UNFINISHED.RO

PARTNERS



MINISTERUL CULTURII



IQads

THE INSTITUTE

GLAMOUR

NINE O'CLOCK

SMARK

SUBURBAN
MAGAZINE

Think Outside
The Box.



orașul meu

DE DESIGN TV

001
TUTOR



TOCĂTOR MRS. O MRS. O KITCHEN BOARD



ELIZA YOKINA este arhitect și designer de produs.

Pe lângă proiectele la scară mare realizate alături de Adrian Soare și biroul de arhitectură SYAA, multe dintre ele premiate la concursurile naționale de profil, desenează, povestește și creează obiecte, cu gândul la noi provocări.

ELIZA YOKINA is an architect and a product designer.

Besides the large-scale projects carried out together with Adrian Soare and their architecture office, SYAA, she draws and creates objects, thinking of new challenges.



Mrs. O este un obiect de bucatarie feminin și are forme negeometrice și imperfecte, inspirate din natură. Setul are 2 piese cu forme rotunjite și de dimensiuni apropiate. Miss O pot fi folosite ca tocătoare, suport sau platouri.

Mrs. O is a feminine object. The kitchen board is inspired by the non geometric and imperfect forms found in nature and has a feminine character which usually dominates the home kitchen. It's composed from 2 boards made from wood with similar forms and dimensions. Mrs. O kitchen board can be used as a plate, cutting board or hot dish pad.





CUB 17 CUBE 17



ION MACARIE a absolvit Școala de Design "Daniel Șerban" în 2012, moment când a decis să își schimbe orientarea profesională pentru ceva mai practic.

Pentru el, designul de obiect reprezintă mai mult decât o ocupație, este pasiunea de a crea obiecte noi funcționale și estetice pentru amenajarea de interioare adaptate la nevoile utilizatorilor.

ION MACARIE graduated from "Daniel Șerban" School of Design in 2012, when he decided to completely change his professional orientation for something more practical.

For him, the object design is more than an occupation is the passion to create new objects functional and aesthetic interior arrangement adapted to user needs.



CUB17 este un corp de iluminat care se integrează foarte bine în majoritatea amenajărilor. Având o proporție foarte bună, un cub cu latura de 17 cm, poate fi folosit și ca suport pentru cărți și reviste. Are o bază solidă, grea, care-i conferă stabilitate, transparență maximă pentru a nu masca alte obiecte.

CUBE17 is a lamp that integrates smoothly in most decorations, a very good proportion like a cube that can be used also as a support for books and magazines. It has a solid base which gives stability and maximum transparency.





DAN POPA ȘI SORIN CHIRICĂ au fondat LEEA Toys cu scopul de a produce și dezvolta piese multifuncționale pentru copii.

Dan, antreprenor și inventator, a conceput pentru primului său copil, Lea, o piesă multifuncțională de mobilier, care s-a dovedit a fi utilă și interesantă. Sorin, designer, arhitect și maker este membru al comunității Nod Makerspace și a realizat obiecte de mobilier de lemn și instalații.

DAN POPA ȘI SORIN CHIRICĂ founded LEEA, a company specialized in development and production of multifunctional devices for children.

Dan, entrepreneur and inventor, conceived a multifunctional furniture/ toy for the use of his first child, Lea. Sorin, designer, architect and maker, is a member of Nod Makerspace where he designed and built modern furniture and installations.

STAȚIA DE JOACĂ TODDLER STATION



Stația de joacă este o piesă de mobilier/instrument de joacă/ suport educativ, multifuncțională, versatilă și mobilă. Scopul a fost realizarea unui obiect care să îndeplinească numeroasele nevoi ale unui copil legate de joacă, dezvoltare, educație și creștere și în același timp să deschidă noi moduri de interacțiune între părinte și copil. Sistemul de joacă este econom, rezolvând numeroase probleme de ordine și curățenie.

The toddler station is a multifunctional, adaptive, mobile piece of furniture/toy/educational device produced in plywood. It helps to fulfill the so many needs of a toddler/child in playing, development, learning and preparing for the adult life, enabling new connecting opportunities with the parents. This will be cost-effective and a logistical relief for any personal home or kindergarden/playground. It also sends a strong message about maximizing the usage of available resources through excellent functional design and creativity.





Obiectul este o cutie cu mai multe uși colorate cu închizători, acestea dezvoltând motricitatea fină a mâinii, pe când încăperile dezvoltă înțelegerea spațiului. Deschizăturile camuflate din peretele superior al cutiei permit înțelegerea principiului permanenței obiectelor și recunoașterea obiectelor prin folosirea simțului tactil. Seria cutiutețelor cuprinde trei modele de diferite dimensiuni și complexități.

CUTIUȚA CU ÎNCHIZĂTORI THE MYSTERY LOCK BOX

The object is a multiple colored doors and locks box designed to be attractive and to support multiple functionalities. The box, through its shape, color and accessories, naturally attracts children. The doors and locks are great for fine motor development of the hand, the multiple access in every drawer develops the understanding of volumes and space, the camouflaged openings in the superior walls make possible the insertion of other toys and help the child understand the principle of permanence of objects and allow playing the game of identifying an object only through touch. There are three models of boxes, different in size and complexity.



DUO



MĂDĂLINA TELER este specializată în ceramică și în design de interior.

Pentru Mădălina, ceramica reprezintă o lume plină de noi experiențe și surprize. La finalul studiilor a vrut să combine cele două specializări, ceramica și designul de interior, luând naștere proiectul personal De Ceramică, ce presupune obiecte de ceramică unicat, cu un design minimal.

MĂDĂLINA TELER has a major in ceramics and in interior design.

For Mădălina, ceramics represent a special world, full of new experiments and surprises. At the end of her studies she wanted to combine the two majors, ceramics and interior design, so she started the personal project De Ceramică in 2013, which consists of hand made minimalistic ceramics, with a touch of color.

deceramica.ro



duo este o colecție ce explorează îmbinarea a două materiale ceramice, porțelanul și gresia. Porțelanul alb și pur alături de gresia rugoasă și colorată, produc un efect vizual și tactil inedit. duo constă într-o mică serie de pahare și vase. Colecția este despre puritate, simplitate și utilitate.

duo is a collection that explores the combination of two ceramic materials, porcelain and stoneware.

The pure white porcelain sits together with the rough, and yet warm colored stoneware, making it quite an experience to touch and view. duo is made up by a small series of cups and dishes. This collection is about simplicity, purity and usefulness.





COUNTERPOISE COUNTERPOISE CHAIR



KAPTURA DE AER este un studio de arhitectură și design care urmărește să capteze lucrurile vagi prin gestul creativ de a le da o formă.

Studioul îmbrățișează pe deplin atât fervoarea cât și ironia pe care numele metaforic le sugerează. În spatele Kaptura de Aer se află arh. Veronica Olariu

KAPTURA DE AER is an architecture and design studio aiming at catching the formless into form through design.

The studio fully embraces both the earnestness and the irony that their metaphorical name encompasses. Behind Kaptura de Aer is arch. Veronica Olariu.

kapturadeaer.com



Counterpoise este un scaun din lemn mulat stratificat gândit într-un limbaj al formelor fluide care dialoghează cu senzualitatea corpului uman, respectând principiile de ergonomie. Este compus din părți care ar fi instabile separat, dar care, puse împreună, creează echilibru. Provocarea a constat în proiectarea feroneriei, care trebuia să vină în susținerea conceptului și nu în detrimentul lui. Designul pune în lumină două abordări dihotomice. Prima este o direcție feminină și delicată atentă la tactil, cealaltă este o abordare masculină, tehnică, ce sintetizează principiul de statică ce stau la baza acestui design.

Counterpoise is a plywood chair whose final shape brings up the idea of interplay. The design process started on the base of fluid form language and developed an intuitive final shape that dialogues with the human body. What came as a challenge was designing the metal fittings, which needed to sustain the design concept, while the easiest way was to do the opposite. The design underlines two main dichotomous approaches. The first one is a feminine and delicate direction focusing on the tactile, the other one is a masculine, technical approach which synthesizes statics principles that lay as foundation of this design.





MIRELA VLAD ȘI PATRICK MORĂRAȘ, doi designeri ce combină experiența personală de părinte și cea de lucru în diverse domenii creative, au pus bazele MORMI.

Obiectele lor ajută copiii să își exprime și dezvolte coordonarea mână-ochi, abilitățile motorii fine și de raționament, încurajează creativitatea și concentrarea.

MIRELA VLAD AND PATRICK MORĂRAȘ, two designers who combine their experience in parenting and work in various creative areas, founded MORMI.

MORMI objects help children to express and develop their hand-eye coordination, fine motor and thinking skills, encourage creativity and focus, allowing you to hear your child unleashing his/her imagination while playing with these objects.

ROABA-LUP WOLF WHEELBARROW



Roaba-Lup, design original MORMI, contribuie la coordonarea mișcărilor și la creșterea nivelului de concentrare, oferind posibilități variate de joacă într-un mod creativ și stimulant fizic. Este solidă, durabilă și ușor de manevrat. Cu Roaba-Lup copiii se pot distra cărând de colo-colo, pe distanțe scurte, diferite obiecte de mici dimensiuni. Pot fi mai ușor convingși să își strângă jucăriile risipite în toate direcțiile și să le transporte pe fiecare, la locul dedicat.

Wolf Wheelbarrow, an original design by MORMI, contributes to movement coordination and to increase mind concentration while the child is playing with it. It offers various possibilities of stimulative and creative physical play. Wolf Wheelbarrow is perfect for kids to carry small objects and toys all around the house and by doing so they coordinate the eye with feet and mind which further develops their concentration and motor skills.

Kids can be easily convinced to gather the toys laying around and to take them one by one to their designated place because a clean uncluttered space helps to unclutter the mind.



10 uși x 9 încuietori diferite vor distra și provoca pentru perioade lungi de timp. Copiii vor fi amuzați și fascinați să găsească singuri modalități de manevrare. Lucrată manual din piese și materiale rezistente, cutia are greutate mică, poate fi transportată cu ajutorul mânerului de la partea superioară chiar și de copiii mai mici de trei ani.



CUTIA FERECATĂ LOCKED BOX



10 doors x 9 unique locks are fun and challenging to play with for long periods of time. Kids will be fascinated to find how to handle it by themselves. Hand made entirely from wood, without plastic, lights or harsh sounds. It's lightweight, easy to transport by the handle even by kids smaller than 3 years old.



DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR



MIHAI-BOGDAN

MANDA este absolvent al Universității de Arhitectură, "Ion Mincu" și este influențat de designul scandinav, unde lemnul este un element predominant.

Proiectele de design interior realizate au dus la nașterea unei pasiuni către designul de mobilier. Această pasiune a evoluat într-un atelier în care metalul și lemnul dau naștere unor obiecte de design care pun în valoare calitățile acestor materiale.

MIHAI-BOGDAN

MANDA Graduate of the University of Architecture "Ion Mincu", was influenced by Scandinavian design in which wood is a predominant element. Interior design projects carried out have led to the birth of a passion to furniture design. This passion has evolved into a workshop where metal and wood give rise to design objects that highlight the qualities of these materials.

brutconcept.ro

Materialele sunt cele care dau caracterul acestui obiect, contrastul dintre oțel și plută se manifestă atât prin textură cât și prin diferența cromatică. Forma de trunchi de piramidă cu cele două laturi înlăturate permite obținerea unui volum deschis și finisarea diferită a suprafețelor interioare și exterioare.

TABURET POLIGON POLIGON STOOL



The materials are those which give character of this object, the contrast between steel and cork texture manifests itself both by color and texture. The truncated pyramid with the two sides removed generates an opened volume which can have different colored interior and exterior.



TABURET BRANCH BRANCH STOOL

Contrast is the word that can best describe this piece, from the geometry to the materials being used, there is an antagonism of components. In making the chair put together two different materials: wood, a warm material with a simple geometry and crude steel processed in an almost organic geometry. The sense of touch prevails in the sensations that the chair offers when using it. The walnut seat that is finished with linseed oil has a discrete velvety texture and warmth while the cold steel conveys solidity.

Contrast este cuvântul ce poate descrie cel mai bine această piesă pentru că de la geometrie până la materialele folosite există un antagonism al componentelor. Scaunul pune împreună două materiale diferite: lemnul, material cald, într-o geometrie simplă, în condiția sa cât mai aproape de natural și oțelul brut, prelucrat într-o geometrie aproape organică. Simțul tactil primează în senzațiile pe care le oferă experiența utilizării scaunului. Șezutul din lemn de nuc finisat cu ulei de in are o textură fină și catifelată de o căldură discretă, în timp ce oțelul de 8mm transmite o soliditate rece, metalul fiind pus în operă în starea lui brută.





MISO ARCHITECTS oferă servicii de proiectare și consultanță în arhitectură, restaurare, design interior, design de vitrine, design de produs și design graphic. *Obiectivele Miso sunt orientate spre crearea de spații și de produse în care să se regăsească echilibrul dintre funcționalitate, durabilitate, rentabilitate și frumusețe.*

MISO ARCHITECTS provides design and consultancy services in architecture, restoration, interior design, visual merchandising, product design and graphic design, in order to create unique spaces.

Miso's objectives are orientated towards the creation of spaces and products which find the balance between functionality, durability, efficiency and beauty.

misoarchitects.ro

THE HANGER TABLE

The Hanger Table este o măsuță de cafea formată dintr-o placă de lemn de plop, cuburi din lemn de pin și molid și rășină, toate cofrate între plăcuțe de plexiglass. Picioarele mesei sunt realizate din patru umerăse prînse între ele cu colțare metalice. Jocul formelor, al culorilor și al texturilor simulează caroiul unei table de șah. S-a dorit ca lemnul ales să aibă un aspect cât mai învechit pentru ca acesta să creeze, împreună cu rășina, jocuri deosebite de culoare și textură.



The Hanger Table is a coffee table consisting of a plaque of poplar, pine and spruce cubes and resin, all encased between plexiglass plates. The table legs are made of four hangers held together with metal corner units. The game of the shapes, colors and textures are simulating a chess board grid. The chosen wood had to have an outdated and broken look, in order to create with the resin outstanding color and texture effects.



IREVERENT IRREVERENT



MOFT este o inițiativă de design ce promovează atitudini și opinii relaxate despre interior, arhitectură și obiect.

Studioul propune produse de uz comun, fie ele servicii sau obiecte cu nuanțe și înțeles.

MOFT is a design initiative that promotes relaxed attitudes and opinions about things, interiors, and architecture.

The studio is delivering a usable product whether it's a service or an object with nuances and meaning.

moftplus.com



"IREVERENT" este un proiect de ceramică dezvoltat de MOFT împreună cu artizani și ceramiști locali. Acesta dispută căutarea perfecțiunii și a eficienței în societatea contemporană. Conceptul de design vorbește despre un produs funcțional cu diferite utilități în viața de zi cu zi, menținându-și simțul umorului și invitând utilizatorul să interacționeze diferit cu un obiect obișnuit. Defectele sunt privite ca focus central, ca decorație și sunt subliniate cromatic. Combinația de texturi dintre portelanul neted și cel rugos este folosită pentru a oferi utilizatorului un ghid de utilizare tactil și o experiență perfect satisfăcătoare.

MOFT's ceramics project "IRREVERENT" challenges the search for perfection and efficiency in contemporary society while working in close contact with local craftsmen and makers. The design concept is about offering a functional product with different uses for everyday life while keeping a sense of humor and inviting the user to interact differently with a common object. Flaws are regarded as the center focus; decoration and underlined chromatically. The rough and smooth porcelain textures are used to give the user a complete guide of usage and a perfectly satisfactory experience.





DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR

COLECȚIE DE CERAMICĂ CERAMICS SERIES



MUD, a început ca experiment în ceramică în vara lui 2015 și face tranziția spre un brand de design.

Punctul esențial rămâne însă raportul cald între proces și obiect, om și obiect, autor și beneficiar. Pentru cei doi autori formați în arhitectură miza nu ține de originalitate sau succes comercial, ci de explorarea ceramicii și de calitățile imuabile care alcătuiesc un "obiect".

MUD, started as an experiment in ceramics in the summer of 2015 and is now growing into a design brand.

The project is focused on producing warm relations between process and object, human and object, author and user. For the two members trained in architecture, the interest isn't in being original or having commercial success, but in exploring the field of ceramics and the qualities that make up an 'object'.

facebook.com/studiomud



Colecția încheie un studiu ce privește relația dintre parametrii fizici ai unui obiect de uz zilnic. Culoarea se așează la început pe suprafață, îmbogățind experiența tactilă a utilizării paharului. Apoi intră în structura acestuia și vibrația ei capătă fluiditate. Culoarea devine atribut al structurii pentru a lăsa loc unei noi experiențe senzoriale ce trimite la gesturile asociate folosirii unui pahar: strângerea lui în mână, contactul cu buzele și un posibil gest nervos de netezire a suprafeței. Într-un cadru abstract, utilizarea poate duce la erodarea suprafeței până la limita translucidității porțelanului.

The collection summarizes a study regarding the relation between the physical parameters of an object.

At first, the colour is set on the surface, augmenting the tactile sensation of interacting with the cup.

Secondm, the colour submerges into the structure and it's vibration becomes fluid. The colour becomes a feature of the structure and are together modified by the human gestures of using a cup: holding it, pressing the lips against it or maybe a nervous movement of the hand around the surface. From an abstract point of view, using the cup may lead to the erosion of the surface until reaching porcelain's translucent limit.





ELIZA CULEA și MIN HONG au creat *novum*, o structură care are ca obiectiv difuzarea și reinterpretarea arhitecturii moderne și contemporane prin producția de artefacte culturale.

După multiple experiențe în curatorial (Bernard Tschumi / Frank Gehry, Centrul Pompidou, 2014) și scenografie (Pavilionul marocan, Bienala de la Veneția, 2014), cei care acum formează novum pun accent pe explorarea potențialului tehnologiilor digitale de concepție și de producție, creând piese la granița dintre real și virtual.

ELIZA CULEA and MIN HONG create *novum*, a structure that aims to diffuse and re-question modern and contemporary architecture through the production of cultural artifacts.

After several years of experience in curating (Bernard Tschumi / Frank Gehry, Centre Pompidou, 2014), and scenography (Moroccan Pavilion, Venice Biennale, 2014), the novum team focuses on the use of new digital technologies, allowing for the exploration of new aesthetics at the boundaries of virtual and physical.

novum.paris

MONT - 1 este primul rezultat al unei explorări în lumea concepției și a producției digitale concentrându-se asupra topografia și reprezentării acesteia . Această piesă de mobilier este inspirată de munții Zhangye Danxia în China , un model abstract pe scară largă , care se transformă într-o textură palpabilă ca și mașinile de găurit CNC router în fațada sa de placaj , dezvăluind straturi intermitente de lipici și lemn. Mai mult decât estetic , seria MONT are drept scop producerea de obiecte cu un efect senzorial real , transformarea peisajelor de la vizual la o experiență tactilă .



MONT-1 / ZANGHYE DANXIA, CHINA



MONT-1 is the first result of an exploration in the world of digital conception and production focusing on topography and its representation. This furniture piece is inspired by the Zhangye Danxia mountains in China, a large scale abstract pattern that turns into a palpable texture as the CNC router drills into its plywood facade, revealing the intermittent layers of glue and wood, drawing lines that reinforce the depth of the topography. More than just esthetic artifacts, the MONT series aims to produce objects with a real sensorial effect, transforming landscapes from a visual to a tactile experience.



DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR



NOIDOI este un studio de design fondat de Kathrine Lønstad și de Cosmin Ciorioiu.

Cei doi s-au întâlnit în timpul studiilor la Royal Danish Academy of Fine Arts, Facultatea de Design din Copenhaga, iar apoi s-au mutat în Norvegia, și au pus bazele Noidoi Design Studio la nord de Oslo. Studioul reprezintă un amestec de experiențe culturale și competențe, creând o echipă dinamică.

NOIDOI is a design studio founded by Kathrine Lønstad and Cosmin Ciorioiu.

The two met during their studies at The Royal Danish Academy of Fine Arts, School of Design in Copenhagen. Coming from different countries, the studio represents a mix of cultural experiences and competences creating a dynamic team. After finishing our studies in Copenhagen they moved to Norway where they established their design studio.

noidoi.no

Tube este un suport pentru lumânări extrem de versatil al cărui design constă în alăturarea a doi cilindri de metal de culori diferite. Datorită designului său, poate fi folosit ca suport de lumânare sau candelă printr-o simplă întoarcere de 90 de grade, rezultând două tipuri de expresie a luminii.

SUPORT DE LUMÂNĂRI TUBE TUBE CANDLE HOLDER



"Tube" is a versatile candleholder. The design consists of two solid metal cylinders in different colours bounded together. Due to its design "Tube" can be transformed from candle to tea light holder with a 90 degrees shift resulting into two different lighting expressions. It can be used for creating a cosy atmosphere in the room.



BØLGEN



"Bølgen" este un suport simplu și sculptural, menit să protejeze suprafața mesei de suprafețele fierbinți ale oalelor și tigăilor. Atunci când nu este folosit, Bølgen, adaugă o notă decorativă prin expresia sa grafică. Designul are integrat un material antiaderent pentru o fixare mai bună a acestuia pe suprafața mesei. Designul este inspirat din modelele valurilor de căldură, iar forma sa indică funcția de protecție a suprafeței mesei de suprafețele calde ale oalelor.

"Bølgen" is a simple, sculptural trivet designed to protect the table surface from hot pans and pots. Due to its graphical expression "Bølgen" adds a sculptural value to the table when not in use. The design has an integrated cork sole for a better grip. " The design is inspired by the patterns of a heat wave and its shape reflects the function of protecting the table from hot pots.





Lampa este creată de Noidoi Design Studio pentru firma Daneza MENU A/S. Suprafața netedă și mată a lămpii invită utilizatorul să aibă un simț al obiectului atât în ceea ce privește experiența vizuală cât și tactilă. Manevrând lămpa, utilizatorul poate schimba expresia sculpturală, iar direcția luminii variază în funcție de partea pe care se sprijină lampa.

ON THE EDGE

On The Edge is created by Noidoi Design Studio for MENU A/S. The mate and smooth surfaces of the lamp invites the user to get a feel of the objects – with respect to both visual and tactile experience.

Handling the lamp, the user can change its sculptural expression. The role of the lamp changes from being surfacebound to a more uplifting expression. It may be used in many different positions; and it works as a pendant as well as a floor / table lamp.





Meld este o lustră alcătuită din două piese de ceramică de culori diferite. Ideea care stă la baza acestui produs este posibilitatea de a combina mai multe variațiuni de culori. Realizată din două piese de ceramică turnată în culori diferite, lustra își propune să surprindă privitorul prin introducerea unui material familiar într-un context neconvențional.

LUSTRA MELD MELD PENDANT LAMP



Meld is a pendant lamp made from two pieces of cast stoneware in different colours.

The idea is that different colours variation can be used. Made from two pieces of cast stoneware in different colours, the pendant is intended to surprise the viewer by presenting a familiar material in an unexpected context.



OCTAVIAN GUGU este arhitect cu o experiență de peste 10 ani, timp în care a participat la numeroase proiecte de anvergură naționale și internaționale. *Designul la scara mică îi dă un motiv în plus de a experimenta relația cu lucrurile din jurul nostru. Recent a primit un premiu special la o competiție internațională de design susținută de Fabbian, celebra companie italienească producătoare de corpuri de iluminat.*

OCTAVIAN GUGU is an architect with more than 10 years of work experience. All this period he was intensely active with significant contribution in many national or international projects. *The small scale design offers him another opportunity for experiment. Recently he was awarded with a special prize won at an international competition held by Fabbian, the famous Italian lighting company.*

SCAUNUL NORDIC NORDIC CHAIR



The idea of this chair started like a critique of the "Scandinavian design" phenomena: clean lines, sometimes monotone, sometimes bold, natural materials with warm textures but maybe too neutral, etc. The wood is transformed into another kind of structure, economic yet robust. The four legs are some kind of different four legs. The seat and the backrest are merging and hung by the arms which are actually legs.

Ideea acestui scaun a început ca o critică a fenomenului "Scandinavian design": linii simple, câteodată anoste, câteodată bold, materiale naturale cu texturi calde, dar poate prea neutre. Cu aceste ingrediente, designul scandinav a devenit previzibil. Elemente simple, ieftine, tehnologie rudimentară, îmbinări grosolane. La Nordic chair, lemnul se transformă într-o altă structură, pe cât de simplă pe atât de robustă. Cele 4 picioare sunt altfel de 4 picioare, iar șezutul și spătarul sunt unul și același.





ORIGAMIC reprezintă colaborarea între Paul Budan și Cristina Enuță.

Proiectele lor aduc origami în amenajările de interior, compunând, cu un număr mare de figurine lablouri instalații care înveslesc spațiile și le dau textură și culoare. În ultimul an, Origamic a început să exploreze potențialul pliurilor și în zona designului de obiect, substituind hârtia cu noi materiale.

ORIGAMIC is a collaborative project between Paul Budan și Cristina Enuță.

Their objects take origami into interior design, bringing joy and color to the spaces with installation and panels composed with a large number of figurines. Starting this year, ORIGAMIC is also exploring the potential of folds in the area of object design, replacing paper with new materials.

origamic.ro

Înainte de a fi vază, VA a fost o instalație ORIGAMIC. Trei pliuri au transformat această fâșie într-un volum care, aplicat pe perete, dă sugestia unui buzunar. Când instalația a fost gata, florile au venit de la sine, iar cu ajutorul Studio MUD au transpus volumul din hârtie în ceramică, prinderea magnetică a transformând obiectul într-unul interactiv. Vaza este lucrată manual de Studio MUD, din porțelan de Limoges, colorat în masă, glazurat transparent.



VAZA VA VA VASE



Before being a vase, VA was an origami installation. The three folds turned the strip into a volume, which applied on the wall, looked like pocket. When the installation was ready, the flowers followed naturally. With the help of Studio MUD, the volume of paper was transposed into ceramics. The vases are handmade by Studio MUD from Limoges porcelain, mass colored and glazed.



DESIGN DE OBIECT
FURNITURE, LIGHTING & DECOR



RADU ABRAHAM a absolvit Universitatea de Artă și Design din Cluj. *Inspirat de forme și de raporturi geometrice, cu linii simple și compoziție curată, care ținde spre designul minimalist, dar funcțional, experimentează diferite contraste, atât prin culoare, cât și prin asocierea de materiale cu proprietăți diferite, în antiteză.*

RADU ABRAHAM studied at the University of Arts and Design from Cluj, where he discovered his passion in experimenting with different materials, steel or wood. *Inspired by geometrical shapes and ratio, with simple lines and a clean composition, he is always looking to experiment different contrasts, through color and also by associating materials with different properties.*

behance.net/raduabraham

Create pentru showroomul Oanei Lupaș, standerele de haine au drept o primă caracteristică mobilitatea, acestea fiind pe roți și oferind posibilitatea de a modifica dinamica spațiului prin re poziționarea în funcție de moodul dorit. În procesul creativ, acestea au ca punct de plecare cele trei forme geometrice de bază (cerc, pătrat, triunghi). Sunt realizate din metal, cu linii subțiri și lungi ce oferă un echilibru în percepția vizuală, prin modul în care acestea sunt concepute din punct de vedere compozițional. Marmura, prin eleganța sa, vine în contrast cu brutalismul oțelului.

GEOMETRIE GEOMETRY



Created for Oana Lupas's fashion showroom, the clothing racks have as a first characteristic the mobility. Being on wheels, they offer the possibility to modify the dynamic of the space where used, by changing their position through the space and combining them to another. In the creative process, this had a starting point for inspiration the three basic shapes in geometry (circle, square, triangle). They are made out of steel, with thin long lines, that help keeping a balance in the visual perception, through the way they are conceived. The marble, through its elegance, comes as a contrast with the brutality of the steel.



Sfeșnicele au fost pentru multă vreme parte din accesoriiile esențiale ale fiecărei case, oferind o lumină caldă și creând o atmosferă plăcută.

Suportul pentru lumânare Back in the present aduce în atenția publicului un obiect decorativ și o sursă de lumină alternativă. Colecția de sfeșnice este realizată manual, formele fiind obținute pe strung și ulterior fiind asociate pentru a obține un contrast cu alama și plexiglasul. Acestea sunt inspirate din simplitatea Bauhaus-ului, coloritul și compoziția Memphis-ului și din designul mijlocului de secol.

ÎNAPOI ÎN PREZENT BACK IN THE PRESENT



The candle holders were for a long time part of the main accessories existing in a house, offering a warm light and creating a cozy atmosphere. The candle holder brings to the attention of the public a decorative object and an alternative source of ambient light. It is made by hand, the shapes being obtained on a lathe, and combined with brass and colored perspex. It is inspired by the simplicity of the Bauhaus, the colors and composition of Memphis, and the mid-century design.



RINDELE ÎN TAVAN RINDELE PLANES

PANDAPANDA este un atelier tânăr, având ca principiu de bază procesul și structura, tectonica în arhitectură, unitatea în designul interior și meșteșugul în producția de obiect.

În fiecare proiect, ei încearcă să găsească o relație de echilibru între eficiența soluției de proiectare și cerințele clientului.

PANDAPANDA is a young office, driven by tectonics in an architecture project, the unity in interior design and the craft in object manufacturing. They can work on different scales of projects, from small to large.

Each process involves finding the balance between efficiency, their personal input and the client's brief.

pandapanda.ro



A cardboard box full of tools. Carpentry tools. Planes, drills, compass iron hook, wooden meter joinery, wooden compass, a vice, a mass of carpentry and other tools, other compass, another story. TOPIC: a "decorative" panel, two lamps and a chest. RESULT: a hobbledehoy, a scooter, an airplane, a helicopter, a TV table and a "decorative" panel with the remaining parts.

O cutie de carton plină de unelte. Unelte de dulgherie. Rindele, sfredeluri, compas de fier, o țapină, vincluri de lemn, metru de tâmplărie, compas de lemn, o menghină, o masă de dulgherie, alte unelte, alt compas, altă poveste. TEMĂ: un panou "decorativ", două lămpi și o comodă. REZULTAT: un cocostârc, o trotinetă, un avion, un elicopter, un satelit, o comodă, încă o comodă și un panou "decorativ" (au rămas piese).





COLECȚIA DOMNUL ȘI DOAMNA DIDI MR. & MRS. DIDI COLLECTION



TIMEEA B. DIOSI este o tânără studentă, pasionată de unicitate.

Gândește și se exprimă numai în felul ei personal, iubește culorile și căldura pe care acestea o induc, trezind amintiri sau trăiri anterioare, nebănuite. Lucrările ei sunt combinații între nou și vechi, modern și tradițional, realizate într-un mod minimalist, constând în modele, culori și texturi simple.

TIMEEA B. DIOSI is a Romanian young designer, interested in the unique, the unusual, everything which is not banal, and always endeavoring to develop and process it in her own personal way. *She likes to work with colors and light that provide warmth and awaken memories of previous experiences.*

Her designs are always a mix of new and old, modern and traditional, combining colors, patterns and textures in a minimal way.

[facebook.com/diosidesign](https://www.facebook.com/diosidesign)



Colecția Domnul și Doamna DiDi este un omagiu adus școlii de manufactură tradițională românească, printr-o adaptare modernă și practică a mobilei. Ideea lucrării reprezintă un set multifuncțional special gândit pentru activitățile copiilor între 3-6 ani. Partea practică a mobilierului este inspirată de scaunele și păpușile de lemn sculptate de către meșteșugari. Mesele au un caracter funcțional, ajutând la dezvoltarea imaginației copiilor. Pot fi utilizate atât ca măsuțe pentru desenat cu creta, cât și ca suport plat pentru alte activități. Secretul constă în tava detașabilă.

Mr. & Mrs. DiDi Collection is a tribute to Romanian traditional old craftsmanship schools because the set is a modern and unique interpretation of the traditional Romanian furniture. The main concept was to design a multifunctional set for children between 3-6 years old. The mini tables were born from the idea of providing a more functional character to the auxiliary tables, which can also develop the children fantasy. It works both as a chalk drawing table and as a tray. The secret is in its solid wooden tray, easy to extract and use.





UBIKUBI este un brand validat deja de piața internațională, cu lampa "I" și seria de scaune Marco drept promotori inițiali.

Prezintă o reputație alimentată de un manifest simplu, dar efervescent: design de obiect racordat la trenduri, testat, materializat și validat comercial dincolo de concepțiile expoziționale volatile, utilizând materiale sustenabile.

UBIKUBI is validated brand on the international product design market, with The "I" lamp and the Marco chair series as early promoters of the trade mark.

Its reputation was powered by a plain yet effervescent manifest: object design linked to the trends, tested, materialized and commercially validated beyond the volatile exhibition concepts, using sustainable materials.

ubikubi.com
facebook.com/ubikubidesign
instagram.com/ubikubi



În ziua de azi, există un volum imens de informație care ne învăluie și, astfel, trebuie să încercăm pe cât posibil să ne aerisim mintea și spațiul în care locuim prin minimizarea lucrurilor care ne înconjoară. Reducându-i dimensiunile până când designul acesteia a devenit o simplificare poetică a iluminatului, lampa oferă o lumină LED directă, ce poate fi pornită sau oprită prin simpla mutare a bilei metalice în orificiul potrivit. Este realizată din marmură și aluminiu vopsit electrostatic.

LAMPA N - DRAGOȘ MOTICA N LAMP BY DRAGOȘ MOTICA

Nowadays, there is a huge amount of information that wraps us up and somehow we need to clear our minds and spaces we live in by minimizing things around us the most we can. Reducing its dimensions till the design becomes a poetic simplification of lighting, the lamp provides a direct and efficient LED light emission, which can be turned on or off by simply moving the metal ball onto the right port. Its base and counterbalance are made of marble, while its leg and upper moving arm are made of powder-coated metal.





MĂSUȚE BEND - DRAGOȘ MOTICA BEND TABLES BY DRAGOȘ MOTICA

Bend este o familie de măsuțe ocazionale, realizate din metal vopsit și un blat din lemn, disponibil pe două finisaje: frasin sau stejar. Potrivite atât pentru spații publice, cât și private, cele trei piese pot juca rolul de noptieră, masă de cafea sau măsuță ocazională, poziționate aproape de canapea sau lângă fotoliu. Plasate individual se pierd subtil printre celelalte piese de mobilier, însă atunci când sunt grupate, efectul vizual este remarcabil și încântător!

Bend is a family of occasional tables, made out of powder coated metal and wooden tops, with two available finishes: ash or oak. They work well for both private and public settings, and can be used as bedside tables, coffee tables or occasional tables, next to a sofa or your favorite reading lounge chair. They can be placed separately, but when they are put all together, the visual effect is enchanting!

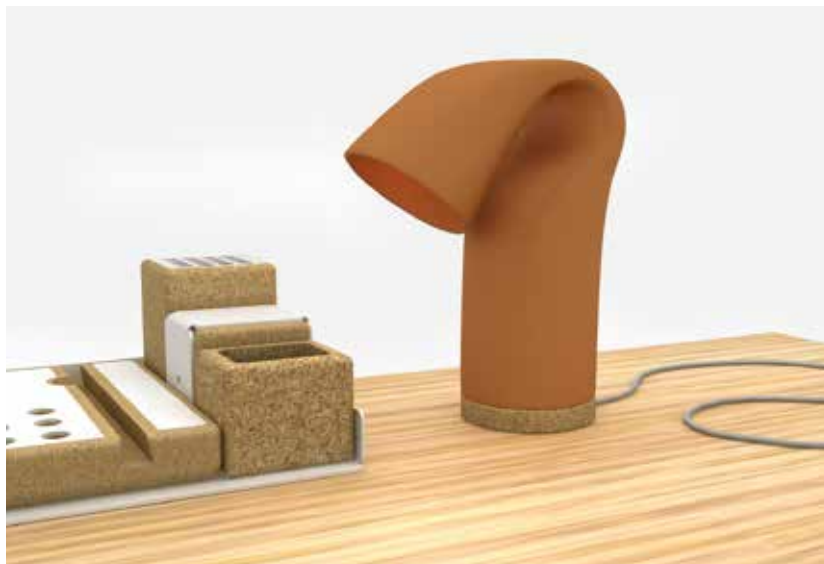


CARAFĂ PINGUIN - DRAGOȘ MOTICA PENGUIN BY DRAGOȘ MOTICA



Penguin este o carafă cu un design simplu și totuși atipic, realizată din ceramică, cu un dop din plută. Are o formă pătrată cosmetizată cu ajutorul unor linii curbe, una la bază, ce facilitează turnarea în pahar, și alte două curbe convexe pentru un grip mai bun.

Penguin is a simple, yet atypical carafe made of ceramics and a cork stopper. It has a square shape with unexpected but pleasing curves, one at the bottom, for a more effortless pouring, and two other convex curves for a better grip.



Multe speculații și teorii se învârt în jurul invenției becului și cine a fost primul care a realizat ceva funcțional. Să fi fost Edison, Davy sau Swan? Poate nu vom ști niciodată adevărul cu exactitate. Însă, Ubikubi a reușit să creeze lampa de masă Take a Bow, ca un omagiu adus geniilor care și-au stors creierii pentru ca noi să avem un viitor mai luminos. Lampa este realizată din teracotă și emite o lumină caldă, difuză.

LAMPA TAKE A BOW - DRAGOȘ MOTICA TAKE A BOW LAMP BY DRAGOȘ MOTICA

There are a lot of theories that have been told on who invented the light bulb. Was it Edison, Davy or Swan?

We may never know the exact truth. However, Ubikubi managed to create the Take a Bow table lamp, as a homage to those who squeezed their brains on creating an efficient lighting method for our brighter future. The lamp is made of terracotta and diffuses a warm light.





FAMILIA DE RĂȘNIȚE JOHN CRUSHER - ALEXANDRU IONIȚĂ JOHN CRUSHER MILL FAMILY BY ALEXANDRU IONIȚĂ



Cu toții știm că în ziua de azi spațiul bucătăriei este aglomerat de electrocasnice. Cu toate acestea, ar trebui să existe totuși un echilibru între automatizare și lucru manual. Nu este vorba doar despre energia salvată și ultimele trenduri lansate, ci și despre plăcerea de a utiliza și simți obiectul pe care îl folosești. Ideea a fost de a crea o familie de rășnițe care să mulțumească nevoile utilizatorului urban. Rășnițele John Crusher sunt realizate din lemn local, prevăzute la interior cu un mecanism CrushGrind (Danemarca) de cea mai bună calitate și un dop ceramic cu striații ce comunică subtil funcționalitatea obiectului și oferă un grip mai bun.

It is known that today's urban kitchen environment is full of electronic kitchen appliances. Nevertheless, we should take into consideration that there should be a balance between the world of automatization and manual use. It's not only about energy saving and the latest trends, it's also about the pleasure of using and feeling your product. The idea was to create a mill family that would satisfy the needs of an urban user. John Crusher mill family is made from the strongest local wood with a well-tested high-end ceramic Crush Grind (Denmark) mechanism inside and a ceramic knob that has an emphasized stripe pattern that communicates the function and offers a better grip.



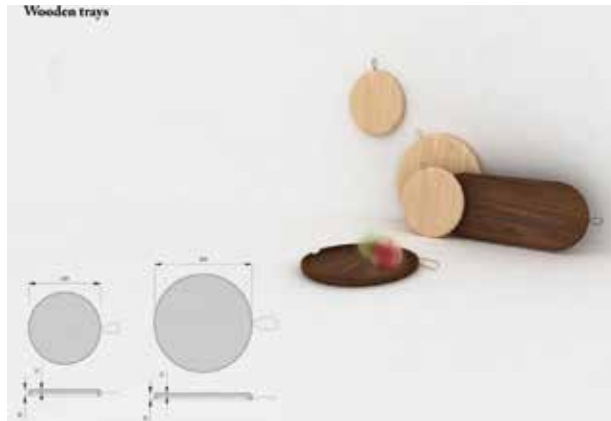
SERIA VULCANO - ANCA FETCU VULCANO SERIES BY ANCA FETCU



Vulcano interpretează ludic, însă foarte sugestiv, dinamica și frumusețea naturii dezlănțuite. Lava capătă valențe estetice și transformă "muntele" strat după strat. Vulcano ne oferă poziția de Gulliver, o postură privilegiată de observator și admirator al naturii miniaturale. Seria Vulcano conține 3 produse, diferențiate prin proporție și cromatică. Ca și natura, obiectele se cer explorate, astfel că formele ceramice suport au funcția secundară de mini vase de flori.



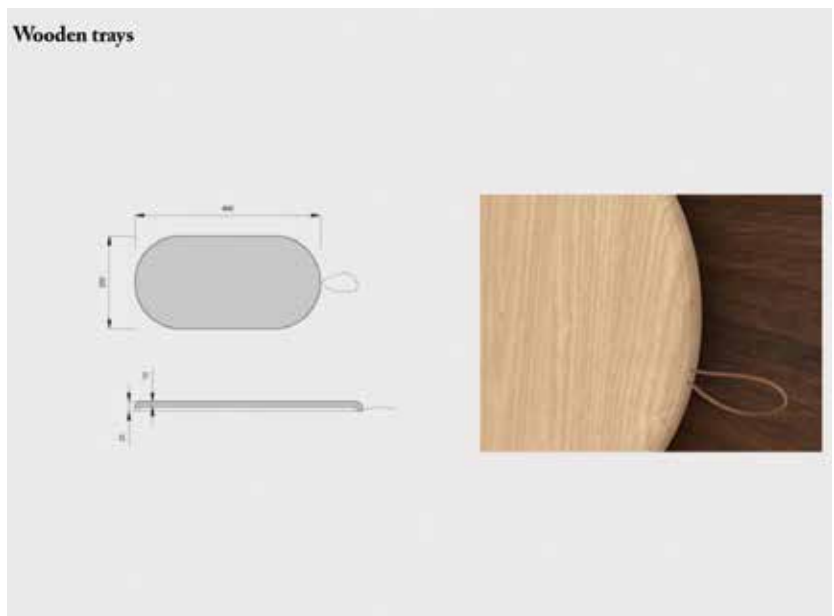
Vulcano is a playful, but very suggestive interpretation of the dynamics and beauty of unleashed nature. Lava gains aesthetic meanings and transforms the "mountain" layer after layer. Vulcano gives us the privileged position of Gulliver, as observer and admirer of a pocket-sized nature. Vulcano series consists in three products, differentiated by size and color. Like nature, the objects need to be explored, so that the user can discover that two of the candle holders have a secondary function, that of small flower vases. The holders come with custom candles, but are also suited for standard sized tea candles and candle sticks.



Flip explorează caracterul și tactilitatea lemnului. Simple și elegante, tăvile Flip pot fi folosite atât în bucătărie cât și în camera de zi sau birou în mai multe feluri – ca tocător pe o parte sau ca tavă pentru servire sau organizare, pe cealaltă parte. Când nu sunt folosite, pot fi pur și simplu aranjate unele într-altele sau atârnate de agățătoarea din piele. Formele rotunjite și textura vie a lemnului le conferă funcționalitate și farmec pentru viața de zi cu zi.

FLIP -TĂVIȚE DIN LEMN - RUXANDRA SACALIȘ FLIP WOODEN TRAYS BY RUXANDRA SACALIȘ

Flip is exploring the character and tactile qualities of natural wood textures. Simple and elegant, you can use Flip trays in your home and kitchen in multiple ways – as a chopping board on one side and as a serving or organizing tray on the other. Otherwise simply stack them together or enjoy them hanging in the kitchen. The soft rounded shapes and vibrant natural wooden textures offer a timeless charm as well as functionality for everyday life.



SET KNURLY - 201 DESIGN STUDIO KNURLY CANDLEHOLDER SET BY 201 DESIGN STUDIO



Knurly este un set de suporturi de lumânări cu valori estetice și simbolice, creat în contextul folosirii lumânărilor în ziua de astăzi. Produsul este inspirat de forme geometrice pure, care împreună pot crea un volum sculptural și funcțional. Suporturile pot fi folosite atât ca elemente singulare cât și combinate între ele. Knurly este realizat din aluminiu placat cu alamă, cupru sau nichel.



Knurly is a set of candleholders for today's use of a candle, an aesthetic object with symbolic meaning. The set of candleholders can be used combined or as single elements. The product is inspired by the idea of using pure geometrical shapes that together create a functional and sculptural volume. The two conical shapes of the set can hold classic candle sticks while the cylinder holsters a tea light. The product is made from aluminum plated in brass, copper or nickel.



prezintă

RDW este un proiect

THE INSTITUTE
MIȘCAREA INDUSTRIILOR CREATIVE

INSTITUTE.RO

ROMANIAN DESIGN WEEK CLASSICS

23 MAI - 8 IULIE / VERNISAJ - 25 MAI 18.00

L-V 10.00 - 17.00



EXPOZIȚIA RDW CLASSICS REUNEȘTE PROIECTELE A 4 PREZENȚE
MARCANTE PENTRU EDIȚIILE DE PÂNĂ ACUM ȘI PREZINTĂ
POVESTEA LOR CREATIVĂ DE-A LUNGUL CELOR 4 ANI.

Institutul Cultural Român, Aleea Alexandru 38



susținut din 2013 de
 UniCredit Bank

VINERI, 24 Iunie 2016



NOAPTEA INSTITUTELOR CULTURALE

 EUNIC
BUCHAREST



<https://www.facebook.com/NoapteaInstitutelorCulturale/>



YUMI este un studio de arhitectură și design care își împarte activitatea în crearea de concepte creative de amenajare de spații și design de produs – piese de mobilier și accesorii lifestyle realizate din materiale naturale, non-toxice.

Sursele de inspirație eclectice sunt figurile geometrice, piesele clasice, designul minimalist, nuanțele naturale și tonurile vii.

YUMI is an architecture and design studio, which provides both creative concepts for interior design and product design – pieces of furniture and lifestyle accessories made from non-toxic, natural materials.

The eclectic sources of inspiration which are reflected in the products created by YUMI-STUDIO are geometrical figures, classic pieces, minimalist design, natural shades and strong tones.

yumi-studio.com

SERIA AMPRENTA AMPRENTA SERIES



Prima colecție capsulă a studiului este alcătuită din piese de mobilier pentru copii și accesorii conexe. Conceptul este conturat în jurul obiectelor folosite zi de zi: scaun, masă, pat. Obiectele, care pun accent pe creativitate și au elemente ce întregesc universul paralel creat de copii, pornesc de la nevoile de baza ale ambientului și creează un spațiu unic prin accentele individuale, la fel ca amprentele umane - unice, dar în același timp întâlnite la fiecare om.

The first capsule collection of the studio contains pieces of furniture and accessories for children.

The concept is created around basic objects, used day by day: chair, table, bed. The objects, which put accent on creativity and contain elements that build the imaginary world of children, answer common, basic needs of the environment and create an individual space through individual accents, such as human fingerprints - unique, but at the same time everyone has them.





VLAD OANĂ a absolvit liceul de artă "Dinu Lipatti" din Pitești și a urmat cursurile facultății de arhitectură din cadrul Universității "Ion Mincu".

În 2014, Vlad expune în cadrul RDW cu "Anatomic table", un experiment vizual rezultat din jocul formelor organice cu alegerea materialelor. În 2015, participă la expoziția CID Grup "limited edition" și primește premiul I pentru implementare cu "Nephentes light", prototipul unei lămpi. Tot, în 2015, primește premiul I pentru Wood W Chair la Concursul Național de Design organizat de APMR, atât pentru etapa Creație, cât și etapa Prototip.

VLAD OANĂ graduated "Dinu Lipatti" art school in Pitești and attended the Faculty of Architecture of the "Ion Mincu" University. *In 2014, Vlad exhibits during RDW the "Anatomic table", a visual experiment of the play of organic shapes with materials (wood, glass). In 2015, he exhibits at "limited edition" by CID Grup and receives first prize for the best implementation of the color of the year Marsala with "Nephentes light", the prototype of a lamp. Also, in 2015 he wins first prize with in both stages, creation and prototype, of National Design Contest, organized by APMR.*

WOOD W CHAIR



Wood W Chair este un scaun ușor, din lemn ce propune o interactivitate utilizatorului, de la montaj până la personalizarea acestuia în diverse culori și combinații de culori. Îmbinările picioarelor cu traversele pe care sprijină șezutul sunt inspirate din nodurile naturale ale lemnului. Privind piesele și realizarea lor, acestea se prelucrează la router CNC, strung și finisare manuală (șlefuire și vopsire) din diverse esențe de lemn (stejar, pin, brad, fag).

Wood W Chair is a lightweight chair that offers to the user interactivity, from the process of assembling it to its personalization in different color or color combinations. The joints of the chair's legs with the pieces on which is placed the chair seat are inspired by natural wood knots. The proposed material for the chair realization are oak, pine, beech and manufacture techniques are the use CNC router, wood lathe and hand finishing.





VLAD OSIAC este arhitect și artist, experimentalist în percepții umane, atât vizuale cât și sonore.

Gânditor și explorator de idei, locuiește momentan în București, unde lucrează în designul de interior și produs, colaborând în același timp cu câteva grupări artistice precum Modulab, Zazen/ Kraftmark și Zammorian.

VLAD OSIAC is a Romanian architect, artist and an experimentalist when it comes to human perceptions in both visuals and music.

An explorer and thinker of ideas, he currently resides in Bucharest, where he works on interior and product designs, as well as collaborates with several media labs and art collectives, such as Modulab, Zazen/ Kraftmark and Zammorian.

[rite.design](#)

TABLĂ DE ȘAH CHESS BOARD



Pe noua tablă de șah, mozaicul are liniile drepte și ferme în apropierea castelului, unde găsim regele și regina la începutul jocului, iar pe măsură ce jocul avansează către frontul de luptă, acestea încep să se întrepătrundă treptat, devenind astfel amestecate în fața supraviețuirii. Modul în care sunt gândite piesele de șah, unul arbitrar în varianta clasică, a fost readaptat pentru a reflecta regulile de mișcare pentru fiecare piesă în parte.

On the board, the checkers have straight and firm lines closer to home, where the king and queen reside, and as the game advances towards the centre of the battlefield, these start to merge with one and another, in front of survivability becoming grey. The original design for the chess piece (which is arbitrary) is rethought to reflect the rules of movement for each piece.





MARIA BURACHU a absolvit Facultatea De Arte Plastice - Secția Foto-Video.

În 2012 a început dezvoltarea Woodish, brand care s-a dezvoltat pe teritoriul designului de produs. Obiectele Woodish sunt manufacturate din materiale naturale ce încurajează apropierea omului de acestea

MARIA BURACHU has a major in Arts, Photography and Video section.

She began developing Woodish in 2012, a focused on the product design territory. Woodish objects are handcrafted out of natural materials that encourages human contact.

COLECȚIA HOMIES HOMIES COLLECTION



Colecția constă în 3 căsuțe-mobilier ce se integrează minunat într-un living, dormitor sau balcon. Cele trei căsuțe înalte sunt din lemn de brad și constituie o lucrare de tâmplărie reușită. Fiecare are un catch, precum degradee-ul, decupajul pentru ghivece, sertarul sau raftul-păturică. Sunt versatile datorită faptului că pot fi așezate în spațiul unui copil dar și într-un decor nordic adult.

This new Woodish collection contains three furniture frainds shaped like houses. Designed for the bedroom, living and balcony, Woodish Homies are a great piece of work. Each one of them has a catch as it follows: Homie bookshelf lets you place your books and decorations inside (on the roof too) while being very good looking. Homie nighstand stands by your bedside and holds your reading stuff and personal objects in the drawer. It even has a Reading Ring for your readings and a blankie- shelf for whatever you want. Homie balcony is your plant's loyal friend, can be placed in any balcony, stuffed with plants and gardening tools. These HOMIES have smooth finishes and tight structure, they're built with hardwork and love.





Cutii din lemn de frasin cu capac din ceramică lucrat manual de echipa Studio Mud. În interiorul acestora se găsește ceai organic produs de către Ecoshopping.ro, o colaborare frumoasă între trei branduri și trei materiale organice, materializându-se într-un obiect reușit.

HOMIE - T CASĂ PENTRU CEAI HOMIE - T HOME FOR TEA



Beautiful wooden boxes with ceramic top, hand crafted by Studio Mud. Its content is made out of local ecological tea produced by Ecoshopping.ro, a strong collaboration between three brands and three organic materials, shaping a great product.

YOGA

Tab 3 Pro

„ESTE CA UN CINEMATOGRAF ÎN MINIATURĂ”

-GADGODO-



Lenovo

Detalii pe Lenovo.ro/YOGA

Este o mare bucurie pentru mine să remarc cum designul de produs câștigă teren în România și tocmai de aceea admir foarte mult inițiativa organizării RDW. Publicul și producătorii conștientizează treptat beneficiile pe care această profesie le poate aduce, nu numai la nivel estetic, ci și în profunzime, în legătură cu îmbunătățirea experienței utilizatorilor la toate nivelurile: funcțional, psihologic, interactiv.

Desigur, designul reflectă și nivelul de dezvoltare al economiei, însă la momentul actual remarc o efervescență mai mare în zona obiectelor de serie mică, unicat sau în designul de autor. Sper ca, treptat, și producătorii locali să integreze designul la nivel strategic în procesul lor, ca să putem crea nu numai obiecte pentru târguri, ci mai ales branduri și inovații pentru piața internațională.

Ștefan Barutcieff, director de creație la Pilotfish, München

It brings me great joy to see that product design is gaining grounds every year in Romania and I greatly admire the initiative of RDW. Public and local producers gradually value the benefits that our profession can bring, not only at the aesthetical level but also when it comes to improving the entire user experience: functionally, psihologically and the user interface. Design is closely related to the state of the economy, at the present I see an effervecence of small series and artistically unique objects. I hope that gradually the local producers will integrate design at a more strategic level in order to create not only beautifull products for design fairs but also brands and innovation for the international markets.

Ștefan Barutcieff, Creative Director at Pilotfish, München



DESIGN DE PRODUS
PRODUCT DESIGN

BICICLEȚĂ URBANĂ URBAN BICYCLE



ANDREI SANDU

a terminat studiile la
Universitatea Națională
de Arte, București, secția
Design de Obiect.

*Este foarte interesat
de subiectul
mobilității urbane. El
caută ca prin atitudinea
lui să promoveze un
comportament civic,
deoseori acesta fiind într-o
legătură strânsă cu
bicicletele.*

ANDREI SANDU

completed his studies at
the National University
of Arts, Bucharest, at
the Product Design
department.

*He is very interested in the
urban mobility subject. He
wants to promote with his
attitude a civic behavior,
which is often related to
bicycles.*



Materialul ales pentru acest produs, lemnul de okoume, are proprietăți tehnologice unice care redau o calitate și o durabilitate superioare utilizării bicicletei, comparativ cu alte materiale artificiale. Lemnul este sustenabil, diferit de alte materiale obișnuite folosite pentru cadre de bicicletă. Când o esență potrivită de lemn este folosită cu ajutorul unei tehnologii avansate de prelucrare, aceasta devine un material de o înaltă calitate care va schimba modul de percepție al termenului de lemn. Liniile cadrului au avut ca scop principal îmbunătățirea elasticității acestuia, încercând să stabilească un echilibru între elasticitate și rezistență.

The bike is elegant, natural and slim; you don't ride it anymore, you "wear it". The chosen material, okoume wood, has unique technological properties which increases the durability of using the frame, compared to other man-made materials. The wood is sustainable and different to other conventional materials used for bike frames. When the right kind of wood is used with an advanced processing technology, it becomes a high-quality material which will change the way we understand wood. The frame lines had the main purpose of improving the elasticity, finding a balance between elasticity and strength.





Echipa **PROTOTIP STUDIO** este formată din Ioana Ciurea și Gopo Bogdan.

Cei doi lucrează împreună de trei ani și unele dintre cele mai reprezentative proiecte sunt: OO Eyewear, The woodphones, The table, Lucs Lamp, Pavilion Expozițional pentru Muzeul de Istorie Argeș, design interior pentru Frescobar.

ACOUSTIC DENSITY este o companie care creează echipamente de sunet profesionale, cu design inovator.

Compania a fost înființată în toamna lui 2008 și de atunci creează sisteme audio ce se pot integra în designul interior al spațiilor.

Ioana Ciurea și Gopo Bogdan are **PROTOTIP STUDIO**.

The team works together for three years and some of the most representative projects of the studio are OO Eyewear, The Woodphones, The Table, Lucs Lamp, Expositional Pavilion for History Museum Argeș, interior design for Frescobar.

ACOUSTIC DENSITY is a company that creates professional sound equipments with an innovative design.

The company was founded in 2008 and creates audio systems that can be integrated in the desired spaces.

prototipstudio.com
comacousticdensity.com

THE WOODPHONES



The Woodphones is a project born from a joint venture between Prototip Studio and Acoustic Density who created together a sensorial product. An innovative audio system is created in relation with the wooden architecture of the object using birch wood as a main material and yellow cooper elements.



The Woodphones este un proiect ce își are rădăcinile în anul 2012 când a fost creat primul prototip pentru o pereche de căști din lemn făcută special pentru un produs Apple. În următorii ani, cercetarea în domeniu în scopul dezvoltării unui design mai bun a condus la lansarea a 5 noi. În 2016, colaborarea cu Acoustic Density a venit ca un gest natural din dorința de a crea un produs complex cu soluții tehnice inovatoare în domeniul audio, folosind lemnul ca material principal atât pentru aspectul estetic cât și din motive funcționale.



LTFB STUDIO este un birou de arhitectură și design înființat în 2007, în București.

Principalele lucrări realizate au fost premiate la anuală și bienala de arhitectură și publicate în cele mai importante reviste și site-uri din domeniu. În ultimii ani, în urma experienței acumulate în printare 3D, au început să realizeze o serie de obiecte de uz cotidian concepute prin prisma acestei tehnologii, cu posibilitatea industrializării și producerii lor în serie.

LTFB STUDIO is an architecture and design office founded in 2007 in Bucharest.

Its main works have been awarded at the Architecture Annual and Biennale contests and were published in the main architecture sites and reviews. In the recent years, based on the experience gained in the 3D printing field, the studio began producing a series of everyday objects designed also for a further serial production.

lfbstudio.ro

STRIP LIGHT este o lampă de carte cu magnet, pe un semn de carte din oțel feritic. Are un design minimalist și o lumină caldă și confortabilă pentru citit. Se poate roti sau glisa pe semnul de carte. Are o baterie AAA pe care o poți găsi ușor în comerț. După ce citești, o poți așeza orizontal pe semnul de carte și va rămâne fixată datorită magnetului poziționat pe spatele ei. O poți prinde practic de orice suprafață metalică, acolo unde ai nevoie. Partea neagră din plastic este printată 3D dintr-o singură bucată, fără îmbinări. Dispensorul este de asemenea printat 3D din ABS alb.



STRIP LIGHT



STRIP LIGHT is a magnetic book lamp on a steel bookmark . It has a minimalist design with a warm and comfortable light to read. It can be rotated or dragged on the bookmark . It works with one AAA battery that can be easily find on the market . After reading you can lay it down on the bookmark and it will stick because of the magnet. You can also use the lamp on any steel surfaces. The black plastic part is abs 3D printed in one single piece, without joints. The translucent white part is also 3D printed ABS.



KEY HOLDER



Obiect stratificat care permite așezarea compactă a cheilor și aduce câteva îmbunătățiri esențiale legate de accesibilitate și de eficiență în utilizarea zilnică. Pentru fiecare cheie există un suport prevăzut cu slidere de culori diferite, ceea ce permite diferențierea și selectarea rapidă a cheii, iar modul de deschidere a cheii permite folosirea unei singure mâini prin acționarea slider-ului cu un deget. Forma key holder-ului este simplă, redusă la esență și descrie mișcarea de rotație pe care o face fiecare cheie pe ax, atunci când este desfăcută. În afară de avantajul ergonomiei, forma permite și purtarea cheii în buzunar fără să uzeze sau să sfâșie materialul textil.

The object is a compact layered key holder that brings some new essential features related to the comfort of its everyday use. Each key has a dedicated holder with a specific color for a simple selection of the key. Moreover, you can slide the key using only one finger with a simple move. The shape of the key holder is very clean and simple and derives from the rotation described by the key around its center when it slides out of the layers. The slightly curved form allows the top of screws to be at the same level with the surface, creating a smooth object that can be easily carried in a pocket.





ALEXANDRA GHIOC ȘI RADU CARNARIU au fondat Bisector, un studio de design experimental transdisciplinar.

Studioul pune accent pe importanța interconectării dintre designeri, artiști, industrie și noile tehnologii.

UPSIDE DOWN face parte din mișcarea inovativă de upcycling.

Acest concept presupune transformarea unor lucruri care își încheie ciclul de viață în mediul urban în produse noi, cu o valoare mai mare.

ALEXANDRA GHIOC AND RADU CARNARIU founded Bisector, a transdisciplinary experimental design studio.

The studio highlights the importance of dialogue amongst designers, artists, industry and emerging technologies.

UPSIDE DOWN is part of the innovative movement of upcycling.

This concept involves the transformation of things that ends its life cycle in urban environment into new products, with added value.

behance.net/alexandraghioc
upside-down.ro

Robinson Bag este o geantă-rucsac multifuncțională waterproof pentru laptopuri/notebook-uri de 13 inch, realizată din poliplan reciclat cu buzunare modulare detașabile, de diverse gabarituri, simplificând seria de gesturi pe care o presupune acțiunea de a căuta prin geantă. Prezintă o inovație la nivelul clapetei ce este prevăzută cu o suprafață pretăiată în care se poate depozita prin glisare un pahar de cafea, dedicată momentelor dificile ale utilizatorului cum ar fi aglomerația din mijloacele de transport în comun sau pe stradă, mai ales când una din mâini este ocupată.

GEANTA ROBINSON ROBINSON BAG



Robinson Bag is a multifunctional waterproof bag/backpack manufactured from recycled polyplan for 13 inch laptops/notebooks. It has various detachable and modular outer pockets as alternate supplementary storage spaces which simplifies the succession of gestures in case of searching an item in the bag. Robinson adds an innovative solution regarding a coffee cup holder which is located in the main flap of the bag in order to ease daily activities as some daily life situations require such as urban crowds during peak hours on bus, metro or streets when the user has one of his hands unavailable.



ALEXANDRA GHIOC este un designer din Iași specializat în design de produs la Universitatea de Arte "George Enescu".

Preocupată de inovație, tehnologii emergente și revitalizarea industriei românești, Alexandra este co-fondator al Asociației "Design cel Mare" și al studioului "Bisector".

ELECTRA este o companie 100% românească, fondată în 1991.

Activitatea companiei este axată pe dezvoltarea și producția de sisteme de interfonie, control acces și echipamente electronice, cu implementare exclusiv românească.

ALEXANDRA GHIOC is a designer from Iași specialized in product design at "George Enescu" University of Art.

She is focused on innovation, emerging technologies and the sustaining of the Romanian industry.

Alexandra is cofounder of "Design cel Mare" NGO and "Bisector" studio.

ELECTRA is a 100% Romanian company, founded in 1991.

The company is focused in development and production of intercoms, access control solutions and electronic equipment, made exclusively in Romania.

behance.net/alexandraghioc
electra.ro

TERMINALE PENTRU INTERIOR ȘI PENTRU EXTERIOR INDOOR AND OUTDOOR TERMINALS



Designul terminalelor pentru interiorul locuinței este realizat în acord cu ultimele trenduri din domeniul produselor electronice atât prin caracterul slim, cât și prin pictogramele funcționale ușor de recunoscut și utilizat. Construcția panourilor exterioare pentru vile și bloc are ca principiu modularitatea acestea fiind montate îngropat cu ușurință în vederea minimizării volumetric. Pentru a conferi eleganță și sobrietate acestor produse, dar și pentru a evidenția sticla ca element principal de design, conceptul mizează pe utilizarea albului și negrului ca variante cromatice unice.

The Touchline series consisting in video intercoms is manufactured for the first time in Romanian industry and combines intuitive design, touch technology and toughened glass in order to enhance a contemporary strong appearance. The design of the indoor terminals takes in account the latest trends from the electronic field both through the slim look and the user friendly and easy recognizable icons. The construction of the outdoor panels for resident and apartment buildings is modular and is designed for flush mounting for space saving.





Brandul **OAKY** s-a născut relativ recent, ca urmare a unei chemări comune a doi oameni pasionați față de lemnul prelucrat manual și față de tot ceea ce înseamnă acest material: culoare, textură, miros, caldura.

Cei doi care alcătuiesc echipa OAKY (Cornel și Răzvan) au background-uri total diferite. Împreună se încapățânează să facă ceea ce le place, adică să experimenteze prin design și handcrafting.

OAKY brand was born relatively recently, following a common call of two keen people towards handcrafted wood and to everything that this material means: color, texture, smell, warmth.

The two guys that make up the OAKY team (Cornel and Răzvan) have totally different backgrounds. Together stubbornly do what they like, namely to experience through design and handcrafting.

oaky-bike.ro

OCHELARI CU RAME DIN LEMN EYEGASSES WOODEN FRAMES



Ochelarii 100% din lemn (rame+balamale) sunt proiectați și executați în România, sub brand-ul WOODLENS, din funire stratificate multate cu diverse combinații între esențele de lemn (frasin / nuc / palisandru / mahon / amazoque / zebrano). Ramele sunt foarte ușoare și rezistente și pot fi folosite atât pentru ochelarii de vedere cât și pentru ochelarii de soare, fiind prevăzute cu canale speciale pentru montajul facil al lentilelor de orice fel.

The 100% wooden eyeglasses (frames + hinges) are designed and manufactured in Romania under the WOODLENS brand, from molded laminated veneer with various combination of wood species (ash / walnut / rosewood / mahogany / amazoque / zebrano). The frames are lightweight and resistant and can be used both for eyeglasses and sunglasses, being provided with special channels for easy installation of any types of lense.





Pe lângă caracterul unic al fiecărei biciclete, caracter dat de aspectul diferit al desenului fibrei lemnoase, bicicletele sunt complet personalizabile, existând posibilitatea alegerii esențelor, a echipării dorite și a personalizării grafice cu ajutorul gravării laser. Evident, există și posibilitatea alegerii mărimii bicicletei (S|M|L), în funcție de statura ciclistului. Bicicletele cu cadru 100% din lemn și accesoriile pentru biciclete 100% din lemn sunt proiectate și executate în România, sub brand-ul OAKY, din lemn masiv stratificat, cu diverse combinații între esențele de lemn.

BICICLETE CU CADRU ȘI ACCESORII DIN LEMN WOODEN FRAMES BICYCLES AND ACCESSORIES

In addition to the unique character of each bike, given by the different aspect of the wood fiber, the bicycles are fully customizable, with a choice of essences, desired equipment and laser engraving personalization using different graphics. Obviously, there are also 3 choices of bicycle size(S|M|L), depending on the stature of the rider. The 100% wooden frames bicycles and the 100% wooden accessories for the bikes are designed and manufactured in Romania under the OAKY brand, made from solid layered laminated wood with various combinations of the wood species.



WRENCH AESTHETICS



SCHNEIDER SARTO este un studio de inginerie și estetică, concentrat pe obiecte cotidiene.

Aflat în București România, studioul este condus de Ionuț Croitoru.

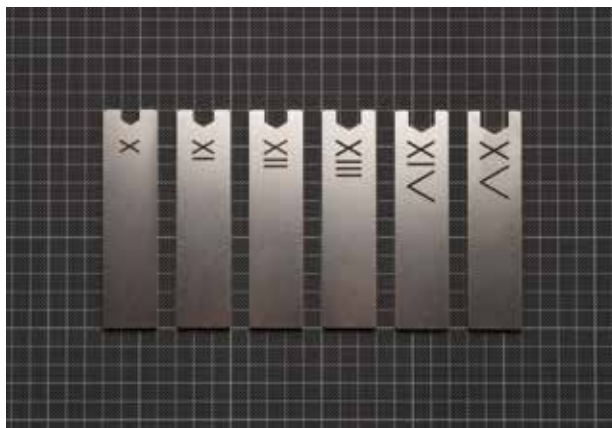
SCHNEIDER SARTO is an engineering & aesthetics studio, focusing on everyday objects.

Based in Bucharest Romania, the studio is run by Ionuț Croitoru.

schneidersarto.com



Wrench Aesthetics is an ultra-minimal take on the wrench system. The shape of the typical wrench has been simplified. The hexagonal shape of the bolt is visually connected with the metric size of each wrench, shown in Latin numerals. The wrenches are easy to stack, having the same shape. Wrench Aesthetics has been showcased on Bless This Stuff, Design Milk, Yanko Design, Everyday Carry, Trend Hunter, Tuvie, Heldth, Verygoods, Daan Mag, Abduzeedo, ColumnM, Man of Many, Mmminimal.



"Wrench Aesthetics" este o abordare ultra-minimală a cheilor tradiționale. Forma cheii obișnuite a fost simplificată. Forma hexagonală a șurubului este conectată vizual cu dimensiunea metrică a fiecărei chei, reprezentată cu cifre latine. Cheile sunt ușor de stivuit, având aceeași formă. "Wrench Aesthetics" a fost publicat pe Bless This Stuff, Design Milk, Yanko Design, Everyday Carry, Trend Hunter, Tuvie, Heldth, Verygoods, Daan Mag, Abduzeedo, ColumnM, Man of Many, Mmminimal.



THE AWESOME PROJECT este o călătorie experimentală în lumea albă și lăptoasă a porțelanului creat de Mădălina Andronic, rezultând obiecte decorative și funcționale fără pereche pentru casă și suflet.

Toate piesele sunt unicate, realizate și decorate individual de mână, din porțelan, glazuri și dragoste.

THE AWESOME PROJECT is an experimental journey of the multidisciplinary artist Mădălina Andronic through the awesome milky-silky world of porcelain, with a touch of Romanian folklore.

The brand creates one-of-a-kind, beautifully adorned decorative objects for individuals and homes.

All the pieces are designed and hand-decorated individually, using porcelain, underglaze colours, stoneware glazes and love.

the-awesome-project.tumblr.com
[facebook.com/weheartawesome](https://www.facebook.com/weheartawesome)

Colțul de baie cu faianță și chiuvetă din porțelan adăpostește tainele ritualului fiecăruia, paradisul de unde încep și unde se termină zilele fiecăruia; unde visele și gândurile sunt curățate dimineața, unde deochiul de peste zi este spălat înainte de culcare. Un ungher de frumos pentru zile începute cu atingeri răcoare de flori și porțelan.



RITUAL



The corner with porcelain tiles and washing basin which nestles the mysteries of daily rituals, the paradise where days begin and end; where dreams and thoughts are cleared up in the morning, and then all evil eyes washed away before bedtime. A quiet nook of beautiful for days which start with cool touches of porcelain flowers.



VLAD BUTUCARIU este absolvent al Universității Naționale de Arte București (2008), secția Design, și al unui masterat în design grafic (2012) la academia AKV St. Joost din Breda, Olanda.

Vlad este designerul și inițiatorul Flio, un studio de design ce se axează pe crearea de produse ergonomice și din materiale naturale, co-fondator al Open Set, o școală de vară de design, și al Studio Squash, un studio de design interdisciplinar cu sediul în Rotterdam.

VLAD BUTUCARIU graduated in 2008 with a MBA in Graphic Design at the National University of Fine Arts Bucharest and in 2012 a Master in Graphic Design at AKV St. Joost Academy in Breda, the Netherlands. *He is the designer and initiator of Flio, a product design studio focusing on sustainable and ergonomic products, co-founder of OPEN SET a Design Summer School, and co-founder at STUDIO SQUASH, an interdisciplinary design studio based in Rotterdam.*

fliostand.com
openset.nl

SUPORT PENTRU LAPTOP FLIO FLIO STAND



Flio este un suport pentru laptop, pliabil și ultra subtire, care oferă o înălțime ergonomică de utilizare a ecranului, facilitând o postură dreaptă, fie că este utilizat în situații care necesită mobilitate sau în locuri fixe precum un birou. Conceptul a fost dezvoltat cu un accent pe ergonomie și portabilitate, suport de laptop fiind fabricat din 3 panouri subțiri și ușoare ce pot fi stivuite ca un mic puzzle. Cele trei componente se atrag reciproc datorită unor magneți integrați. Cu un format plat, Flio este ușor de produs cu un Laser Cutter, și are costuri de transport înjumătățite, putând fi expediat într-un plic asemenea unei scrisori.

The Flio is an ultra thin, collapsible laptop stand that offers an ergonomic viewing height, facilitating a straight back posture either you're using your laptop on the go, or on your desk. The concept was developed focusing on ergonomics and portability. That's how Flio came to life, a stand made from 3 thin and light panels that can be stacked together as a jigsaw puzzle and be stored easily in any laptop sleeve or bag. The three pieces are kept together by small but powerful magnets. Due to its flat format, Flio is easy to manufacture using laser cutting machines and has shipping costs cut in half, as one or two stands can be packed and shipped for the cost of a letter.

CREATIVE

EVENING

PRODUCTION

Un proiect reușit aduce satisfacții, fie că este vorba despre designul unui scaun sau al gării din Tokyo.

Aceeași bucurie o simțim și noi la fiecare eveniment pe care îl producem.

Fie că alături de noi sunt 70 000 de oameni la iMapp Búcharest sau 70 la un seminar interactiv.

Abia așteptăm să ne bucurăm împreună de succesul evenimentului tău!

360 REVOLUTION



EXPERIMENTALIST.RO SUSȚINE CREATIVITATEA ROMÂNEASCĂ

Sponsor oficial al secțiunii de graphic design și
ilustrație din cadrul **ROMANIAN DESIGN WEEK**



DON'T DRINK AND DRIVE
www.talkingalcohol.com

experimentalist
provided by *Grolsch*

În efervescența creativă actuală tot mai multe lucruri trec drept design, însă tot mai puțin găsim în spatele lor gândire strategică, efort, proces de căutare a unor soluții sustenabile. Și totuși, designerii au posibilitatea de a forma opinii, de a influența comportamente. E cazul să vorbim de responsabilitatea designerului. Ne înconjurăm de spectacol vizual, ne hiperspecializăm în trenduri stilistice și uităm că trăim în România, uităm că design este și felul în care sunt rezolvate indicatoarele de orientare, plăcuțele cu nume de străzi, formularele sau paginile web ale instituțiilor. Așadar, dincolo de execuția stilistică, de epatarea vizuală am apreciat gândirea programatică, procesul, asumarea responsabilității de a înțelege și soluționa nevoia, în final o cheie pentru a găsi rostul designerului.

Ovidiu Hrin, graphic designer

The current creative hype allows more and more things to pass as design. But few of them are the results of strategic thinking, effort, or a process of identifying sustainable solutions. Yet designers are in the position to form opinions, to influence behaviours. It's time to talk about the responsibility of the designer. We immerse ourselves in visual spectacle, we hone our skills of mastering the style trends but we forget that we live in Romania, we forget that design is also into the road guidance signs, the street name plates, into the documents or web pages of the official institutions. Therefore, beyond the stylistic execution and the visual coolness, I appreciated the programmatic thinking, the process, the responsibility taken to understand and address the need – a potential key in finding the true meaning of the designer.

Ovidiu Hrin, Graphic Designer



DESIGN GRAPHIC & ILLUSTRATION

GRAPHIC DESIGN & ILLUSTRATION

RADIOGRAFIA UNEI LUMI DISPĂRUTE THE X RAY OF A LOST WORLD

441 DESIGN STUDIO

este un studio de design care activează în diverse domenii: design expozițional, design de produs, graphic design și multe altele.

A fost înființat în 2013 de 4 creativi cu un motto cât se poate de clar: "Dare us to design the whole world in a blink of an eye and we are crazy enough to do it!".

441 DESIGN STUDIO is a design studio working in various fields: exhibition design, product design, graphic design and many more.

It was founded in 2013 by 4 creatives with a very clear motto: "Dare to us the whole world design in a blink of an eye and we are crazy enough to do it!". They have a very simple mission: to change the world!

441designstudio.com



Conceptul general al expoziției temporare de la Muzeul Național de Istorie al României a fost radiografia culturii neolitice Gumelnița. Luminile stinse și grafica alb pe negru sunt elementele care definesc acest concept. Întreaga expoziție s-a bazat pe interacțiunea dintre poveste, spațiu și oameni. Misterul a fost introdus transformând muzeul în mașină care permite călătoria în trecut printr-o experiență multisenzorială. Lumina se stinge, simțurile se vor ascuți, se va vedea mai clar, se va auzi și se va simți istoria.



The overall concept of the temporary exhibition at the National History Museum of Romania is the radiography of Gumelnița Neolithic culture. Lights off and white on black graphics are the elements that define this concept. The exhibition awakens feelings which transport the visitor into another world that constantly surprises, making them feel curious and anxious. The mystery was embed by transforming the museum into a machine that allows the travel back in the past through a multi-sensory experience.





DORIAN PASCUCI
creative director la Havas
ADDV.

DORIAN PASCUCI is
Creative Director at
Havas ADDV.

Pentru ca nu sunt "experiențe care te ajută să te "regăsești" sau dezvoltări super documentate, nici aventuri, grafica pentru acest proiect subliniază într-un mod simplu, relaxat, aceste observații/note de călătorie amuzante.

COPERTA DE CARTE - AMERICA DEZGOLITĂ DE LA BRAU ÎN JOS BOOK COVER DESIGN - AMERICA STRIPPED FROM WAIST TO TOES



Because the book doesn't speak about "experiences that help you find your inner self", neither well-documented discoveries, nor adventures. This is why I simply tried to underline in a relaxed, casual manner the amusing travel notes and observations.



ALEX ILIESCU a studiat design la Facultatea de Arte și Design Timișoara.

A fost forțat de împrejurări să privească critic subiectul și s-a dezlipit precoce de ideologia școlii. A căutat alternative și și-a format modelul propriu de a nu înțelege termenul de design. Obișnuia să creadă că Helvetica este una dintre cele mai proaste minuni ale omenirii, o opinie pe care o respinge în prezent.

ALEX ILIESCU studied design at the School of Art and Design Timișoara.

He found himself forced to look critical at subject at hand and departed from the school ideology early on, looking for different approaches and forming his own lack of understanding in design. He once thought Helvetica is one of the seven worst wonders of humankind, an opinion he currently disavowing.

Afișul Micul prinț este o metaforă între cer (imaginarul, idealul) și pământ (realul, pierderea imaginarului), realizată prin contrastul a două cerneluri tipografice speciale: galbenul – neon – și griul – argint. Tensiunea dintre cele două este întreruptă de un gol în compoziție, o suprafață netipărită ce va fi pictată, prin amestecul a două culori, de actori, angajați ai teatrului sau copii în cadrul unor ateliere. Aici, actorul își face singur afișul de promovare a piesei, angajatul teatrului își asumă rolul de comunicator, iar copilul își imaginează lumea micului prinț. Mesajul piesei Micul Prinț e folosit și ca pretext pentru încercarea de a porni un dialog pe tema teatru de stat și relația cu instituția culturală.



AFIȘ MICUL PRINȚ – TEATRUL GERMAN DE STAT TIMIȘOARA THE LITTLE PRINCE POSTER – THE GERMAN STATE THEATER TIMISOARA



The Little Prince poster is a metaphor between the sky (the ideal, the imaginary) and the earth (the reality, the disconnection) accomplished by the contrast of two typographic inks: neon yellow and silver grey. The tension between the two is interrupted by a whole in the composition, an unprinted surface that will be painted by actors, theatre employees and children during workshops. Here, the actor is making her own poster, the theatre employee is taking on the role of the communicator and the child is imagining the world of the little prince. Therefore, The Little Prince is also used as a pretext to start a dialog on the subject of state theatre and the relationship with the cultural institution.



ALEXE POPESCU

a absolvit inginerie mecanică și apoi graphic design în București.

Portofoliul său acoperă diverse zone creative: fotografie, video art, stencils, fanzine, advertising, branding, ambalaj, design de produs, type design, design de carte și educație în design.

ALEXE POPESCU

graduated Mechanical Engineering and then Graphic Design in Bucharest.

His work covers different creative areas: photography, video art, stencils, fanzines, advertising, branding, packaging, product design, type design, book design and design education.

alexe.ro

SISTEM DE SEMNALIZARE CĂRTUREȘTI CARUSEL THE SIGNAGE SYSTEM AT CARTUREȘTI CARUSEL



Sistemul de semnalizare pentru Cărturești Carusel a fost creat ca să facă mai ușoară călătoria prin diferitele etaje și secțiuni ale librăriei, încercând în același timp să se integreze în conceptul de design de interior existent. Tipografierea folosește un clasic: Franklin Gothic Condensed. Materialele folosite includ placaj stratificat de mesteacăn, beton, oțel, forex și plexiglass, iar plăcile imprimate sunt ușor de înlocuit, fiind asamblate în sistem "coada de rândunică".

The Signage System at Carturești Carusel was designed to ease the journey through the bookshop's floors and sections while trying to fit the existing interior design concept. The typography uses an old classic: Franklin Gothic Condensed. The materials/colors are: birch plywood, concrete, steel, forex, plexiglass. The printed boards are very easy to replace, being assembled in a "dovetail" way.



OCHI & URECHI EYES & EARS



ANDREI COJOCARU
s-a născut la București
și locuiește la Paris din
2003.

*Ziua lucrează în
publicitate, noaptea
face colaje. Adună poze
și diverse hârtii, le taie,
le amestecă între ele și
adaugă forme, culori
și elemente tipografice
pentru a da naștere
unor imagini noi. Îi plac
juxtapunerile neașteptate,
deoarece crede că există
frumusețe în locuri
ciudate.*

ANDREI COJOCARU was
born in Bucharest but has
been living in Paris since
2003.

*By day he works in
advertising, by night he
makes collages. He gathers
photos and random pieces
of paper; he cuts them,
mixes them together and
adds shapes, colours and
typographic elements to
give birth to new images.
He likes unexpected
juxtapositions, as he
believes there's beauty in
strange places.*

andreicojocaru.net



Proiectul "Ochi & Urechi" a luat naștere din pasiunea lui Andrei pentru imagini puternice și muzică electronică. Muzica a fost mereu o puternică sursă de inspirație pentru el, așa că a hotărât să îmbine aceste două pasiuni ilustrând melodiile sale electronice preferate. Scena electronică românească este foarte apreciată peste tot în lume și prin aceste lucrări vrea să aducă un omagiu acestor artiști, care prin talent și prin dragostea lor pentru muzică, fac să se miște mulțimile din toată lumea.

The "Eyes & Ears" project was born from the Andrei's passion for both strong and weird images and electronic music. Music has always been a strong source of inspiration for him, so he decided to bring these two passions together by illustrating his favourite electronic music tracks. The Romanian electronic music scene is well recognised all over the world, and through his work Andrei wanted to pay a tribute to these artists whose talent and dedication to music moves crowds all over the world.





DELTA ABSTRACT



Ilustrația intitulată "Delta Abstract" a fost creată pentru o expoziție găzduită de sediul central din Paris al Publicis, agenția de publicitate unde lucrează Andrei. În funcție de natura proiectului, de diverse influențe exterioare sau de starea de spirit personală, lucrările artistului sunt uneori geometrice și "curate", cu linii bine definite, alteori dezordonate și haotice, cu mângăleli și pete de vopsea. Prin "Delta Abstract", Andrei a încercat să împacă diferitele lui stiluri printr-un amestec eclectic de elemente vizuale.

This illustration entitled "Delta Abstract" was created for an exhibition hosted by the Paris head office of Publicis, the advertising agency where Andrei works. Depending on the nature of the project the artist's work is sometimes geometric and "clean" with well-defined lines, other times disorderly and chaotic, with scribbles and paint stains. Through "Delta Abstract" Andrei tried to reconcile his different styles through an eclectic mix of visual elements.





PLUSMINUS este un think tank care urmărește extinderea dezbaterilor despre viitorul orașelor românești dinspre profesioniști în cât mai multe comunități.

Membrii PlusMinus au coordonat din 2009 proiecte în Cluj, Galați, Petrița și Valea Jiului. În prezent, membrii asociației arhitecți, artiști și fotografi - sunt implicați în proiecte de regenerare urbană postindustrială și documentarea unor fenomene aparte din România.

PLUSMINUS is a think tank researching methods of transmitting specialized information regarding architecture and urban development to the general public. *Currently, its members, architects, artists and photographers, are part of post-industrial regeneration projects and are documenting different phenomenon in Romania.*

plusminus.org.ro

ALBUM DE FOTOGRAFIE POST-INDUSTRIAL STORIES POST-INDUSTRIAL STORIES PHOTO BOOK



Post-Industrial Stories este un album de fotografie semnat Ioana Cîrlig și Marin Raica, rezultat în urma unui proiect de documentare în fostele orașe monoindustriale din România. Fotografiile sunt obiective și, deși ușor melancolice, evită să fie dramatice. Ordinea fotografiilor a fost stabilită de fotografi împreună cu designerul și editorul, construindu-se în final o structură narativă bazată pe tematici și cromatică. Pentru a se evita abordarea jurnalistică și pentru a accentua și sugera cât mai fidel atmosfera din locurile documentate, fotografiile au considerat în plus referințele pentru imagini.

Post-industrial Stories photo book is the result of a long-term documentary project done by Ioana Cîrlig & Marin Raica in Romania's mono-industrial communities. The photographs are objective and, even though melancholic, turn away from portraying the dramatic. The photographers along with the designer and the editor chose a narrative order of the photographs based on atmosphere and chromatic. The pictures are shown without captions because it was chosen by the photographers to avoid the journalistic approach and just building a story to suggest the atmosphere of the documented places.





"BLOC PENTRU DESEN" - CAIET PENTRU DESENE LIBERE "BLOCK FOR DRAWING" - A SKETCHBOOK FOR FREE DRAWINGS HOUSE

DAN CREȚU este un artist român cunoscut cel mai bine pentru colajele sale pop-digitale.

Într-o eră de consumerism de media digitală, Dan Crețu este una dintre cele mai creative și prolifiche surse ale unui nou tip de artă care combină lucrări existente cu informație cu scopul de a livra un mesaj nou care să îl frapeze pe privitor.

LAURA LEONTE e fondator și curator de desene compulsive al CompulsiveDrawer.

Platforma digitală este dedicată desenatorilor liberi, care încurajează oamenii să se exprime prin desen oricare ar fi nivelul abilităților lor artistice.

DAN CREȚU is a Romanian artist mostly known for his pop-digital collages.

In an era of Social Media consumption, Dan Crețu is one of the most creative and prolific sources of a new type of art that combines existing works and information, delivering a new striking message to his audience.

LAURA LEONTE is founder and doodles curator at CompulsiveDrawer

The digital platform of the free drawers that encourages people to express themselves by drawing regardless of the level of their artistic skills.

[instagram.com/dan_cretu](https://www.instagram.com/dan_cretu)
[compulsivedrawer.com](https://www.compulsivedrawer.com)



În luna mai 2015, o interpretare grafică a scenei biblice în care Sfântul Gheorghe ucide balaurul devine subiect de știri după ce este ștersă de pe zidul pe care îl ocupa, la doar câteva zile după terminare. Motivul pentru care lucrarea a fost acoperită a fost intens dezbătut, fiind considerat un atac la libertatea de expresie. Profund implicat în eveniment, artistul Dan Crețu concepe caietul de schițe "Bloc pentru desen" și alege ca partener în producerea obiectului comunitatea de desenatori liberi CompulsiveDrawer. Caietul și foile albe pe care le conține au forma calcanului ciădirii, devenit simbol al libertății de expresie. Cel care folosește Bloc pentru Desen devine astfel și mai conștient de importanța actului artistic pe care îl desfășoară.

In May 2015, a graphical interpretation of the biblical scene of Saint George slaying the dragon becomes news after it is wiped off the wall it occupied only days after its completion. The reason why the work has been covered was intensely debated, being considered an attack to the liberty of expression. Profoundly involved in the event, artist Dan Crețu conceives the sketchbook "Block for Drawing" and picks CompulsiveDrawer - the community of free drawers - as partner in producing the object. The sketchbook and its blank sheets have the form of the wiped off wall which became a symbol of the freedom of expression. This way the artist using the sketchbook is even more aware of the importance of the artistic act they develop.

Cartea este rezultatul unei perioade de documentare începută de Atelierul de Grafică în 2012. Cuprinde materiale din diverse publicații, reviste, almanahuri, ziare – o riguroasă selecție din peste 3000 de imagini. Este a patra carte publicată de Atelierul de grafică pe tema graficii românești de dinainte de 1989. Volumul, tipărit în 5 culori, are 176 pagini și este structurat pe trei mari părți. Pe lângă foarte multă imagine, cartea cuprinde și trei eseuri scurte și este însoțită de un afiș A2.



ATELIERUL DE GRAFICĂ, înființat în 2005, este un studio specializat în grafică 2D, în special design de carte.

In 2008 și-a lansat propria editură. În ultimii ani, Atelierul de Grafică a inițiat și a dezvoltat un proiect amplu de cercetare asupra graficii românești de dinainte de 1989.

ATELIERUL DE GRAFICĂ, established 2005 is a graphic studio that specializes in 2D graphic design with a focus on book and editorial design.

In 2008 also moved into publishing. In the past years, Atelierul de Grafică has initiated and developed an ample research project on Romanian graphics produced before 1989, the year of the end of the communist rule.

graphicfront.ro

RECLAME FĂRĂ CAPITALISM. GRAFICĂ PUBLICITARĂ ROMÂNEASCĂ 1950-1989

ADVERTS WITHOUT CAPITALISM. ROMANIAN ADVERTISING GRAPHICS



The book is the result of an extensive documentation process begun by Atelierul de grafica in 2012. It contains material from various publications, such as magazines, almanacs or newspapers – a rigorous selection of over 3,000 images. This is the fourth book edited and published by Atelierul de grafica on the theme of Romanian graphic design before 1989. Printed in 5 colours, the book has 176 pages and is organized in three parts. Besides the many images, the book also contains three short essays and an A2 poster.



VEZI ȘI TU CE VĂD EU? DO YOU SEE WHAT I SEE?



Cartea, destinată inclusiv copiilor și tinerilor cu nevoi speciale, este un volum interactiv care adună lucrări realizate de echipa Roxanei Ené împreună cu copii din România și Germania, în cadrul proiectului de artă colaborativă Roxy & Kids Art. Fiecare lucrare pune laolaltă pictura abstractă a copilului și desenele ilustratorului. Cititorul este încurajat să se joace singur cu câteva picturi, folosind foile de calc din interior. Cartea poate fi citită ca o poveste, poate fi desenată sau poate fi folosită ca sursă de inspirație pentru alte lucrări.

The volume, dedicated also to children with special needs, is one interactive book that gathers various artworks made by Roxana Ené and her team, together with children from Germany and Romania, as part of the collaborative art project Roxy & Kids Art. Each artwork brings together the child's abstract painting and the illustrator's drawings, which adds unexpected meanings to the splash of colors.

The reader is encouraged to "continue" some of the paintings using the tracing paper provided. The book may be read as a story, may be drawn upon or may be used as inspiration source for other artworks.





BIANCA DUMITRASCU

este art director și graphic designer.

Pasionată de arta vizuală, a jonglat timp de 7 ani între job-uri de art direction sau design în agenții ca BrandTailors, Ogilvy, TBWA și Leo Burnett. Cel mai tare însă au atras-o literele. Expresivitatea și complexitatea lor au făcut-o ca în ultimii doi ani să se concentreze tot mai mult pe lettering și caligrafie.

BIANCA DUMITRASCU

is an art director and graphic designer.

With a passion for visual arts, she juggled between art direction and design jobs for 7 years, in agencies like BrandTailors, Ogilvy, TBWA and Leo Burnett. But she was most attracted towards letters. Their expressivity and complexity made her concentrate more on lettering and calligraphy in the past two years.

biancadumitrascu.com

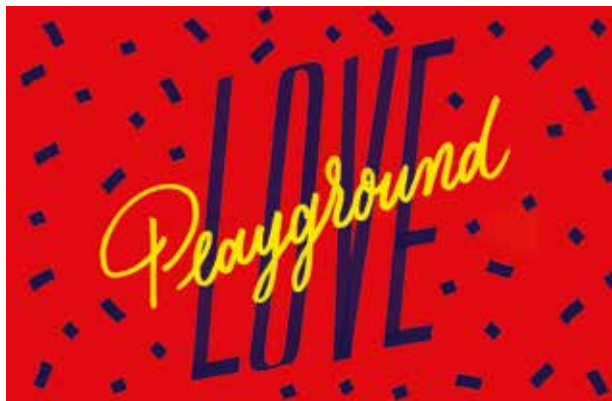
MIX TYPE LOVE



Being a fan of the Urban Dictionary,

Bianca had the idea of creating a new word: mixtype = when your notebook becomes a compilation of favorite lyrics, written down to never be forgotten. It was not long before a new typography project was born. That's how #mixtypelove was created, a set of postcards for

Valentine's Day and Dragobete, to help lovers everywhere. Each postcard illustrates the title or a line from a famous love song. A QR code on the back allows you to listen to it as easy as saying "mixtype love".



Fană a Dicționarului Urban, Biancă i-a venit într-o zi ideea unui nou cuvânt: mixtype = atunci când carnețelul tău devine o compilație de versuri preferate și notate, pentru a nu fi uitate. De aici și până la un nou proiect de typography n-a fost cale lungă. Așa a ieșit #mixtypelove, un set de cărți poștale de Valentine's Day și de Dragobete, care vine în ajutorul tuturor îndrăgostiților. Fiecare carte poștală ilustrează titlul sau un vers dintr-o celebră piesă de dragoste. Pe verso, un QR-code îți face posibilă ascultarea ei cât ai zice "mixtype love".



Atrasă în proiectul de typography la care au participat designeri și ilustratori din întreaga lume, Bianca a acceptat provocarea să trateze alfabetul într-un mod care să-i reprezinte viziunile artistice. Pentru Bianca, literele sunt frumoase, expresive și versatile, iar asemănarea lor cu erotismul corpului feminin au condus-o la ideea proiectului: un joc vizual între litere și forme feminine. Ambele misterioase, ambele comunicând în maniere nonverbale, dar care transmit senzualitate, emoții și povești puternice învăluite în sex-appeal.



TYPE IS SEXY



After being drawn into the typography project along designers and illustrators from all over the world, Bianca accepted the challenge of treating the alphabet in way that represents her artistic views. For Bianca, letters are beautiful, expressive and versatile. And their likeness to the female body's eroticism have led to the project's idea: a visual play on letters and feminine forms. Both mysterious, both communicating nonverbally, but transmitting sensuality, emotions and strong stories enveloped in sex-appeal.



CORINA DUMA este designer grafic și lucrează în București. Semnează conceptul grafic al revistelor ARTA a Uniunii Artiștilor Plastici din România și "igloo. habitat & arhitectură".

Autoare a cărților "București. Orașul simțurilor" și "Sertarul de la Giurgiu", a realizat editoriale pentru galerii de artă și edituri din țară și din străinătate.

CORINA DUMA is a graphic designer working in Bucharest. She signed the graphic concept of the following magazines: ARTA, published by the Romanian Artists Union, and "igloo. habitat & arhitectură".

Writer of "Bucharest. The City of senses" and "The Giurgiu drawer", she has put together numerous editorial projects for art galleries and publishing houses in the country and abroad.

[facebook.com/
corinaduma](https://facebook.com/corinaduma)

Conceptul grafic al cărții se mulează pe conceptul editorial care provoacă o schimbare în relația scriitor-illustrator. 10 scriitori au fost invitați să aleagă câte o lucrare care îi inspiră din portofoliile unor artiști contemporani. Plecând de la acea lucrare au scris, fără altă limitare, câte o proză. Designul cărții încearcă să inducă procesul de cunoaștere sau de descoperire care a avut loc între scriitor și plastician – fiecare lucrare de la care scriitorul a pornit se găsește între paginile pliate, tratate ca o secțiune în deschiderea fiecărui text.



DUBLĂ EXPUNERE DOUBLE EXPOSURE



The graphic concept of the book fits on the editorial concept who tries to provoke a change in the relationship between writer-illustrator. 10 writers were invited to choose one work that inspired them from several contemporary artists portfolios. Starting from that work they wrote, with no other limitation, one fiction. The design of the book seeks to induce the knowing or the revelation which occurred between the writer and the artist - each work from which the writer started is folded between the pages opening each text.



"Convorbiri cu oameni fără slujbă" este o carte bilingvă, cu ilustrații care conțin interviurile șomerilor din cartierul berlinez Moabit. Conceptul volumului rezultă din separarea textelor din română și germană în două cărți de sine stătătoare, care au aceeași identitate grafică, dar culori diferite. Legătura cărților se realizează prin coperta comună, devenind, astfel, un obiect care se poate citi din ambele direcții.

NADJA MESSERSCHMIDT - CONVORBIRI CU OAMENI FĂRĂ SLUJĂ INTERVIEWS WITH UNEMPLOYED



"Interviews with unemployed" is a bilingual illustrated book containing interviews of unemployed from Moabit district of Berlin. The concept resulting from the separation of texts from Romanian and German languages in two stand-alone books having the same graphical identity, but the color used as accent layout is different for the two languages and touch books is achieved by the cover joint, thus becoming an object which can be read in both directions.

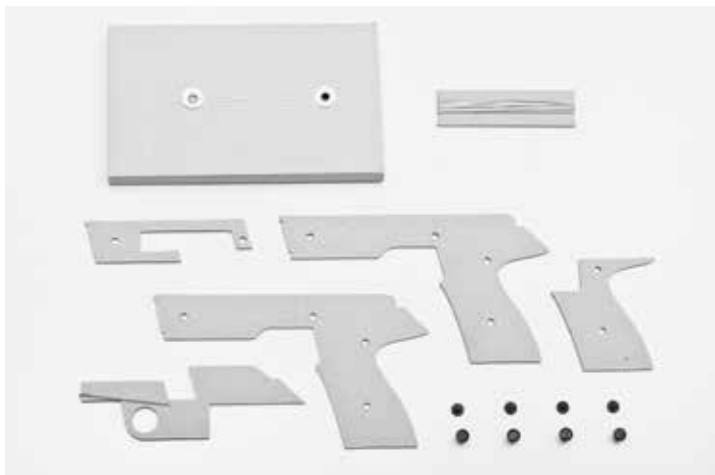
PISTOL CU BENZI ELASTICE DIN CARTON - CLAUDIU ȘTEFAN CARDBOARD RUBBER BAND PISTOL BY CLAUDIU ȘTEFAN

FABRIK este un atelier interdisciplinar care creează obiecte de hârtie. Atelierul aduce împreună tehnici din secolul XV și tehnologii din zilele noastre, oameni care înțeleg că meseria aceasta se face în liniște, cu respect, grijă pentru detalii și care transformă, cu mâinile lor, idei în obiecte.

FABRIK is an interdisciplinary shop that creates paper objects.

The studio puts together today's technology with techniques from the XV century, people who understand that this craft is done in silence, with respect and attention to details. They turn ideas into objects.

fabrik.ro
fabrik.works



Paper toy designed for Fabrik Store – 2015, a perfect way to let some steam off or disrupt colleagues.

Pistol: 3 layers of 3mm cardboard, 4 metallic nuts and bolts, 12 rubber bands

Packaging: volumetric envelope with string and buttons seal made from 300 gsm gray-white duplex paper. The envelope can be used as a target.

Jucărie din carton concepută pentru Fabrik Store – 2015, pistolul este o armă perfectă împotriva stresului sau a colegilor de birou.

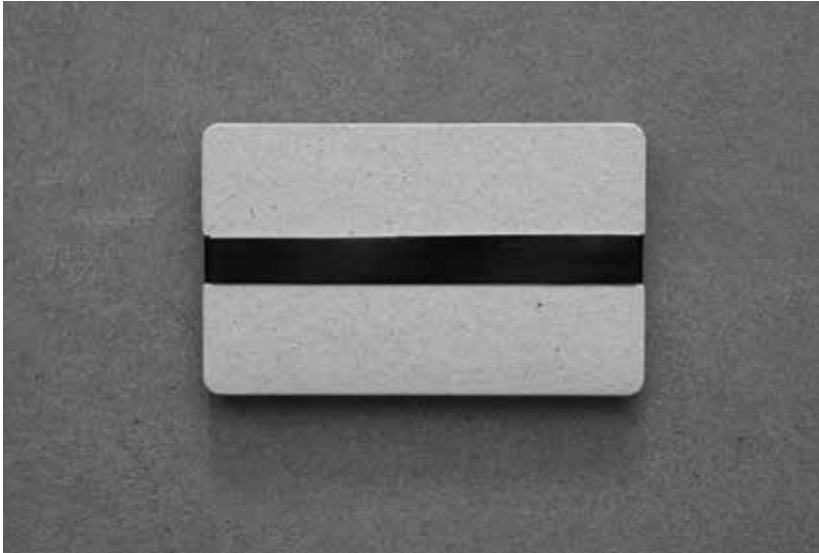
Pistol: 3 straturi de mucava de 3mm, 4 șuruburi metalice cu piuliță, 12 elastice

Ambalaj: plic volumetric cu burduf și butoni din carton duplex gri de 300 g/mp. Ambalajul poate fi folosit ca țintă.





72 – "DESCOPERĂ ÎNGERUL TĂU PĂZITOR" 72 – "ENCOUNTER YOUR GUARDIAN ANGEL"



Design de ambalaj și producție pentru o serie de bijuterii unicate, lucrate manual. Opt straturi din mucava de 1,5 mm, ștanțate și strânse cu bandă elastică groasă.

Concept: Alexandra Paven
Design de ambalaj: Fabrik, Alexandra Paven
Bijuterii de Werkstatt Munich

Packaging design and production for a range of unique hand-made jewelry. Eight layers of 1,5mm die-stamped bookbinder's cardboard with letterpress print, fastened with a thick rubber band

Concept: Alexandra Paven
Packaging design: Fabrik, Alexandra Paven
Jewelry handcrafted by Werkstatt Munich



Valentina Vidrașcu Visual Book
- Toamnă / Iarnă 2015, scoartă
îmbrăcată în pânză albă, timbru sec
și folio transparent pe coperta 1, 4 și
cotor. 200 de exemplare numerotate
și certificate.

Coordonator: Marian Pălie
Director artistic: Ștefan Trifan,
SilkEight



"VVV BOOK"



Valentina Vidrașcu Visual Book –
Autumn / Winter 2015. Hardbound
book covered in white cloth
with clear hot stamping foil. 200
certified and numbered copies

Coordonator: Marian Pălie
Art Director: Ștefan Trifan,
SilkEight



Papetărie și coperți de meniu.
Tehnici de imprimare: tipar înalt,
folio, marmorare.

Design: 72 + 87

IDENTITATE VIZUALĂ "LE VIVIER" OYSTER BAR BRAND IDENTITY "LE VIVIER" – OYSTER BAR



Business cards, compliment cards,
menu covers. Printing techniques:
letterpress, hot stamping foil,
marbling (suminagashi)

Design: 72 + 87

"DUPĂ CUMPĂRĂTURI" "I'M GOING TO DO SHOPPING"

Acest proiect experimental este rezultatul a două săptămâni de practică împreună cu Mihai Șovăială - student în anul 3 la Universitatea Națională de Arte din București. Casetă din presspahn cu ramă din lemn, ce conține un caiet de fotografie și un diapozitiv original.

Coordonator: Nicoleta Radu, Claudiu Ștefan

Design & continut: Mihai Șovăială



This experimental project is the result of a two weeks practice session with Mihai Șovăială - a third year student at the National University of Arts, Bucharest. Wood-framed presspahn cassette containing a photography book and an original diapositive

Coordonator: Nicoleta Radu, Claudiu Ștefan

Design & content: Mihai Șovăială



ARBORI BĂTRÂNI OLD TREES



FLORIN GHENADE este artist fotograf și lucrează în București.

A absolvit Facultatea de Arte Plastice, secția Foto-Video. Anterior a studiat la Facultatea de Filosofie. A participat la expoziții în Făgăraș, Timișoara, Cluj și București.

FLORIN GHENADE is a photographer who lives and works in Bucharest. He studied Arts at Art University of Bucharest and before that, he went to Philosophy Academy, University of Bucharest. He presented his work in Făgăraș, Timișoara, Cluj and București exhibitions.

[facebook.com/
arboribatrani](https://www.facebook.com/arboribatrani)



A series of photographs of old trees, biological documents of impure times, a ramification of discussions and stands - a rhizomic search collected in a book that speaks of a natural patrimony, of a certain manner of making photography, or of the multiple dimensions that can be associated with these.

For three years, Florin Ghenade and Cristian Stănoiu had been beating out the paths and woods to find, document and capture on 4x5 inches film old trees from Romania.

The project proposes a complex image on old trees which includes photographs, videos and a mockup album with all photographs.

O serie de fotografii cu arbori bătrâni, niște documente biologice ale unor timpuri impure, o ramificație de discuții și luări de poziție - o căutare rizomatică adunată într-o carte, care ne vorbește despre un patrimoniu natural, despre un anume fel de a face fotografie ori despre multiplele dimensiuni ce le pot fi asociate. Florin Ghenade și Cristian Stănoiu au fotografiat și înregistrat noaptea, pe plan-film, arbori remarcabili din România. Proiectul propune o imagine complexă asupra arborilor bătrâni, incluzând fotografii, clipuri video și un preview al albumului care va cuprinde toți arborii fotografiați până în prezent.



**DESIGN GRAFIC
GRAPHIC DESIGN**



GRAPHO_MAT este un studio de design creat de Andreea Mihaie (designer grafic), Mihai Popescu (designer textil) și Andra Pavel (designer de produs).

Cei trei designeri sunt interesați de procesul din spatele unui proiect și de experimentarea în diferite domenii. Activitatea lor s-a răspândit până acum în mai multe domenii ale designului - design grafic, branding, design textil, legătorie manuală, produs, ilustrație.

GRAPHO_MAT is a design studio created by Andreea Mihaie (graphic designer), Mihai Popescu (textile designer) and Andra Pavel (product designer), interested in the process behind every project and working at the intersection of multiple fields.

Their activity so far spread across many branches of design - graphic design, branding, textile design, manual bookbinding, product, illustration.

[behance.net/
GRAPHOMAT](http://behance.net/GRAPHOMAT)

Un proiect care aduce la viață hârtia marmorată din anul 1800, o metodă de imprimare a hârtiei ce poate produce pettern-uri similare pietrei sau marmurei, ele fiind rezultatul culorii ce plutește deasupra unei soluții vâscoase, pentru ca apoi să fie transferate cu grijă pe o suprafață absorbantă precum hârtia sau materialul textil. Hârtia imprimată astfel este folosită apoi ca suport pentru caligrafie, dar cel mai adesea pentru coperti, cărți poștale, felicitări și cărți de vizită. Cel mai frumos lucru este că fiecare print este un monotip unic.



HÂRTIE ȘI CAIETE MARMORATE MARBLED PAPER AND SKETCHBOOKS



A project that brings to life the marbled paper of 1800. Paper marbling is a method of aqueous surface design, which can produce patterns similar to smooth marble or other stone. The patterns are the result of color floated a viscous solution and then carefully transferred to an absorbent surface, such as paper or fabric. The printed paper is then used as a writing surface for calligraphy, and especially book covers and endpapers in bookbinding and stationery. Part of its appeal is that each print is a unique monotype.



Identitate vizuală este realizată pentru expoziția personală a designerului textil Dorina Horătău, REVIVAL @ Casa Ion Mincu, București, 2014. În urma întâlnirilor cu artista, designerii au decis să folosească litera R ca element central al expoziției, un R care a devenit și el decorativ, un mix între tradiție și contemporan. Pe baza identității create au dezvoltat o serie de cartoline de prezentare a lucrărilor artistei, împreună cu invitația, banner-ul outdoor, posterul pentru online și print și maniera de ambalare a întregului eveniment.

EXPOZIȚIA REVIVAL REVIVAL EXHIBITION



Visual identity for Dorina Horătău (textile designer) personal exhibition, REVIVAL @ Casa Ion Mincu, Bucharest, 2014. After long talks with the artist, it was decided to use the letter R as the exhibition central element, an R that became ornamental, a mix between tradition and contemporarity. Based on the new identity they developed a series of folders describing the event, next to the invitation, outdoor banner, online and print poster and the whole event packaging.

Lucrând cu material textil, atât țelul, cât și provocarea au fost, pentru fiecare membru al echipei să-și transpună stilul grafic pe textil prin serigrafie. Focus-ul a fost astfel îndreptat către pattern design și modul în care elementele grafice se comportă atunci când sunt aplicate pe o suprafață moale și mobilă, spre deosebire de hârtie sau print. Rezultatul este o serie de pattern-uri multiplicabile și aplicabile pe diferite suprafețe textile. Colecția de debut pentru acest proiect este una de eșarfe serigrafiate, iar etapele următoare presupun serografierea motivelor pe draperii, textile de casă, textile de mobilier și haine și altele.

EȘARFE SERIGRAFIATE MANUAL SCREEN PRINTED SCARVES



Working with fabric, both aim and challenge were for each team member to relay their graphic style onto textiles through screen printing. The focus was thus set on pattern design and how graphic elements look, feel and behave when applied to a soft, moving surface, as opposed to hard paper or print. The result is a series of patterns, designed to be multipliable and applicable to more than one textile surface. The showcase for this project is the series of screen printed scarves, whereas the patterns are intended for future use such as drapes, home textiles, furniture fabric, fashion and so on.



CORCOVA - PACKAGE DESIGN - VINURILE ALBE CORCOVA - PACKAGE DESIGN WHITE WINES



AGENTIA DE PUBLICITATE HAVAS ADDV, fondată în 1999, s-a afiliat la grupul Euro RSCG în 2000, afirmându-se ca una dintre cele mai creative agenții de pe piața din România.

Începând din anul 2010, agenția s-a ocupat de toate problemele de comunicare ridicate de apariția pe piață a noilor vinuri Corcova: branding, identitate corporată, design de ambalaj, campanii de lansare și de promovare pe diverse suporturi media (outdoor, print, radio, online).

HAVAS ADDV ADVERTISING AGENCY, founded in 1999, affiliated in 2000 to Euro RSCG group, proving itself one of the most creative agencies in Romania.

Starting 2010, the agency has dealt with all the communication issues regarding the new Corcova wines on the Romanian (and European) market: branding, corporate identity, packaging, launch and other campaigns carried on various media channels (outdoor, print, radio, online).



O execuție minimalistă, luminoasă, care definește în mod subtil targetul pe care îl urmărește. Rezultatul intersecției mai multor planuri: un look și un sentiment general de prospețime, specific deja brandului Corcova, motive cu referințe tradiționale românești discrete, teme florale, potrivite cu vinurile albe.



A minimalist, bright execution that defines in a subtle way target who instinctively approaches: men and women of the new generation, Internet users. All of that is the result of several layers intersecting: an overall look & feel of freshness, a trait already specific to Corcova, motifs with discrete traditional references, floral themes, fit to white wines.

Lucky Cup este un brand din UK specializat în ceai. Brandul este construit în jurul ideii de optimism și experiență, inspirația principală pentru designul grafic venind de la estetica anilor 60 cu un twist contemporan. Lucky Cup produce blenduri artisanale cu ingrediente din toată lumea pentru fiecare ocazie.



LOOT este un studio de design fondat de Ana-Maria Grigoriu și Stelian Dobrescu, care lucrează cu o gamă variată de proiecte comerciale, dar și inițiate intern.

LOOT este specializat în branding și graphic design și e interesat de îmbunătățirea interacțiunilor dintre oameni și diferite contexte. LOOT are acum un shop și o revistă.

LOOT is a design consultancy that works on a varied range of commissioned and self-initiated projects, founded by Ana-Maria Grigoriu and Stelian Dobrescu.

LOOT specialises in branding and graphic design and takes interest in interpreting and shaping the interactions between individuals and their environments. LOOT now has a shop and a magazine.

weareloot.com



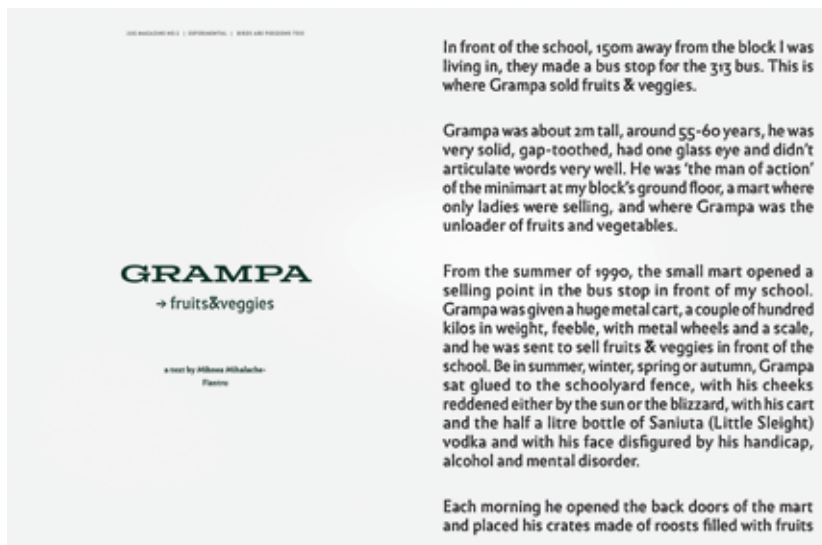
IDENTITATE VISUALĂ LUCKY CUP BRANDING LUCKY CUP



Lucky Cup is a UK based tea specialty brand that evokes optimism and good vibes through its product graphics and brand idea, 'adventures in tea'. The main inspiration for the branding was the 60s aesthetics adding to that a contemporary graphic look. Lucky Cup hand-blends quality ingredients from around the world to make wonderfully unique teas and blends for every occasion.



JUG este o publicație produsă de LOOT studio pentru lucrurile frumoase din jur. Revista oferă un spațiu pentru conținutul valoros produs de oamenii talentați, care nu ies neapărat în față, dar care contribuie în fiecare zi la un mediu mai frumos și mai agreabil pentru toată lumea.



JUG MAGAZINE ISSUE 2



JUG is a printed magazine for the beautiful stuff around us, produced by LOOT studio. JUG is based on the simple idea that you need to provide a space for the valuable content that talented people produce. There are never enough editorial venues for that kind of content, for the stories that miss out, for the beautiful things happening around us that often go unnoticed. There is also a lot of frustration that comes along with many of those stories, but all of them turn that into something good. The magazine is interested in featuring that good stuff somewhere - that's the idea behind JUG.

KEEP CALM,
THE GLASS IS
HALF FULL.



~~PROBABLY~~ DEFINITELY
**THE BEST JUICES
IN TOWN**

LET'S MEET, PLAY, LOVE, LAUGH AND GET CREATIVE TOGETHER.

#OPTIMISTICBYNATURE



urbanmonkey.at



urbanmonkey.juice



EXIT

PAUL DERSIDAN este graphic designer/art director în București. După mai mulți ani de lucru în agenții de publicitate, co-fondează Blau, un shop de advertising și graphic design. Combinând tehnici analogice și digitale, proiectele acoperă zone foarte diferite, de la fonturi, cărți de joc, timbre și benzi desenate la cover design, id, packaging, ilustrație, colaj și pictură.

PAUL DERSIDAN is a graphic designer/art director living in Bucharest.

After several years of working in multinational advertising agencies, he co-founded Blau, an advertising and graphic design studio. His work, that combines analogue and digital designing techniques, range from fonts, playing cards, stamps, comics, music and art book covers to id, packaging, illustration, collage and painting.

pauldersidan.ro



Exit are efectul unui vârtej vizual. Hieroglife geometrice provoacă cititorii să-și testeze percepțiile, cât de mult le poate transmite o linie? De fiecare dată când deschid cartea, cititorii sunt invitați să descifreze hieroglifile 'cu ochi noi' și să descopere un nou limbaj. Posibilitățile sunt nelimitate.

Exit has the effect of a visual vertigo.

Geometric hieroglyphs challenge the viewers to test their perceptions of how much a line can convey.

Each time they open the book, readers are invited to decipher the hieroglyphs with fresh eyes and just like that create a new language. The possibilities are endless.





RADU MANELICI este unul dintre designerii tineri români care acoperă arii multiple de lucru cu interes pentru procesele din spatele limbajului vizual.

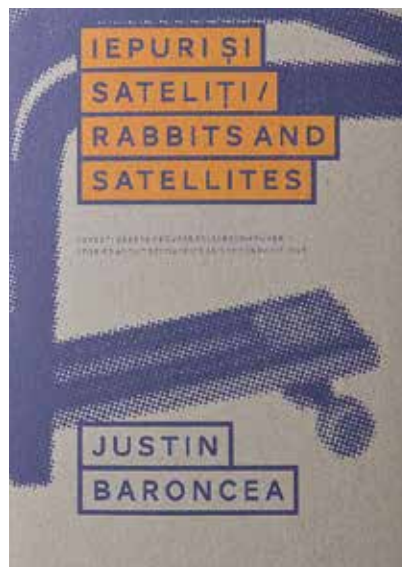
Activitatea sa de până acum s-a desfășurat pe mai multe ramuri ale designului (design de produs, scenografie, design grafic și typedesign), iar lucrările lui denotă focusul pentru sisteme și grid-uri ca bază de construcție și ordonare de conținut.

RADU MANELICI is a Romanian designer working at the intersection of multiple fields, interested in the processes behind visual language.

His activity so far has spread across many branches of design (product, scenography, graphic design and typedesign). His work generally exhibits his appeal for systems and grids which he uses to build designs and order content in general.

radum.ro

Justin Baroncea și colegii lui au adunat viniluri, elemente de radiator, fișete, obiective foto, borcane și cutii de lapte, bucăți de clădiri dispărute, schiuri, mese de proiectare și le-au recompus în peste o sută de lămpi, mese, scaune și bănci. Obiectele inițiale sunt personajele principale ale cărții. Fiecare și-a adus propria istorie, dar și potențialul de a se transforma, de a se reintegra într-un nou proiect care nu anulează povestea inițială, ci o ajută să crească.



IEPURI ȘI SATELIȚI: POVEȘTI DESPRE RECUPERĂRI ȘI RECOMPUNERI RABBITS AND SATELLITES: STORIES ABOUT RECOVERIES AND RECOMPOSITIONS



Justin Baroncea and his colleagues gathered vinyls, radiator elements, metal cabinets, camera lenses, jars and milk boxes, pieces of vanished buildings, skis, drawing boards and recomposed them in over a hundred lamps, tables, chairs and benches. Those initial objects are the main characters of the book. They all brought their own histories but also their potential to transform and to become part of new projects, that do not cancel the original story, but help it grow.



RO_ARCHIVE: O ARHIVĂ A ROMÂNIEI ÎN TRANZIȚIE

RO_ARCHIVE: AN ARCHIVE OF ROMANIA IN TIMES OF TRANSITION



RO_Archive este o investigație în desfășurare asupra recuperării și valorizării memoriei recente, demarată în anul 2007 de o echipă de tineri artiști și teoreticieni. Ca prim deziderat, cercetarea artistică și-a propus [de]construcția imaginii unei Români recent integrate în Uniunea Europeană și deconspirarea indiferenței față de proliferarea în media a unor reprezentări de valoare artistică și documentară incertă. Într-o epocă de reconsiderare a conjuncției dintre adevăr și valoare estetică, RO_Archive se disociază de zona spectacolului derizoriu al reprezentărilor mediatică, dominată de clișee și exotism.

RO_Archive is an on-going investigation into the recuperation and valorization of recent memory, set underway in 2007 by a team of young artists and theorists. As its primary aim, the artistic research set out to [de]construct the image of a Romania recently integrated into the European Union and to expose the indifference towards the proliferation in the media of representations of uncertain artistic and documentary value. In a period in which the conjunction between truth and aesthetic value is being rethought, RO_Archive disassociates itself from the derisory spectacle of media representations dominated by cliché.

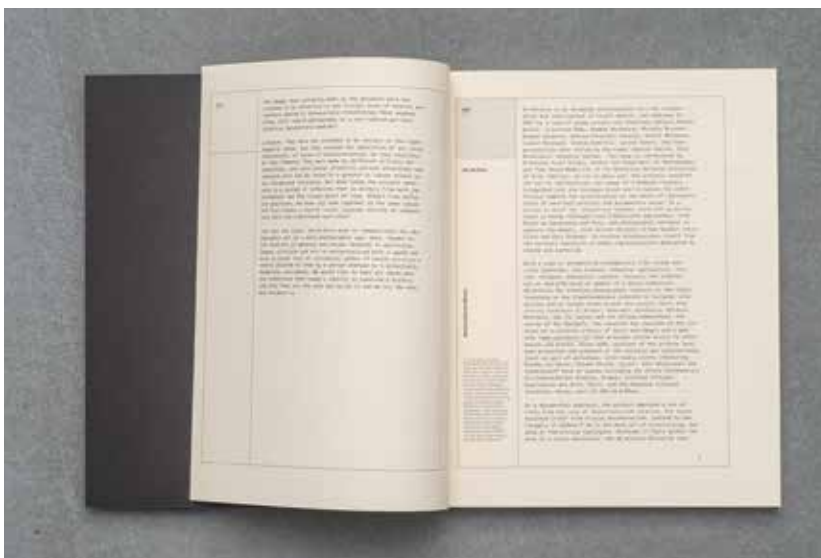


Foto: CLAUDIU ȘTEFAN, FABRIK

IVERA, UN TIP DE LITERĂ MULTISCRIPȚ IVERA, MULTISCRIPȚ TYPEFACE



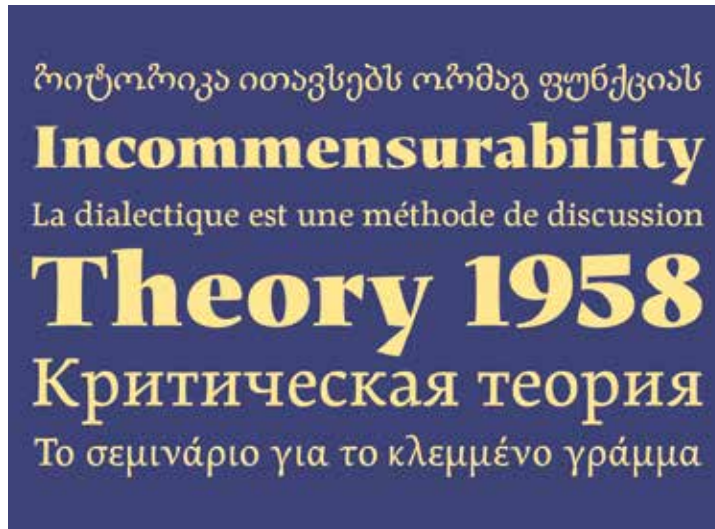
RAYMOND BOBAR este designer (tipo)grafic și co-fondator al publicației trimestriale de jurnalism narativ DoR (Decăt o Revistă).

A lucrat ca designer pentru proiecte culturale în București și a prelat design editorial. A lucrat pentru studioul new yorkez 2x7 pentru design de evenimente. Creează comunicare grafică în regim de studio independent și este consultant pentru studioul de fonturi Dalton Maag.

RAYMOND BOBAR is a graphic and typeface designer and co-founder of narrative journalism quarterly DoR (Decăt o Revistă).

He worked as a designer for cultural projects in Bucharest and taught editorial design. He also worked for the New York based studio 2x7 on a series of event design. He is now practising independently and as a type design consultant for Dalton Maag, London.

raymondbobar.org



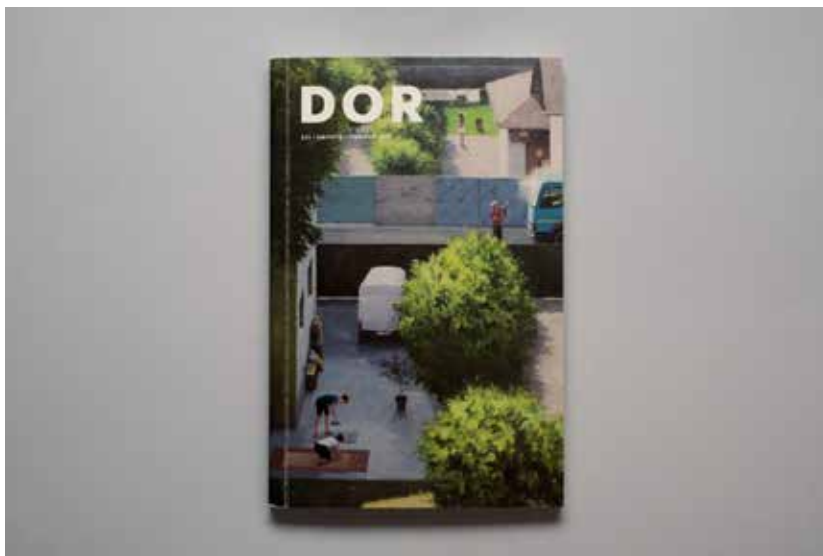
Ivera bridges the handwriting influences of the vernacular with the discipline of type. Its intent would be prose, essay and philosophy. It would accommodate virtually any kind of long-form reading on paper or screen. Graphic designers today increasingly insist on a 'human' touch to their work. A lot of hand lettering and type-based illustration is printed on posters, book covers and various packaging. Ivera shows a lyrical feel and conveys a casual attitude, by introducing alterations and non-repetitive features to the characters.

Ivera este bazat pe combinația între dinamica scrisului de mână și disciplina literii tipografice. Este desenat pentru culegere de eseuri, proză sau filosofie. În același timp, ar putea să împacheteze orice text lung pe hârtie sau ecran. Designerii grafici tot mai mult pun accentul pe resursele vizuale organice, desenate de mână, care să imprime design-ului un caracter uman și nu artificial. Nenumărate proiecte de desen liber al literelor și ilustrații bazate pe forme tipografice își fac apariția pe postere, coperte de carte și alte suporturi imprimate. Ivera prezintă o impresie lirică și reclamă o atitudine informală, prin introducerea de alterații și aspecte nerepetitive în desenul literelor.





DOR, DECÂT O REVISTĂ DOR MAGAZINE



DoR, Decât o Revistă este o publicație renumită de jurnalism narativ, care produce povești jurnalistice profunde despre timpul în care trăim. Creată de un grup de jurnaliști și designeri pasionați, revista prezintă povești din educație, sănătate, știință, sport, artă, migrație, spații marginale și antreprenariat. Design-ul este avangardist, cu focus pe compoziție tipografică de cea mai înaltă calitate. Stilul grafic este experimental, dar echilibrat. Tipografia titlurilor este creată în jurul temei. Hârtia folosită este necreată cu ton natural neînălbbit și creează o atmosferă nostalgică. Formatul este confortabil de purtat.

DoR, Decât o Revistă is a celebrated quarterly of narrative journalism, which presents in depth stories of our time. Created by a pool of passionate writers and designers, the magazine covers stories from education, health, science, sport, art, migration, marginal spaces and entrepreneurship. The design is of avant-garde approach, with a focus on outstanding typography. The graphic style is experimental and yet settled. The display typography is built around the issue theme. The paper creates a nostalgic atmosphere. The format is comfortable to handle and carry around.





RIZI e un studio de creație axat pe experience design. Generează soluții integrate de comunicare vizuală, atât pentru proiecte offline, cât și online, și fac design custom pentru obiecte, evenimente, instalații și spații comerciale. Proiectele lor se bazează pe know-how-ul și creativitatea unei echipe formate din designeri, artiști multimedia și programatori.

RIZI is a creative studio focused on experience design. They bring visual communication integrated solutions for both offline and online projects and custom design for products, installations and commercial spaces. Their team grew to include the know-how and creativity of designers, multimedia artists and developers.

rizidesign.ro

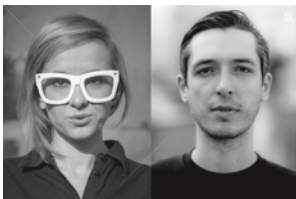
DESIGN DE AMBALAJ PENTRU SOAPMILL SOAPMILL COSMETICS PACKAGING



Soapmill este un brand high end de cosmetice realizate manual din ingrediente naturale, în ateliere din zona rurală a Transilvaniei. Designul ambalajelor reflectă valorile brandului, respectul pentru frumusețe și natură și eleganța discretă. Cutiile de săpun și de cremă sunt în culori pastelate și sunt acoperite cu texturi în relief. Acestea din urmă sunt inspirate de modele naturale și flori sălbatice, combinate cu motive tradiționale rafinate. Aspectul fiecărui ambalaj se modifică subtil în funcție de cum cade lumina pe textura în relief; produsul obține astfel o dimensiune ludică personală.

Soapmill is a high-end natural cosmetics brand, handcrafted in the countryside of Transilvania, Romania. The packaging design reflects the brand values – respect for beauty and nature and discreet elegance. The soap and cream boxes come in pastel colors and white and they are covered with embossed textures inspired by natural patterns and wild flowers mixed with refined traditional patterns. Each pack's look changes subtle with the way light lays on the embossed texture, thus giving the product a feel of intimate playfulness.





FEEDER INSIDER BROȘURĂ 2.0 FEEDER INSIDER BOOKLET 2.0

SAVE OR CANCEL este un mediu de comunicare și de propagare a artelor și a culturii.

Activează în domeniul designului, editorialului, muzicii și vestimentației sau polarizează comunități creative și revitalizează scena culturală autohtonă. A devenit un grup de inițiativă culturală ce susține dezvoltarea artistică plurivalentă a societății contemporane.

SAVE OR CANCEL is a channel of communication and diffusion for arts and culture.

It operates in the field of design, publishing, music and apparel or engages creative communities and revitalizes the local cultural scene. The collective has gradually asserted itself as a group for cultural initiative which supports the multifaceted artistic growth of contemporary society.

saveorcancel.tv



Feeder insider este un proiect editorial rezultat din cercetarea și documentarea activității artiștilor și muzicienilor în relație cu publicul lor, conectând scena locală cu cea internat ională și generând conținut nou. Pentru a extinde dialogul dintre publicul roman, feeder inițiază conversații inspiraționale în peisajul artistic contemporan, ediția 2016 incluzând artiști consacrați sau debutanți, precum: Saddo, Primărie, Night Talk, Livia Coloji, Gus Gus, Karim Rashid, Tokyotoys, Aitch, Yomsnii, Julie Marghilano, The Model, Art Alfie & Mr. Tophat, Olga Ziemaska și Roman Tolici.

Feeder Insider is a series of interviews published weekly by feeder.ro. The interviews explore the universe surrounding music and visual arts while connecting the local to the international creative scene.

In order to expand the dialogue between the Romanian public and the artists we love, we're sparking off inspiring conversations around today's artistic landscape. 2016 edition includes newcomers and veterans like Saddo, Primărie, Night Talk, Livia Coloji, Gus Gus, Karim Rashid, Tokyotoys, Aitch, Yomsnii, Julie Marghilano, The Model, Art Alfie & Mr. Tophat, Olga Ziemaska and Roman Tolici.





IDENTITATE WANDA'S DREAM VISUAL IDENTITY FOR WANDA'S DREAM

SILKEIGHT este un studio de creație din București, specializat în branding, graphic design și art direction, în ariile artistice, culturale și comerciale.

Înființat în 2008 de Ștefan Trifan, activitatea studioului s-a dezvoltat datorită dorinței împărtășite de a concepe și produce proiecte inteligente, frumoase, spectaculoase. De-a lungul anilor au fost create lucrări premiate pentru o selecție largă de clienți.

SILKEIGHT is a Bucharest-based studio specialized in branding, graphic design and art direction within the fields of art, culture and commerce.

Founded in 2008 by Ștefan Trifan, its practice has developed out of a shared desire to create honest, intelligent and beautifully crafted work. The studio has created projects for a wide range of clients.

silkeight.com



Wanda's Dream este un butik de fashion, specializat în rochii pentru evenimente, creații haute couture și la comandă. Brandul acordă importanță feminității și femeilor care sunt în căutarea unei experiențe unice, sofisticate. Proiectul de branding utilizează hârtii creative și caligrafie modernă pentru a transmite eleganță și stil clasic atemporal. Negrul, albul și auriul creează ambianța ideală pentru a pune în evidență strălucirea brandului.

Wanda's Dream is a fashion boutique in Bucharest that specializes in event dresses and cocktail attire, haute couture and bespoke fashion pieces. It holds a distinctive focus on feminine perfection and women who look for unique, sophisticated and memorable experiences. The branding project uses premium paper and modern calligraphy to convey elegance and classic timelessness. Black, white and gold create the ideal ambiance to bring out the glitz in the brand's dresses.





BUCUREȘTI BUCHAREST



TUDOR PRISĂCARIU
este digital designer și
fotograf.

*În 2003 s-a mutat la
Londra, iar în 2012 s-a
întors la București unde
a fondat verde.io, un
studio de design digital
și programare. Tudor se
ocupă și cu fotografia-
documentar, munca
sa concentrându-se pe
explorarea medurilor
urbane și a periferiei.*

TUDOR PRISĂCARIU is a
Romanian digital creative
and photographer.

*In 2003 he moved to
London and in 2012 he
returned to Bucharest
and founded verde.
io, a digital design and
development studio. Tudor
is also a documentary
photographer, his work
focusing on exploring
urban environments and
the periphery.*

tudorprisacariu.com



Between September 2012 and November 2014, Tudor Prisăcariu spent 50 days walking throughout Bucharest with the aim of building a visual archive of its everchanging face. Focusing on its architecture and landscape, he created a representation of Bucharest that escapes the usual tourist clichés and shows the city as he sees it: raw, chaotic, multilayered, but also surprisingly poetic and always visually intriguing. Tudor put together a book with the resulting 132 photographs, printed by Fabrik, one of the most highly respected printing houses in Romania.



Între septembrie 2012 și noiembrie 2014, Tudor a petrecut 50 zile mergând pe jos prin București cu scopul de a realiza o arhivă vizuală a orașului, aflat într-o continuă transformare. Concentrându-se pe arhitectură și pe peisajul natural, el a creat o reprezentare a Bucureștiului, care evită clișeele turistice și arată orașul așa cum îl vede: crud, haotic, multistratificat, dar surprinzător de poetic și întotdeauna fascinant din punct de vedere vizual. În urma acestui demers a rezultat o carte cu 132 de fotografii tipărită de Fabrik, una dintre cele mai apreciate tipografii din România.

Incendiul care a creat 60 de victime și aproximativ 200 de răniți a avut repercursiuni serioase asupra sistemului de sănătate. Pentru a ajuta cu problemele materiale survenite odată cu incendiul, un grup de artiști s-a unit, sub umbrela Art for Colectiv, pentru a culege fonduri din donații obținute prin vânzarea de lucrări originale sau imprimate special. Acest afiș a fost vândut în 5 exemplare. Modelul expus a fost imprimat într-o ediție limitată, în trei culori.



SORINA VAZULINA este un soi de designer grafic, ilustrator și autoare de benzi desenate.

A lucrat în două studiouri de comunicare vizuală: Synopsis Media, din Timișoara și It's Everyday, din București. Benzile desenate i-au fost publicate de Hardcomics, Kus Comics, Centrala UK și Novo Doba Belgrad. Obișnuia să fie contribuitor la revistele: Esquire, Playboy și Regard.

SORINA VAZULINA is a sort of graphic designer, illustrator and cartoonist born and schooled in Romania.

She has worked in two visual communication studios, so far: Synopsis Media, based in Timișoara, and It's Everyday, set in Bucharest. Her work has been published by Hardcomics, Kus Comics, Centrala UK and Novo Doba Belgrade. She used to be a regular contributing illustrator for Esquire, Playboy and Regard magazine.

AFIȘ PENTRU CAMPANIA COLECTIV POSTER FOR COLECTIV CAMPAIGNE



The fire that killed some 60 young people and injured 200 individuals, in Bucharest, took a hard hit on the health-care system. In order to tackle the shortcomings, a group of artists got together, under the Art for Colectiv moniker, and collected works donated or created by local artists. I was also invited. This poster was sold in 5 copies. The one exhibited is silkscreen printed in three colours, in a limited edition.



Vinul lui Dinescu este produs în sud-vestul Olteniei, la crama aflată între comuna Giubega și Galicea Mare. Fiecare sticlă are o etichetă detașabilă, ce poate fi utilizată ulterior ca semn de carte sau păstrată ca mic suvenir al experienței. O parte din etichete sunt serigrafiate, o serie sunt tăiate cu laserul și o categorie anume conține o etichetă tăiată laser împreună cu o etichetă din lemn gravată. Fiecare sticlă e marcată cu logoul vinului folosind un șablon. Abordarea ambalajului este concentrată pe aplicarea manuală a informațiilor, subliniind astfel atenția acordată laturii umane de procesare a produsului.

VINUL LUI DINESCU DINESCU'S WINE



Dinescu's wine is produced in the Oltenia region in South-Western Romania, at Galicea Mare, a century-old winery which has been equipped with new, up-to-date technology. Every wine bottle features its own detachable label, which can be used later as a book sign or as a tiny souvenir of a memorable experience. Part of the labels are silkscreen printed, part of them are laser cut and one in particular features a laser cut label and a laser engraved wooden label. The bottles are marked with the wine's logo using a stencil. The packaging is focused on a hands on, do it yourself approach.

CUTIA THE BOX

Cutia e o colecție de fragmente, amintiri și gânduri. Un qvasi-album de familie. A pornit de la o cutie uitată, cu fotografii, vederi și mărunțișuri. Cutia nu e completă, e un recipient pentru depunerile de calcar ale memoriei, începând cu bunicii. Cartea a fost realizată folosind serigrafia, tiparul digital și gravura (aqua forte), cuprinde cinci tipuri de hârtie și e asamblată într-o cutie de mușcava, imprimată. Tipărită într-o ediție limitată de 10 exemplare, Cutia reprezintă lucrarea de dizertație de la departamentul de arte grafice, din cadrul Universității Naționale de Arte din București, sub coordonarea profesoarei Stela Lie. Proiectul a fost premiat în cadrul concursului Cele Mai Frumoase Cărți din România, la categoria carte de artist.



The Box is a collection of fragments, memories and thoughts. A quasi-family album that began as a result of discovering an old box of memories, tucked underneath a stack of old newspapers. The Box is not complete, it is a receptacle for memory's calcareous sediments. The book comprises three printing techniques: etching, silkscreen printing and digital press, it features five types of paper and is encased in a carton box with a textile spine. Printed in a limited edition of 10 copies, the project represents the master's degree graduation work, from the graphic arts department of the National University of Art, under the coordination of Stela Lie.



ADINA LARISA ȘUFANĂ este absolventă a masterului Grafică publicitară și de carte de la Facultatea de Arte și Design Timișoara.

A ilustrat mai multe cărți ca freelancer, iar anul trecut a ilustrat pentru prima dată o poveste scrisă de ea. Ca grafician a câștigat în 2015 premiul Bienalei Internaționale de Afis și Ilustrație de carte a tinerilor artiști Timișoara.

ȘUFANĂ ADINA LARISA has a MA in advertising and book graphics - Faculty of Arts and Design Timișoara.

As a freelancer she illustrated several books, and last year she illustrated for the first time a story written by her. As a graphic designer in 2015 she won the price of the International poster and book illustration biennial for young artists.

[creativepool.com/
adinalarisasufana](http://creativepool.com/adinalarisasufana)



"Două pisici cu corpul cană" este proiectul de disertație al Adinei. Cartea conține 30 de ilustrații realizate folosind penița și tușul și puțină culoare și este legată manual folosind un derivat al legăturii de tip monastic. Întregul proiect este format din: cartea, o broșură despre tipul de legătură folosit, o mini cărțică cu personaje ce se regăsesc în carte în dreptul colonciferi, cărți poștale și câteva ilustrații înrămate ce apar în carte.

DOUĂ PISICI CU CORPUL CANĂ TWO TEA-CUP CATS

"Two tea-cup cats" is a book written and illustrated by Șufană Adina and it's her dissertation project. The book contains 30 illustrations created using pen and ink and a bit of color. The book is bound by hand using a derivative of the monastic bookbinding. The entire project is formed from: the book, a brochure about the type of bindery used for the book, a mini booklet with the characters that are found next to the page number, postcards and some framed illustrations that appeared in book.





ALINA ANDREI scrie și fotografiază.

Uneori spune povești pentru oameni mari, folosindu-se de personaje din hârtie, pe care le fotografiază. Poveștile ajung să fie expuse pe pereți, pe internet sau în diferite fanzine și cărți self-publish, în tiraje limitate.

ALINA ANDREI writes stories and she takes pictures.

Sometimes, she tells stories for grown-ups, using paper-people that she photographs. Her stories get on walls, on the internet or in some fanzins and self-published books, in limited edition.

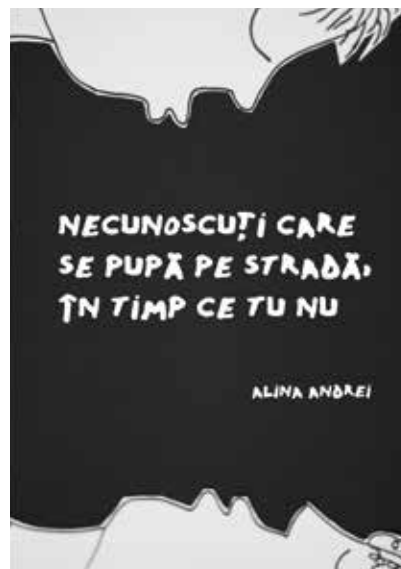
alinaandrei.blogspot.ro

Carte în tiraj limitat, printată la Copy Center-ul de la colțul străzii, pe hârtie ieftină după care nu ți-ar părea rău dacă ai vărsa cafeaua pe ea. Scene banale din stații de autobuz, din piață, din gară sau din parc, momente care durau de cele mai multe ori doar câteva secunde.

La urma urmei nu se spune ce se întâmplă după acele săruturi-oamenii își văd de viețile lor banale, cu facturi de plătit la curent și la gaz, certuri, împăcări, drumuri la muncă sau la școală. Privitorul pomenit implicit în titlu, acel "tu", ar putea fi orice alt trecător sau cititor, de oriunde și oricând.

NECUNOSCUȚI CARE SE PUPĂ PE STRADĂ, ÎN TIMP CE TU NU

UNKNOWNNS THAT ARE KISSING ON THE STREET, WHILE YOU DON'T



Book in limited edition, printed at the Copy Center in the corner of the street, on cheap paper (the kind of paper you don't regret when you split coffee on it). Banal scenes from bus stations, markets, railway stations, parks, moments that lasted sometimes for only a few seconds. In fact, they don't tell you what happens after those kisses-people go on living their banal lives, with electricity and gas bills to pay, with fights and make-ups, on their way to work or to school. The viewer mentioned in the title, the "you", could be any other passer-by, or reader, from anywhere and from whenever.



72 - ÎNTÂLNEȘTE-ȚI ÎNGERUL PĂZITOR 72 - ENCOUNTER YOUR GUARDIAN ANGEL

ANNA FLOREA este absolventă de regie de film. A lucrat ca art director în publicitate, iar apoi ca generalist 3D și motion graphics designer.

De-a lungul anilor s-a implicat în diverse roluri în cadrul Festivalului Internațional de Film de Animație Anim'est (și continuă să o facă). Acum este freelancer. Uneori face ilustrații și, de obicei, bea ceai.

ANNA FLOREA is film directing graduate, who worked as an art director in advertising and as a 3D generalist and motion graphics designer in an animation and visual effects studio.

During the years she has also undertaken different roles and tasks for the Anim'est International Animated Film Festival (and continues to do so). She is currently working as a freelancer. Sometimes she illustrates. Mostly, she drinks tea.

annaflorea.tumblr.com



72 - Întâlnește-ți îngerul păzitor a fost realizat pentru un eveniment de lansare a unui parfum artizanal creat de buticul de parfumerie Createur5dEmotions. Parte din eveniment a fost acest loop animat proiectat pe parcursul serii, care a venit în completarea conceptului întregului eveniment.

72 - Encounter Your Guardian Angel was made for the launch of an artisan perfume created by Createur5dEmotions, a perfumery boutique. Part of the whole event was this animated loop screened during the evening which was there to complement the concept of the whole event.



**ILUSTRATIE
ILLUSTRATION**



ANNA JÚLIA BENCZÉDI

lucrează ca ilustrator și storyboard artist la Deveo Media - un studio de ilustrație, comics și animație din Cluj-Napoca.

A publicat în Glorioasa Fanzină, Urban Comics și Țara desenată, iar acum lucrează la Ștима Apelor ca desenator și colorist.

MARIA SURDUCAN

lucrează ca ilustrator, autor și scenarist de bandă desenată în studioul său din Cluj-Napoca.

Lucrările publicate includ trei romane grafice și mai multe cărți pentru copii.

ANNA JÚLIA BENCZÉDI

is an illustrator and comic book artist from Transylvania. She works at Deveo Media, a small studio in Cluj-Napoca, where she illustrates children's books and other educational materials aimed at preschoolers.

She published short works in Glorioasa Fanzină, Urban Comics, and Țara Desenată.

MARIA SURDUCAN

works as a freelance illustrator and comic book script writer from her studio in Cluj-Napoca.

Published works include three graphic novels and several picture books.

merekdeaur.ro

Doi fii de crai izgoniți de acasă își caută norocul în munți, printre căutătorii de aur. Dar tot acolo trăiesc ființe stranii și misterioase, a căror frumusețe tulbură mințile oamenilor de rând. Cum se vor descurca cei doi și care e prețul pe care vor trebui să-l plătească pentru "împlinirea tuturor dorințelor"? Povestea (scenariu Maria Surducu, desen și culoare Anna Benczédi) este prima, în ordine cronologică, din seria Merele de Aur. Apare online, în fiecare zi de luni și este serializată în revista HAC!BD

**ȘTIMA APELOR
RUSALKA**



Two banished princes search their fortune in the mountains, among the gold diggers. But the mountains are also the domain of strange and mysterious creatures, whose beauty makes mere mortals go mad. How will the two fare and what is the price they'll have to pay to get their hearts' desire? The story, written by Maria Surducu, drawn and colored by Anna Benczédi, is the first, chronologically, in the Golden Apples series. The webcomic updates every Monday and the printed version can be found in HAC! BD Magazine.



CAMELLIE este
ilustratoare.

*Lucrează freelance în
timp ce călătorește, face
lucruri handmade, are
grijă de plantele ei și
ronțăie biscuiți.*

CAMELLIE is an
illustrator.

*She is working freelance
while travelling, hand
crafting, caring for her
plants and munching on
biscuits.*

camellie.com



Ilustrațiile redau visele și pasiunile
artistei arătate prin viziunea
copilărească a vieții de zi cu zi și
poveștile ei.

ILUSTRĂȚII ILLUSTRATION



The illustrations depict some of
the artist's dreams and passions
showed through a childlike view of
her day to day life and stories.

HÂRTIE DE ÎMBRĂCAT CADOURI GIFT WRAPPING PAPER

De 16 ani, **CĂRTUREȘTI** redefinește așteptările pe care le avem de la o librărie.

Pe lângă selecția de cărți, muzică și filme de artă, Cărturești a devenit și un fel de "cool curator," adăugând rafturilor sale tot felul de obiecte care ne fac viața mai frumoasă: accesorii de lectură sau de ceai, decorațiuni, obiecte de design, gadgeturi și produse ingenioase.

For 16 years **CĂRTUREȘTI** has been challenging the expectations we have of bookstores in Romania. Although this is the category it usually falls under, Cărturești is less of a bookstore and more of a 'cool curator' and a 'cultural venue' displaying not only books but also music, films, tea, art exhibitions and cultural projects - all carefully selected and mixed.

carturesti.ro



cărturești
carte, ceai, muzică, dichis



The gift wrapping paper available in Cărturești represents a new step in the brand's collaboration with young Romanian illustrators. This project aims at bringing the Romanian illustration closer to its audience by using it in familiar contexts. Two new lovely patterns were designed by Paula Rusu and Ioana Șopov for the winter of 2015.



Noua serie de hârtie de împachetat cadouri continuă colaborarea dintre Cărturești și tinerii ilustratori români. Proiectul își propune să aducă ilustrația românească mai aproape de public prin utilizarea sa în contexte familiare. Două modele noi au ajuns în librării în iarna lui 2015 pentru a fi folosite în cadrul serviciului gratuit de ambalare a cadourilor din Cărturești. Grafica este semnată de Paula Rusu și Ioana Șopov.



I love Bucharest este noul proiect ROD menit să promoveze spiritul Bucureștilui privind prin ochii unora dintre cei mai buni artiști autohtoni. Ioana Șopov, Paula Rusu, Alexe Popescu, George Roșu și Pisica Pătrată sunt primii care semnează linia de tricouri dedicate orașului și experiențelor noastre urbane.

TRICOURI I LOVE BUCHAREST I LOVE BUCHAREST T-SHIRTS

I Love Bucharest is the newest project generated by ROD in collaboration with some of the best Romanian designers or illustrators. Ioana Șopov, Paula Rusu, Alexe Popescu, George Roșu and Pisica Pătrată are the first artists to answer our call for creating new symbols of Bucharest to be worn on an exclusive line of t-shirts, promoting the city's vibrant spirit.



**ILUSTRATIE
ILLUSTRATION**



CREIONETICA este agenția de creație și producție media care alături de colaboratorii ei aspiră la o societate mai echitabilă, mai cultivată, mai conectată cu natura.

Activă din 2013, organizația face puntea între arta vizuală contemporană și cauzele sociale, de mediu, culturale, educaționale și orice concept care aderă la o dezvoltare durabilă.

THE CREIONETICA AGENCY is a creative and multimedia production Agency that alongside its collaborators aspires to a more cultivated, equitable and nature connected society.

Active from 2013, the organisation is bridging the gap between visual contemporary art and social, environmental, cultural and educational causes, acknowledging these as rightful tools towards sustainable development.

creionetica.ro

Expoziția B Cause inițiază un dialog vizual între pasiunea de a lupta pentru o cauză și simpla plăcere de a descifra arta colajelor. Cele 20 de lucrări B Cause creează un univers suprarealist care dă viață și culoare subiectelor cărora le datorăm sau revendicăm identitatea noastră și a societății în care trăim. Ele conturează sistemul nostru de valori și idealul colectiv. Laitmotivul expoziției sunt legumele și inspirația este dată de tema ONU pentru 2016: "Anul internațional al semințelor și legumelor", care ne invită la un stil de viață sănătos.



EXPOZIȚIA B CAUSE. BE A CAUSE. BECAUSE B CAUSE. BE A CAUSE. BECAUSE. EXHIBITION



The B Cause exhibition initiates a visual dialogue between the passion of fighting for a cause and the simple pleasure of deciphering and decoding the art of collages. B Cause consists of 20 works that create a surrealist universe that gives life and color to all the subjects we owe and claim our identity and the society we live in. These values provide a system that shape our collective ideal. The exhibition's leitmotif are vegetables and the inspiration comes from the UN's 2016 theme: "Year of the pulses and vegetables", which invites to a healthy lifestyle.



IOANA ȘOFOV este un ilustrator și graphic designer din București, România.

Lucrează în domeniu de peste 5 ani, experimentând cu tehnici de lucru tradiționale și digitale. Cel mai mult îi place să lucreze pe caracter design, mai ales când e vorba de pirați.

IOANA ȘOFOV is an illustrator and graphic designer from Bucharest, Romania.

She has worked in the field for over 5 years, experimenting with both traditional and digital techniques. Her biggest passion is character design, especially when it comes to pirates.

ioanasopov.com

Key visualul festivalului reprezintă atmosfera generală și tema VisualPlayground. Proiectul este un loc de joacă pentru persoane cu o înclinație către toate formele de exprimare vizuală, astfel Ioana a ales să ilustreze o lume îndrăznească, colorată și explozivă, desfășurându-se din simbolul principal - creionul roșu. Fiecare element al compoziției a fost gândit astfel încât să se integreze armonios în imaginea de ansamblu, dar în același timp să poată funcționa ca o ilustrație de sine stătătoare.

AFIȘ VISUAL PLAYGROUND 2016 KV VISUAL PLAYGROUND 2016



The key visual spoke the general atmosphere and o VisualPlayground's theme. The project is in its essence an actual playground for creative individuals with a penchant for visual expression in all its forms, so the designer chose to illustrate a bold, bright and colorful world, exploding from the flagship symbol - the red pencil. Each element of the composition was planned for both blending in harmoniously with the big picture as well as functioning as a stand-alone illustration.



GHICA POPA și-a dezvoltat propriul stil și lucrările lui reflectă mereu pasiune.

Parte dintr-un context artistic, absolvent al unei universități de artă și prins în universul creativ al activității sale în publicitate, Ghica folosește teme centrale din domeniul industrial (mașini, roboți, clădiri și nave spațiale). Lucrările lui Ghica au căpătat o dimensiune globală, având colaborări în întreaga lume.

GHICA POPA developed a style of his own and his work always reflects his passion.

Having an artistic background, being an Art University graduate, and amplified by the creative universe of his advertising work, Ghica's work reached a global dimension, and his collaborations can be found all around the world. Even though his main themes are apparently industrial, the cars, the robots, the buildings and the spaceships reflect passion.

ghicapopa.com

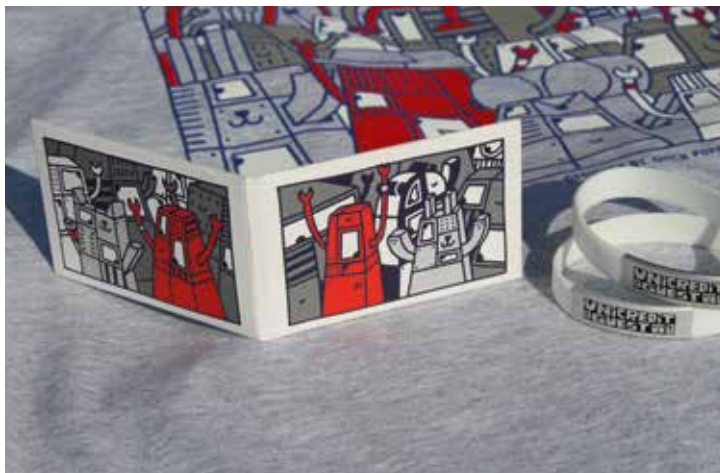
COLECȚIA FAVORITE VEHICLES PENTRU LESS FAVORITE VEHICLES SERIES FOR LESS TAIWAN



O colecție capsulă creată pentru Less Taiwan, conținând un design pentru 3 tricouri și un pachet de abțipilduri. Designul reprezintă 3 modele de încălțări ale echipei Less Taiwan, reinterpretate în stilul personal al lui Ghica.



A capsule collection designed for Less Taiwan containing 3 tee designs and a pack of stickers. The designs represent 3 favorite sneakers of the Less Taiwan crew interpreted in Ghica's personal style.



O colecție mică creată pentru UniCredit, vizând în mod special prezența sa la festivalul de muzică Summerwell. Designul lui Ghica a fost imprimat pe tricouri, portofele de jetoane și brățări VIP.

COLECȚIA PENTRU UNICREDIT @ SUMMERWELL COLLECTION FOR UNICREDIT @ SUMMERWELL



A small collection designed for UniCredit especially for their presence at the Summerwell Music festival. Ghica's designs were printed on tees, token wallets and a VIP bracelet.

**ILUSTRATIE
ILLUSTRATION**



KAPE ILLUSTRATION este format dintr-un cuplu de ilustratori din Timișoara, Evelyne Krall și Andrei Puică.

Andrei este pasionat de benzi desenate. Evelyne este pasionată de natură, animale și jocuri video, iar acum își petrece timpul ilustrând digital. Lucrările create de către ei sunt fie realizate fie tradițional sau digital, Evelyne lucrând de obicei digital, iar Andrei manual.

KAPE ILLUSTRATION consists of a couple of illustrators from Timișoara, Evelyne Krall and Andrei Puică.

Andrei is a young passionate about comic books. Evelyne loves nature, animals and video games and now she spends her time creating digital illustrations. The works created by them are manual and digital, Evelyne usually working digitally and Andrei manually.

[behance.net/
Kapellustration](http://behance.net/Kapellustration)

Purtând numele piesei compusă și cântată de către "Implant Pentru Refuz", banda desenată "Păsări Aprinse", e realizată pentru a ilustra într-o manieră personală starea declanșată atât de melodie cât și de versuri. Povestea din spatele benzii desenate "Păsări Aprinse" începe cu un oraș mic și pustiu plutind prin galaxie. Locuitorii orașului respectiv au fost ținuti captivi de către un grup de ființe malefice cunoscute sub numele de "Spectre". În afara acestei dimensiuni, undeva în partea de jos a orașului plutitor, un bătrân s-a săturat de tirania Spectrelor, iar pentru a-i învinge, chemă "Păsări Aprinse".



PĂSĂRI APRINSE LIT BIRDS



Having the same name as the song composed and played by "Implant Pentru Refuz", "Lit Birds"- the comic book, is made to illustrate in a personal way the mood that both the melody and the lyrics inspire. The story behind "Lit Birds" begins with a small desolated city, floating somewhere in the vastness of the galaxy. The town's inhabitants have been imprisoned by a group of hateful beings known as "Specters". Outside of its world, located at the bottom of the floating city, an old man has had enough of the Specters' reign and calls for "Lit Birds" to put a stop to them.

FESTIVALUL FILMULUI EUROPEAN

Ediția a XX-a



WWW.FFE.RO

BUCUREȘTI 5 – 15 MAI
BAIA MARE 13 – 15 MAI
CLUJ-NAPOCA 20 – 22 MAI
TÎRGU MUREȘ 20 – 22 MAI
HUNEDOARA 27 – 29 MAI
TIMIȘOARA 27 – 29 MAI





AITCH SI SADDO sunt un cuplu de ilustratori / artiști din România, pasionați de natură. *Inspirația lor vine din călătorii, din Arta Naivă, din mitologie și folclorul internațional, stilurile lor foarte adaptabile permițându-le să lucreze cu o gamă foarte variată de clienți din toată lumea.*

AITCH AND SADDO are a couple of Romanian artists/illustrators passionate about everything related to nature.

They draw their inspiration from their travels, Naïve Art, mythology and international folklore and having such adaptable styles enables them to work with a wide range of clients from all over the world.

saddo.ro



Jocul e un proiect colaborativ între Aitch și Saddo, conține 48 de carti cu 24 de ilustrații pictate de mână, reprezentând elemente florale și animale, totul printat pe bucăți de carton gros

JOC DE MEMORIE MEMORY GAME



The set is a collaborative work between Aitch and Saddo and contains 48 cards with 24 unique hand-painted illustrations depicting flora and fauna, printed on pieces of thick cardboard.



LAURA LEONTE este fondator și curator de desene compulsive la CompulsiveDrawer - platforma digitală dedicată desenatorilor liberi, care încurajează oamenii să se exprime prin desen, indiferent de ce abilități artistice ar avea.

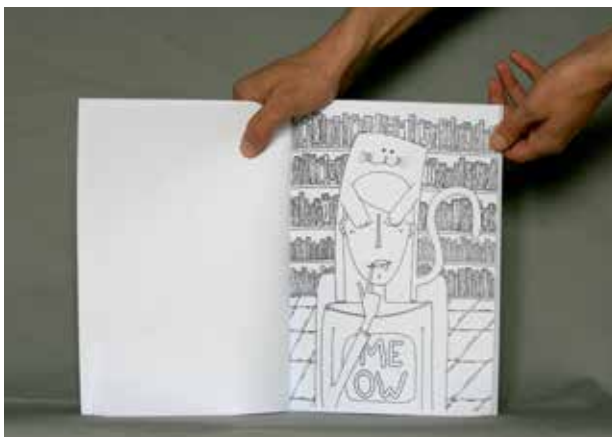
Laura crede că toți suntem creativi și că mășgălelele și schițele încapsulează o formă de creativitate pură.

LAURA LEONTE is founder and doodles curator at CompulsiveDrawer - the digital platform of the free drawers, that encourages people to express themselves by drawing, regardless of the level of their artistic skills.

She believes that we could all use an outlet for the bottled creativity that stays latent within every one of us, as she is convinced we are all creative.

compulsivedrawer.com

CARTE BUNĂ PENTRU COLORAT THE GOOD BOOK FOR COLORING



Carte Bună pentru Colorat e o carte-concept, cu zeci de autori proveniți din comunitatea CompulsiveDrawer. Carte Bună pentru Colorat este un act - acționează în egală măsură asupra autorilor și a utilizatorilor. Autorilor li se oferă libertate totală de exprimare, lucru ce le incită creativitatea și încrederea în sine. Coloratorii sunt provocați de o colecție neașteptată de stiluri și desene și, în cele din urmă, devin ei înșiși autori în ultimele pagini goale ale cărții.

The Good Book for Coloring is a concept coloring book co-authored by dozens of compulsive drawers.

The Good Book for Coloring is an act. It performs equally on the authors and on the users. The authors are given boundless freedom of expression which dares their creativity and self-confidence. The colorers are challenged with an unexpected collection of styles and drawings. Ultimately they become authors themselves as the final pages of the book are empty.





Pentru **LORETA ISAC**, desenatul e un loc de joacă pentru imaginația care nu îmbătrânește niciodată.

Ilustrațiile ei pot fi într-o carte, într-o expoziție, pe un ambalaj de bomboane, pe o haină sau chiar pe un vapor. Ilustrația dă culoare fiecărui context și îl scoate din anonimat, îl îmbracă într-o poveste.

For **LORETA ISAC**, drawing is the playground of imagination.

Her illustration gives color to each context, enriching it, taking it out of anonymity, it never gets old and can be presented in a book, in an exhibition, on a candy or a wall, on a piece of cloth or even on a ship.

REȚETE ALESE PENTRU PRINȚI ȘI PRINȚESE RECIPES FOR PRINCES AND PRINCESSES



Poveștile scrise de Anca Lungu aka Prințesa Polonic alcătuiesc prima carte de bucate pentru copii. Cartea conține povești ilustrate, pași și sfaturi pentru părinți.



The stories written by Anca Lungu aka Printesa Polonic are gathering in the first cooking book for children with lovely stories and recipes. It contains illustrated steps and advices for moms.



PEISAJ LANDSCAPE

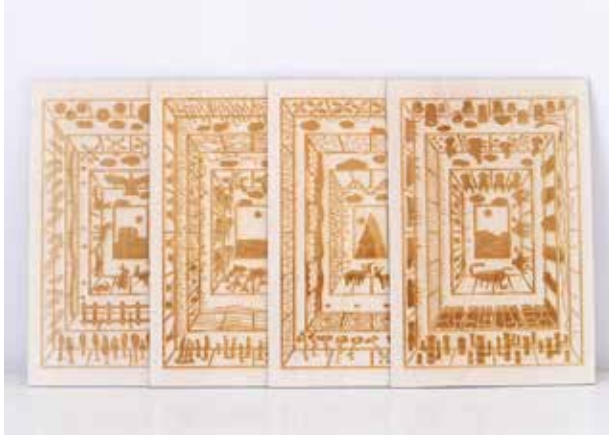
PAUL DERSIDAN este graphic designer/art director în București.

După mai mulți ani de lucru în agenții de publicitate, co-fondează Blau, un shop de advertising și graphic design. Combinând tehnici analogice și digitale, proiectele acoperă zone foarte diferite, de la fonturi, cărți de joc, timbre și benzi desenate la cover design, id, packaging, ilustrație, colaj și pictură.

PAUL DERSIDAN is a graphic designer/art director living in Bucharest.

After several years of working in multinational advertising agencies, he co-founded Blau, an advertising and graphic design studio. His work, that combines analogue and digital designing techniques, range from fonts, playing cards, stamps, comics, music and art book covers to id, packaging, illustration, collage and painting.

pauldersidan.ro



4 peisaje, munte, deșert, ocean și peisaj rural, sunt analizate anatomic și izolate în 4 straturi. Primul strat ilustrează flora, al doilea formele geografice și intervenția oamenilor. Stratul trei arată fauna, iar ultimul, centrul, simbolizează inima ecosistemului.

4 landscapes, mountain, desert, ocean and countryside, are anatomically analyzed and isolated into 4 layers. The first layer shows the flora, the second depicts the geographic features and people's efforts to shape the nature design. The third is the fauna. The fourth layer is the heart and encompasses the very core of the ecosystem.





ILUSTRATIE
ILLUSTRATION



MIHAI MĂNESCU este un tânăr artist ilustrator, axat pe partea de afiș din segmentul graficii, orientat înspre nișa muzicală și industria cinematografică.

Lucrările sale sunt realizate tradițional în tuș, utilizând un amestec de tehnici, cum ar fi pointillism și cross-hatching, într-un proces minuțios și laborios, ultima etapă fiind reprezentată ocazional de prelucrarea digitală a lucrărilor.

MIHAI MANESCU is an upcoming illustrator mainly focused on intricately carved poster artworks relevant to the music industry and cinematography as well. *His works are hand-crafted using a mixture of traditional inking techniques such as pointillism and cross-hatching, in a thorough and elaborate manner, with occasional digital manipulations.*

facebook.com/manescuillustrations/

"No Good Advice" este o trupă de stoner rock stabilită în Torino, Italia. Prin colaborarea cu Mihai

Mănescu a rezultat această ilustrație-afiș utilizată de trupă în scop promoțional drept afiș oficial, dar și ca design pentru tricourile oficiale ale acesteia. Ilustrația este inspirată din noul album al trupei care va fi lansat în cursul anului viitor, fiind în strânsă legătură cu designul acestuia.

AFIȘ NO GOOD ADVICE NO GOOD ADVICE BAND ARTWORK



"No Good Advice" is a stoner rock band from Torino, Italy. This poster illustration resulted from the collaboration with Mihai Mănescu and its main purpose is to serve the band as a promotional poster and also as a design for their official T-shirts. The artwork is inspired by the band's new album that is set to be released next year and it is in close relation with the album design.



"The Court of Owls"este o ilustrație bazată pe una din piesele albumului "In No Man's Memory" a trupei "Proliferhate" din Torino, Italia. Piesa poartă același nume, iar pe baza versurilor, artistul a realizat această lucrare în care ideea centrală este o reprezentare alegorică a Inchiziției și a ororilor săvârșite de aceasta. Lucrarea de față a fost realizată pentru un afiș promoțional al trupei și ca design pentru tricouri oficiale.

"The Court of Owls" is an illustration based on one of the tracks from the album "In No Man's Memory" of the Italian band "Proliferhate". Based on the song that is also titled "The Court of Owls" the artist came up with this central concept of an allegorical representation of the Inquisition and the atrocities it has committed. The present illustration was designed to serve as a promotional poster for the band, as well as a design for the official band T-shirts.

ILUSTRATIE THE COURT OF OWLS THE COURT OF OWLS ILLUSTRATION

ILUSTRATIE THE WAKING SEA THE WAKING SEA BAND ARTWORK

Pentru realizarea acestei ilustrații artistul a extras cuvinte cheie din toate versurile albumului "Cetacen" al trupei "The Waking Sea" (US), urmând ca apoi, pe baza lor și a altor elemente extrase din dialoguri personale cu membrii trupei, să dezvolte un concept reprezentativ, bine conturat, în care se vor regăsi ulterior atât membrii trupei cât și ideile de bază ale albumului.

For the concept of this artwork created for the band "The Waking Sea" (US), the artist extracted the key words from the "Cetacen" album's lyrics and used them together with other ideas that surfaced in the dialogues with the band members, in order to create a representative and well defined illustration.



 **ILUSTRATIE
ILLUSTRATION**

Set de zece ilustrații A3 în creioane colorate, câte una pentru fiecare plantă sau ingredient, realizate pentru brandul NN Cosmetics.

DESENE PENTRU NN COSMETICS PLANT DRAWINGS FOR NN COSMETICS



PAULA DUȚĂ este arhitect de interior și a decis să se reinventeze și să se întoarcă la ceea ce îi place să facă, să deseneze și să picteze.

Este stabilită în prezent în Timișoara, unde activează ca artist.

Lucrările ei gravitează în jurul naturii, fie că este vorba de animale, insecte, plante sau tot felul de alte ciudățenii târâtoare combinate.

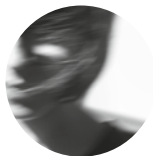
PAULA DUȚĂ is an interior design architect who decided to reinvent herself and go back to what she loves to do, draw and paint.

She is currently based in Timișoara, where she works as a full time artist. Her works revolve around nature like: animals, insects, plants or all sort of creepy-crawlies combined.

behance.net/Paula-Duta



A set of ten A3 illustration of medicinal plants made for NN Cosmetics, one for each plant or ingredient.



ANNA FLOREA este absolută de regie de film.

A lucrat ca art director în publicitate, iar apoi ca generalist 3D și motion graphics designer. A participat la Anim'est, lucrează ca freelancer, face ilustrații și bea ceai.

TUAN NINI este o ilustratoare freelance din Malaezia.

Lucrează în acuarelă, cerneală, creion și digital, colaborând cu agenții de publicitate, edituri și case de producție.

ANNA FLOREA is film directing graduate.

She worked as an art director in advertising and as a 3D generalist and motion graphics designer. She played at Anim'est; she's working as a freelancer, she illustrates and drinks tea.

TUAN NINI is a Malaysian freelance illustrator.

She works in watercolor, ink, pencil and digital, collaborating with advertising agencies, production and publishing companies.

annaflorea.tumblr.com
tuannini.com



Joy for Nepal a fost lansată mai târziu decât celelalte eforturi de fundraising pentru Nepal ale ONG-urilor internaționale, însă campania a fost eficientă, în ciuda faptului că nu a beneficiat de niciun fel de fonduri pentru producție sau difuzare. Principala provocare a fost aceea de a găsi un stil vizual atât expresiv, cât și economic. Scopul campaniei a fost să adune 100.000 euro și a fost îndeplinit.

CAMPANIE JOY FOR NEPAL JOY FOR NEPAL TVC

Joy for Nepal was a donation campaign initiated by Romanian mountain climber Alex Gavan and Oma Vision as a proactive reaction to the 2015 earthquake to rebuild schools that were destroyed in Nepal. An animated video was created to call for donations for television and online. The main challenge was to find a good effective style, which had to be expressive, but also economical. The target of the campaign was to collect 100,000 euros in donation fund, and this was achieved at the end of the campaign.





Summer Well e mereu cu mine

Aplicația
Summer
Well

Bilete
la festival

Exclusiv
I'm with
the BAND®

Descarcă din



It's all about
what matters to you



DESIGN HIBRID
HYBRID DESIGN

360 REVOLUTION

a inovat continuu
și a contribuit la
reinventarea pieței din
România, în domeniul
dezvoltării, organizării
și implementării de
evenimente.

*In ultimii 9 ani, misiunea
studioului a fost de a crea
experiențe memorabile
atât la nivel emoțional, dar
și funcțional, într-un mod
relevant și util obiectivelor
dorite, integrând
interacțiunea digitală cu
soluții complexe live.*

For the last 9 years,
360 REVOLUTION has
reinvented the market in
Romania in the field of
developing, organizing
and implementing events.

*Its mission is to create
spectacular experiences
at an emotional, but also
at a functional level, in a
relevant and useful way
for the desired objectives,
integrating digital
interaction with live
complex solutions.*

360revolution.ro

IMAPP BUCHAREST 2015 – THE ELEMENTS



iMapp Bucharest represents the largest civil building in the world, more than 104 projectors used, 23.000 square meters of projection surface, over 2.000.000 ANSI lumens and one huge stage. The main theme in 2015 was "The Elements". The concept referred to the fact that the shows can use combinations of any number of elements. They could have been abstract or figurative, realistic or symbolic, a dynamic mixture or just one element. iMapp Bucharest is organized by creart - Center for Creation, Art and Tradition of the Municipality of Bucharest and 360 Revolution as the Event Production Company.



iMapp Bucharest înseamnă cea mai mare clădire civilă din lume, mai mult de 104 proiectoare necesare, 23.000 de metri pătrați ai suprafeței de proiecție, peste 2.000.000 ANSI lumeni și o scenă uriașă. Tema centrală a ediției din 2015 a fost "Elementele". Conceptul se referă la faptul că show-urile artiștilor au ilustrat elementele, în oricâte permutări și interacțiuni posibile. Ilustrate abstract sau figurativ, realist sau simbolic, elementele au fost prezente fie într-un mix dinamic, fie accentuate separat. iMapp Bucharest este organizat de creart - Centrul pentru Creație, Artă și Tradiție al Municipiului București și produs de 360 Revolution.



ADELA MUNTEAN este director transmedia și cercetător. În 2014 lucrările sale au fost prezentate în Olanda, în Franța și în Italia.

În 2015 a câștigat primul premiu al proiectului Viziumi Digitale organizat de Géoculture Limousin. Tot în același an a condus un atelier de film arhitectural pe toată durata Festivalului Internațional de Film Experimental București.

ADELA MUNTEAN is a transmedia director and researcher.

In 2014 her works were presented in Holland, France and Italy. In 2015 she won the Digital Visions project first prize organized by Géoculture Limousin. In the same year, as part of Bucharest International Experimental Film Festival (BIEFF), she led the conceptual/art direction part of an Architecture Film Workshop.

transcinemaexpress.com

Amintiri pe Film face parte din proiectul de artă Rola cu amintiri cinematografice (instalație de peliculă+film documentar). Centenarul (1995) și noul mileniu (2000) constituie mediumul cinematografic ca fiind unul trecut și din trecut. Muzeele și galeriile îmbrățișează opere de artă care abordează materialitatea și istoria cinematografiei: personalitățile, pelicula, dispozitivele de proiecție și fenomenologia de a viziona filme în sălile de teatru. Ce-ar fi să existe un obiect, care ar putea proiecta amintirile noastre filmice? Amintiri pe Film este lampa a cărei căldură va reanima la nesfârșit memoriile noastre.



AMINTIRI PE FILM - DIY! MEMORIES ON FILM - DIY!



Memories on Film are part of the art project Memory Reel (celluloid installation+film). The museums and galleries are embracing artworks which engage with cinema's materiality and historicity: personalities, the celluloid, the cinematic devices and the phenomenology of watching movies in theatres. But what if there would be an object which could display our filmic memories? "Memories on Film" is a lamp which starts animating your memories from its own heat.



RFLXON_DIGITAL REFLECTIONS

AUGMENTED SPACE

AGENCY dezvoltă noi tipuri de experiențe și de produse cu o gamă largă de aplicabilitate și țargetează platformele mobile și IoT ca defnitorii în evoluția noilor medii digitale.

Sunt exploratori ai frontierelor digitale, augmentând simțurile pentru a depăși astfel barierele dintre spațiul fizic și cel digital, folosind cele mai noi tehnologii și instrumente software.

AUGMENTED SPACE

AGENCY creates new types of experiences and products with a wide range of applicability. They target the mobile platforms and the IoT as the future driver of the new media.

They are explorers of digital frontiers, augmenting the human senses and overcoming the barriers between the physical and digital spaces by using the latest technologies and software tools. Focused on a mixed reality environment, they



Folosind virtualitatea augmentată, rflxON creează o experiență interactivă care transpune vizitatorul într-o nouă dimensiune virtuală. Instalația oferă vizitatorilor ocazia să interacționeze cu exponatele partenerilor de la UBIKUBI, folosind un proces de reflexie și digitalizare la scara 1 la 1. Practic, instalația va transpune vizitatorul într-un spațiu virtual ce conține exponatele UBIKUBI. Acest proces de reflexie și transpunere va crea un nou tip de galerie virtuală unde utilizatorii pot interacționa în mod natural cu expoziția și obiectele prezentate.

Through augmented virtuality media rflxON creates an interactive experience that places visitors in a virtual dimension. The installation offers the attendees a chance to interact with the exhibits, from guest UBIKUBI, through a process of reflection and digitalization on a 1 to 1 scale. More specifically, the installation will transpune the visitors in a virtual environment containing the UBIKUBI exhibits.

This process of reflection and transposing will create a new kind of virtual gallery where users will naturally interact with the exhibition.





HIPPOS DESIGN

este o companie multidisciplinară, ce creează experiențe mix media.

Combinând noile tehnologii cu marketing-ul, comunicarea și arhitectura, realizează proiecte de artă contemporană și design.

HIPPOS DESIGN is a multidisciplinary company, focused on creating mix media experiences.

We combine new technologies with marketing, communication and architecture for design and contemporary art projects.

hipposgroup.com/design
martinbalint.com



FANGAI

FANGAI is an interactive installation structured as a light&sound experience. It starts with a light fixture, as a pentagonal mushroom, designed for an interactive wireless audio speaker incorporated in a light bulb (an award-winning product at 2016 Consumer Electronics Show - CES). The installation consists of 20 mushrooms, each of them generating light and sounds. The soundscape is designed as an augmented interpretation of how the mushrooms' gills would sound if that could be possible to be perceived by the human ear. All the sounds are triggered by the visitors moving inside the installation.



FANGAI este o instalație interactivă structurată ca o experiență de light&sound design. Ideea lucrării pornește de la un corp de iluminat creat ca o ciupercă pentagonală și conceput exclusiv pentru un bec interactiv cu audio speaker wireless încorporat (produs premiat la Consumer Electronics Show în 2016 - CES). Instalația este formată din 20 de ciuperci care generează lumină și sunet. Peisajul sonor este creat ca o interpretare augmentată a sunetelor de spori de ciupercă, dacă acestea ar putea fi percepute de urechea umană în realitate. Toate sunetele sunt declanșate de mișcările vizitatorilor în interiorul instalației.

FAUSTBOOK



JULIEN BRITNIC este copywriter și remixer cultural.

Coperțile sale de cărți clasice reinterpretate au fost publicate în ziare și bloguri din toată lumea, de la Huffington Post la El Mundo.

JULIEN BRITNIC is a copywriter and cultural remixer.

His classic book cover remixes were featured in newspapers and blogs all over the world, including Huffington Post and El Mundo.

facebook.com/julien.britnic



Invited by Goethe Institut Bucharest, the cultural remixer Julien Britnic shows us new book covers for famous works of German and Austrian literature in which he played with pop culture and digital notions to underline the timelessness of the classics. Faustbooks means 15 new book covers for 15 masterpieces of German-language literature: how can the young Werther can deal with his sorrows using the online dating or how Faust would sell his soul nowadays when almost everything can be sold on the Internet. Faustbook was exhibited in many cultural centres around Romania and in Chișinău.

La invitația Goethe Institut București, Julien Britnic propune noi coperti pentru cărți arhicunoscute ale literaturii de limbă germană care se joacă cu referințe ale culturii populare și digitale actuale pentru a ilustra imortalitatea clasicii. Faustbook înseamnă 15 coperti inedite pentru capodopere ale literaturii germane: așa putem afla cum și-ar alina suferințele tânărul Werther în epoca dating-ului online sau cum ar proceda Faust cu vânzarea sufletului său într-o epocă în care mai totul se comercializează pe net. Faustbook a fost expus în centre culturale ale marilor orașe din România și în Chișinău.





KITRĂ AKA NICU DUȚĂ

s-a născut în 1981, la Târgoviște. În 2012 a absolvit cursurile Universității Naționale din București, secția grafică, cu diploma de master în arte vizuale.

Kitră balansează cu ușurință între experimental și tradițional, arta sa abordând o arie largă de tehnici artistice de la ilustrație, toy design, artă urbană și graphic design.

NICU DUTA AKA KITRĂ

was born and raised in Targoviste, a small and quiet city near Bucharest. In 2012, he graduated from University of Art Bucharest with an master degree in visual arts.

Since then, he works as a multi-disciplinary artist/director. Nicu Duta works across media in illustration, toy design, street art and graphic design.

facebook.com/kitrart
kitrakitra.tumblr.com

Pentru Kitra, anul 2015 a însemnat o serie de lucrări în colaborare cu mai mulți artiști din zone diferite ale designului:

Atelier Mustata, Bumbag, Ubikubi, Berlin Boombox, Rug by Gur. Toate au în comun patternurile-semnătură ale artistului.



2015 OVERVIEW



2015 resulted in a series of collaborative works between Kitra and multiple artists from different areas of design: Atelier Mustata, Bumbag, Ubikubi-Flying Saucers, Berlin Boombox, Rug by Gur. What they all have in common is Kitra's signature patterns.

JACHETA UFO UFO JACKET



LANA DUMITRU a atras atenția atât a curatorilor de artă, cât și a marilor mărci comerciale, folosind mesaje vizuale simple și memorabile. *Showcase-ul LANA în cadrul London Fashion Week 2014, la inițiativa Institutului Cultural Român sau colaborările cu celebrul brand global de echipament sportiv PUMA sunt dovezi clare în acest sens.*

LANA DUMITRU is a young Romanian fashion designer from Bucharest who has recently finished her research in London and earned her PhD in Arts and Fashion. *Lana is manifesting her beliefs through fashion and her original style comes from the fact that she designs all her visuals and patterns through the means of digital printing.*

lanadumitru.com



Cum e să fii răpit de un OZN cu lumini albastre într-un mic sat dintr-o Românie comunistă, în anii '60? Reputatul artist Ionel Talpazan (1955-2015) a fost atât de marcat de această întâlnire de gradul III, încât a creat un volum imens de desene și picturi psihedelice în jurul formei obiectului extraterestru, culminând cu recunoașterea sa de către cercurile artistice americane. Continuând fascinația sa, designerul și artistul român Lana Dumitru a lansat Jacheta UFO decorată cu OZN-urile lui Talpazan, reinterpretate într-o compoziție care cuprinde desene cu planete desenate de copii ca un tribut adecvat viziunilor astrale ale pictorului.



How would it have been to be abducted by a blue-lighted UFO in a small village from the Communist Romania in the 60s? The celebrated outsider artist Ionel Talpazan (1955-2015) was so struck by this encounter that he created an entire volume of psychedelic drawings and paintings around the shape of the alien object leading to his recognition in the US art world. Following his fascination, the Romanian designer and artist Lana Dumitru has launched an UFO jacket adorned with Talpazan's UFOs and children drawings of planets, like a proper tribute to his wonderful visions.



Colecția "La joacă" îți face picioarele jucăușe pe skateboard, pe bicicletă sau la festivaluri. Colanții au 3 teme: busuioc sfințit, mămăligă și acadele.



LORETA ISAC a înființat Diamond Forest în 2014, brand prin care își propune să evadeze din spațiul urban în cel natural, acolo unde se nasc poveștile.

Loreta își propune să creeze o estetică minimalistă, fără a reinventa forma, punând accent pe o perspectivă simplă și contemporană.

LORETA ISAC established Diamond Forest in 2014, an escape from the urban space into the natural one, where stories are born.

The main purpose of the designer is to create a minimalist esthetic, without reinventing form, but rather to highlight it from a simple, proper and contemporary perspective.

COLECȚIA LA JOACĂ PLAY COLLECTION



"Play" is a collection that makes your legs playful on skateboard, bicycle or at the summer festival. The leggings have three different motives: holy basil, polenta and lolipop.



MIHAELA GLĂVAN este designerul din spatele celor două branduri de încălțăminte/genți, "Mihaela Glăvan" și "Sepala".

Minimale, smart și arhitecturale ca design, atât pantofii, cât și gențile Mihaela Glăvan se disting prin complexitatea și diversitatea croiurilor, rafinamentul cromatic și calitatea materialelor. Accesoriile sunt realizate în exclusivitate în propriul atelier de producție.

MIHAELA GLAVAN is the designer behind two Romanian shoe labels: the high-end "Mihaela Glavan" signature brand, and "Sepala".

Minimal, smart and architectural in design, Mihaela Glavan's shoes boast a distinctive sense of color, with fine attention paid to the development of contemporary shoes and the comfort they offer. All of Mihaela Glavan's shoes are hand-made in her own workshop.

Piesele sunt un "preview" al colecției "Mihaela Glăvan: toamnă-iarnă 2016-2017". Microuniversul conturat în non-culori sustine ideea de libertate, de aspirație și dorința de a atinge absolutul. Cu ochii larg deschiși ești transpus într-o realitate cu totul nouă. De aici, până la trăirea unei libertăți absolute nu mai poate fi decât un pas.

ZBOR ÎN NON-CULORI NON COLORS IN FLIGHT



These pieces are a preview of Mihaela Glavan's Autumn-Winter 2016-2017 collection. The micro universe contoured in combinations of grey, white and black sustains ideas of freedom and aspiration, and of a desire to pursue the absolute. The sentiment which quickly appears is leading you towards a completely new reality. From here to absolute freedom is now a journey of a single step.



OVIDIU HRIN a studiat Arhitectura la Universitatea Politehnica din Timișoara și design grafic la Universitatea de Artă din Timișoara.

În 2001 a fondat Synopsis, un studio de design grafic versatil, care se axează pe proiecte de design veritate, de la sisteme de comunicare complexe până la design grafic. În 2011 Hrin a lansat Typopassage Timișoara (prima extensie internațională a versiunii originale Typopassage Viena), un micro-muzeu în aer liber dedicat artei tipografice.

OVIDIU HRIN studied architecture at the Politehnica University of Timișoara and graphic design at the Art University of Timișoara. *In 2001 he founded Synopsis, a versatile graphic design studio, focusing on design projects ranging from complex communication systems to exhibition design and graphic design. In 2011 Hrin launched Typopassage Timișoara (the first international extension of the original Typopassage, Vienna), an open-air typography micro-museum.*

Proiectul aduce în prim plan designul grafic, arta tipografică și diversitatea culturală contemporană, punând accent pe educarea și pe dezvoltarea culturii vizuale a audienței, printr-o abordare participativă. Misiunea asumată este aceea de a articula dialoguri vizuale între designeri (tipo)grafici contemporani, nume consacrate sau figuri emergente ale scenei internaționale și autohtone, ale căror lucrări acoperă întregul spectru stilistic de azi (formule artistice, clasice și experimentale) și influențează semnificativ comunitatea de design.



TYPOPASSAGE @ ROMANIAN DESIGN WEEK



The project promotes graphic design, typography and contemporary cultural diversity with a focus on educating the audience's visual culture through a participatory approach. Our mission is to create visual dialogues between (typo) graphic designers, famous names or emerging talents on both national and international scene, whose projects cover the entire stylistic spectrum today (artistic, classic and experimental formulas) and significantly influence the design community.



OLAH GYARFAS este designerul din spatele brandului PATZAIKIN. *Colecțiile sale sunt marcate de joc nonșalant dintre diferitele materiale și texturi, de detaliile aproape imperceptibile ale designului, de o tăietură sculpturală și rafinată. Designul PATZAIKIN este inspirat de tradițiile comunităților de pescari din Delta Dunării, un tribut adus multiplului campion olimpic și mondial Ivan Patzaichin.*

OLAH GYARFAS is the creative head behind the PATZAIKIN brand. *His collections are marked by the nonchalant experimentation with various materials and textures, with almost imperceptible details of design, with a sculptural and refined cut. What makes unique the PATZAIKIN design is its local inspiration, grounded in the fishermen traditions from the Danube Delta, a tribute played to the world-acclaimed canoeist Ivan Patzaichin.*

Ca într-o cercetare de laborator, OLAH GYARFAS supune materialele și culorile unor experimente de separare și fuziune. Piesele devin adevărate obiecte de observație: detaliile sunt augmentate, tăieturile sunt asimetrice, iar texturile extrase sunt transformate în pattern-uri iconice. Gama de culori este restrânsă pentru a se întresește în mod natural cu noua interpretare a materialelor. Colecția dobândește astfel o tăietură sculpturală și austeră, într-o cromatică minimalistă, în acord cu simplitatea și naturalitatea devenite semnătura distinctă a brandul PATZAIKIN.

ROMANIA – POWERED BY NATURE



Similar to a research laboratory, OLAH GYARFAS subjects to a process of separation and fusion the fabrics and colors. His pieces become true objects of observation: the details are augmented, the cuts are asymmetrical and the extracted textures are transformed into iconic patterns. The color range is restricted in order to blend naturally with the new interpretation of the fabrics. The collection thus acquires a sculptural and austere cut in a minimalist chromatic, in accordance with the simplicity and the naturalness that became the distinct signature of PATZAIKIN.



STARDUST ARCHITECTS*

sunt Anca Cioarec și Brândușa Tudor, arhitecți și asistente la catedra de introducere în proiectarea de arhitectură a Universității de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu" din București.

Stardust architects caută experiențe poetice în procesul de design, din dorința de a încetini automatismele de utilizare a obiectelor, a spațiilor, propunând momente de liniște, prezență sau reflecție.*

STARDUST ARCHITECTS*

are Anca Cioarec and Brândușa Tudor, architects and teacher assistants at the University of Architecture and Urbanism 'Ion Mincu' in Bucharest.

Stardust architects is searching for poetic experiences in the process of design, aiming to slow down the automatic use of everyday objects and spaces by creating moments of silence, presence or wonder.*

stardustarchitects.com

Secret garden este o oglindă-ierbar care conturează cadrul unei întâlniri diferite cu tine. Eludând reflexia directă, prelungeste momentul oglinzirii printr-o sită intimă, compusă din propriile plante presate, augmentată de suprafețele reflectante ale coperților. Inversând ierarhia firească, extinde prezența naturii, revelând un ierbar de obicei ascuns printre file de cărți și așezând chipul printre flori. Secret garden este un obiect semnat de Zwei și Stardust architects*, produs cu sprijinul Saint-Gobain Glass Romania, Vertigo Metal Design și Vasile Stoica de la Nod makerspace.



SECRET GARDEN



Secret garden is a herbarium mirror that creates the frame for a different meeting with the self. Escaping a direct reflection, it prolongs the mirroring moment through a private display of one's own preserved plants, magnified in the reflecting covers. Reversing a common hierarchy, it extends the presence of nature, revealing an usually hidden herbarium collection and it places oneself through his own tended garden. Secret garden is designed by Zwei and Stardust architects*, produced with the support of Saint-Gobain Glass Romania, Vertigo Metal Design and Vasile Stoica from Nod makerspace.



CARLA SZABO este unul dintre cei mai relevanți designeri români contemporani.

Cu o precizie arhitecturală, Carla creează bijuterii, accesorii și obiecte subtile de mai bine de 12 ani și transformă trăirile interioare ale persoanelor în bijuterii ce explorează teme ce reprezintă experiențe intime ale ființei umane.

CARLA SZABO is one of the most relevant Romanian contemporary designers.

Producing two collections a year which display a relentless drive for innovation, Carla Szabo is one of a handful of pioneering independent designers in Romania. Carla translates the inner life of people into jewelry exploring themes that represent the intimate experiences of a human being, experiences that unite people, in spite of any apparent differences.

carlaszabo.com

De la schița inițială și până la obiectul final, broșa Imacula a trecut printr-un proces complex de prototipare și producție. Este rezultatul primei colaborări dintre designerul Carla Szabo și NOD Makerspace. De un alb imaculat, una dintre fețe a fost turnată din porțelan de Limoges, apoi arsă și finisată. Cealaltă față este realizată din stejar solid, și apoi înnegrit manual în atelierul Carla Szabo. Cele două componente ascund în interior mecanismul de închidere – magneții încadrați, ce permit ca broșa să fie purtată cu oricare dintre cele două fețe la vedere.

BROȘA IMACULA IMACULA BROOCH



Between the initial sketch and the final object, Imacula brooch went through a complex production process. It's the result of the first collaboration between the designer and NOD Makerspace. Of a spotless white, one face was slip casted with Limoges porcelain, then burned and polished. The second part is made entirely from solid oak, manually dark stained in Carla Szabo's atelier. These two parts hide the lock – two strong magnets, that allow you to wear with each side in plain sight.



ASSAMBLAGE este Asociația Națională a Autorilor și Designerilor de Bijuterie Contemporană.

Lansată în luna mai a anului 2015 în cadrul Romanian Design Week, Assamblage este urmarea unui proiect de 5 ani de susținere, dezvoltare și structurare a domeniului emergent al bijuteriei contemporane în România.

ASSAMBLAGE is The National Association for Contemporary Jewelry. *Emerged in May 2015 during Romanian Design Week, Assamblage is as a result of a 5-year project supporting, developing and structuring the emergent field of contemporary jewelry in Romania.*

Found.Lost.Found redescoperă tradiția și moștenirea culturală autohtonă printr-o instalație interactivă de bijuterii de autor semnate de designerii Andreia Popescu, Adelina Petcan, Ioana Ardelean și Otilia Mihalcea, alături de proiecții multimedia semnate de Black Horse Mansion.

Gândită ca un omagiu adus unei tradiții fabuloase, în parte uitată, expoziția "Found.Lost.Found" este o reinterpretare actuală a formelor încărcate simbolic ale tezaurului dacic. Found.Lost.Found, curatoriată de David Sandu, a fost prezentată pentru prima dată ca parte din International Fashion Showcase - Fashion Utopias în cadrul London Fashion Week 2016.



FOUND.LOST.FOUND



Found.Lost.Found rediscovers Romania's cultural and storytelling heritage through an immersive installation of contemporary jewelry by designers Ioana Ardelean, Adelina Petcan, Otilia Mihalcea and Andreia Popescu and video projections signed by Black Horse Mansion. As a creative homage to a great, yet forgotten tradition, the exhibition revisits the lost craftsmanship of the ancient artisans of Dacia. Found.Lost.Found, curated by David Sandu, was first exhibited as part of International Fashion Showcase - Fashion Utopias during London Fashion Week 2016.

SNEAKERS ART EXHIBITION

CREATIVITY
LIGHTS UP
YOUR SOUL



CELEBRATED BY

BURN
ENERGY DRINK

AT RDW 2016

Moda românească a ultimilor ani a cunoscut transformări senzaționale și extrem de vizibile. Începând de la prezența designerilor români la Săptămânile Modei și terminând cu faptul ca mulți dintre ei se regăsesc în selecția unor magazine multi-brand sau concept-store-uri recunoscute internațional, moda românească are deja o istorie. Bref, selecția pentru această ediție a Romanian Design Week a fost făcută în mod firesc - am ales numele care au reușit să impună o direcție clară, designerii care au demonstrat că au consecvență și că pot transforma moda și într-un business, într-o meserie.

Domnica Mărgescu, director de modă Elle & Maurice Munteanu, editor de modă Elle

Romanian fashion of late years has amazingly and visibly changed. Starting with the presence of romanian designers at Fashion Weeks and ending with the fact that many of them feature in the selection of internationally recognized multi-brand stores or concept stores, romanian fashion already has a history. Briefly, the selection for Romanian Design Week 2016 was done naturally – we picked the names which set a clear direction, the designers who proved to have consistency and that they can also transform fashion in a business or in a job.

Domnica Mărgescu, Fashion Director Elle & Maurice Munteanu, Fashion Editor Elle

DESIGN VESTIMENTAR FASHION



ADELINA IVAN este un designer român cu studii la Facultatea de Arte din București. În creațiile ei vestimentare sunt prezente rădăcinile design-ului industrial care definesc estetica ei convingătoare.

Fascinată de grafica geometrică, Adelinea transpune arta în piese vestimentare purtabile.

A pus bazele mărcii ADELINA IVAN în 2008, iar de atunci păstrează o naturalitate și simplitate în creațiile sale.

ADELINA IVAN is an established Romanian designer with a BFA in Design from the Art Institute of Bucharest. Her industrial design roots are evident in her fashion designs and define her compelling aesthetic.

Fascinated by geometrical graphics, she designs her works of wearable art. She founded ADELINA IVAN label in 2008 and has been ever since dedicated to keeping things simple and natural.

adelinaivan.com

Colecția SS 2016 a Adelinei Ivan este inspirată de 3 teme principale: geometrie, poezie, imagistică. Cu cât se apropie, chiar și distanțele se extind, în timp ce detaliile iau forme și sensuri noi. Formele geometrice de pe mânecă dispar în material, alunecând pe talie și pierzându-se pe margine. O anumită sensibilitate pentru poezie, liniște și linii nedefinite este necesară pentru o dezvăluire completă. Ai nevoie de codul esențial pentru a înțelege limitele distanței.

Interiorul și exteriorul devin unul și același, o combinație perfectă - Semnate și Numerotate.

SEMNATE & NUMEROTATE SIGNED & NUMBERED



The SS 2016 Adeline Ivan's collection is inspired by 3 major themes: geometry, poetry and imagery. As she comes closer, distances even wider expand while details get new forms and meanings. The geometric shapes on her sleeve are vanishing unseen into fabric texture, slipping on the waist and getting loose on the edge. A certain sensibility for poetry, silence and undefined contours are requested for a complete disclosure. You need the essential code in order to understand the limits of distance. The inner and the outer became one, a perfect match - Signed and Numbered.



MAȘINA PĂUN PRIMĂVARĂ-IARNĂ 2016 THE PEACOCK CAR SPRING-WINTER 2016



ANA ALEXE nu este un designer tipic. În munca ei nu este vorba despre ea, ci despre ceea ce transmite.

Este o manifestare artistică. Hainele pe care le creează conțin substraturi, mesaje subversive, confruntări. Deși nu și-a propus să își creeze un brand, Ana Alexe a reușit să-și imprime personalitatea asemeni unui tatuaj.

ANA ALEXE is not a typical designer. Her work is about what she expresses, not about her. It's an artistic manifestation.

Her creations imply layers, destructive messages, confrontations. She hasn't considered to create a brand, but Ana Alexe succeeded in imprinting her personality like a tattoo.

anaalexe.com



"The peacock car" is a space of illusion defined by the intersection between the character of woman as home, mother, domestic fire (body/emotion/mind) and the fictional character of woman as goddess, fauna, harpy, nymph (imagination/breath/dream/contemplation). The two of them and their echos are fighting, are overlapping and are dissolving each other in a continuous and contradictory dialogue about the phantoms of bourgeois femininity.



"Mașina păun" este un spațiu al iluziei definit de intersectarea personajului femeie – casă, mamă, focul domestic (corp/emoție/intelect) și personajul fictiv – femeia zeiță, faună, gorgonă, nimfă (imaginație/suflu/vis/contemplare). Cele două și ecourile lor se confruntă, se suprapun și se anulează într-un dialog neîntrerupt și contradictoriu asupra fantasmelor feminității burgheze: angoasa înfrumusețării, maternitatea, tinerețea și frumusețea aparenței.



ANCUȚA SARCA este un designer vestimentar stabilit în Londra.

Ancuța a studiat timp de 5 ani Modă-Design Vestimentar, iar în 2015 a absolvit masterul la Universitatea de Artă și Design Cluj-Napoca. În timpul masterului, Ancuța a avut șansa să lucreze cu branduri cunoscute internațional, precum Meadham Kirckhoff și Phoebe English, iar în momentul de față lucrează ca design-asistent la brandul londonez- Ashish.

ANCUȚA SARCA is a fashion designer based in London.

She studied Fashion Design for 5 years and graduated her Master in Fashion in 2015 at The Art and Design University of Cluj Napoca. During her Master's, Ancuta worked for international brands such as MEADHAM KIRCKHOFF and PHOEBE ENGLISH and at the moment she is working as a Design Assistant at the London-based brand ASHISH.

Colecția este o renaștere complexă a unei lumi pierdute, populată de vizitatorii care își savurează ceaiul de la ora 5, mixată cu detalii inspirate din portretele barocului italian și cu elemente vizuale descoperite în estetica lui Wes Anderson. Această colecție este dezvoltată ca o abordare alternativă a luxului, cu un aer ironic și o execuție vie, excentrică.



PRIMĂVARĂ-VARĂ 2015 SPRING/SUMMER 16



The collection is a complex and mature revival of a lost world – populated by the dreamers sipping tea at Marie Antoinette 5 o'clock historical moment – mixed with details inspired by the Italian baroque portraits, and visual elements discovered in Wes Anderson's aesthetics. A collection developed as an alternative to the fashion mainstream luxury approach, with an ironic touch and a vivid, eccentric execution.



MURMUR, brandul pret-a-porter, creat de designerul Andreea Badala, își are inspirația în feminitatea retro și formele de lenjerie.

Corsetele, body-urile și rochiile sunt create manual în atelier având elemente de semnătură, precum: detalii discrete de structure bondage, cupe retro și nenumărate interpretări ale porțartierului.

MURMUR is a luxury prêt-a-porter brand inspired by retro femininity and lingerie shapes.

Corsets, bodies and dresses are handcrafted in our own atelier with signature elements such as discreet bondage details, handmade retro bra cups and various interpretations of the suspender clip.

murmur.ro

Pentru sezonul cald, MURMUR propune piese feminine și romantice în nuanțe calde precum rozul pudrat sau alb imaculat, accentuate prin elemente grafice aduse prin detaliile de bondage. Inspirația retro este nelipsită în corsetele și body-urile sculpturale sau rochiile midi și lungi.

PRIMĂVARĂ-VARĂ 2016 SPRING-SUMMER 2016



For the warm season, MURMUR propose feminine and romantic pieces all in delicate shades, such as powdered pink or immaculate white, accentuated by graphic elements found in the bondage networks. The retro inspiration is customary in the sculptural corsets and leotards or in the midi and long dresses.



ANDREATINCU este o marcă creată pentru acele persoane care știu ce înseamnă moda premium.

Să alegi ceva cu care vei fi remarcată și să îl porți cu încredere sunt cele două coordonate principale ale brandului AndreaTincu. De la schiță la produsul final, de la materialele deosebite la finisajul impecabil, inclusiv cu mătase, eticheta designerului reprezintă o promisiune de calitate și creativitate.

ANDREATINCU is a brand created for those who know what high class fashion means.

From design to the final product, from special materials to flawlessly final touches, AndreaTincu label is a fulfilled promise to the customer. Each collection has a different theme, being a totally fresh creation, preserving the designer's personal style and emphasizing her promise to provide novelty for customers.

andreatincu.com

În viziunea Andreei, noul sezon va fi caracterizat de linii și de volume precise și de o picturalitate specială, atribuită de imprimeurile handmade și detaliile manuale. Colecția este structurată în două părți, legate printr-un pasaj de nuanțe pudrate-roz, beige-uri și lila deschis. Silueta propusă de designer este elegantă și longilină. Lungimea variază de la midi la maxi, aceasta din urmă fiind preferata Andreei Tincu în noul sezon.

LABIRINTUL MAGIC SS 2016 THE MAGICAL MAZE PRIMĂVARA VARĂ 2016



In the designer's opinion, the new season shall be defined by precise lines and by a special image attributed by the handmade prints and manual details. The collection is structured on two parts connected by a lane of powdered shades – pink, beige and light lilac. The silhouette proposed by the designer is elegant and long-shaped. The volumes are not exaggerated, while the shapes underline the body in a beautiful manner. The length varies between midi and maxi, yet the latter being Andrea Tincu's favorite of the new season.



CARMEN SECĂREANU

a pus bazele propriului brand în 2002, după ce a absolvit Facultatea de Arte, secția Design.

Astfel, a ieșit în evidență, definindu-și viziunea și stilul. Carmen a câștigat premii internaționale, făcând parte și din Paris Fashion Week, în 2009. Fiind un artist original și talentat, a devenit foarte apreciată de către presa de modă locală și internațională.

After graduating from the Design section of the Fine Arts University in Bucharest, **CARMEN SECĂREANU** started her own brand, in 2002.

She stood out and defined her own creative vision & style. She won prizes and in 2009 her current collection was shown at Paris Fashion Week. Being a highly gifted and original artist, she became widely appreciated by the local and international fashion press.

carmensecareanu.com

"O expoziție este efemeră, cronică unei morți deja anunțate" spunea Marquez. Pășim în tăcere, neinvitați, într-o lume care nu ne aparține și în care suntem ușor stingheri. Obiectele expuse se supun aceleiași reguli de alienare. Intervenția lui Secăreanu constă în apropierea Obiectului, unic, nou, viu și va puteți imagina că v-ați îmbrăcat frumos de duminică și că ați plecat în târg să cumpărați vita cea mare care va v-a îngrășa apoi Ochiul.

UNICAT THE ONE AND ONLY



Exhibiting something is already, as Marquez said a Chronicle Of a Death foretold. We step inside in silence, a little bit frightened, covered by an uneasy feeling. The exhibit Objects are intangible. Secăreanu's intervention is to bring a new, unique and most of all yet unseen piece, that means alive and ready to interfere with the audience.



DESIGN VESTIMENTAR
FASHION



IOANA CIOLACU a studiat atât arhitectura, cât și artele, după care, a început studiile de design vestimentar și tehnologie.

În 2010, Ioana și-a inițiat propria casă de modă. Având experiență duală în arhitectură și arte, ea explorează relația dintre natura statică a clădirilor și structura fluidă a hainelor; făcând din brandul său o forță creatoare de pret-a-porter recunoscută și premiată.

IOANA CIOLACU studied both architecture and arts in Bucharest and then studied fashion design and technology in London.

In 2010, Ioana launched her own fashion house. Through Ioana's background in both architecture and arts, the label explores the relationship between the static nature of buildings and the fluid structure of clothes, turning the brand into an award-winning creator of ready-to-wear.

ioanaciolacu.com

Colecția All Things Nice este inspirată de copilărie și de filmul "La Strada" al lui Federico Fellini. Colecția a fost prezentată în ianuarie 2016 în cadrul Săptămânii Modei Mercedes-Benz de la Berlin și a apărut pe Vogue.com.

ALL THINGS NICE – TOAMNĂ IARNĂ 16/17 ALL THINGS NICE AW 16/17



The AW16/17 collection All Things Nice is inspired by childhood and Fellini's La Strada. It has been presented at Mercedes-Benz Fashion Week Berlin in January 2016 and was featured on Vogue.com.



Colecția Belvedere este despre a face totul așa cum simțim și nicidecum conform așteptărilor, despre profunzimea lucrurilor și despre nevoia de a le transforma în instrumente cu care să ne putem juca în voie. "Belvedere este definiția fizică a momentului în care am reușit să pășesc în afara cercului și să privesc lucrurile dintr-o perspectiva din care totul a devenit calm și liniștit."



IRINA MARINESCU început cariera de designer în primii ani de studiu la Universitatea Națională de Arte din București, când a fondat brandul cu același nume.

Chiar de la început, scopul Irinei a fost de a crea ținute ce pun accent pe detalii, iar filozofia ei se bazează pe atenția acordată fiecărui produs în parte.

IRINA MARINESCU is a Romanian established brand.

Born, raised and based in Romania, Irina started her career as a designer in her early years of study at the National University of Fine Arts in Bucharest, creating her own label. Even from the beginning, Irina's aim was to create goods focusing most on details and achieving perfection into that matter.



dig. 6



BELVEDERE - PRIMAVARĂ-VARĂ 2016 BELVEDERE COLLECTION SS 2016



dig. 7



Belvedere collection is about doing everything the way we feel and not as expected, about the depth of things and the need to transform them into instruments with which we can play freely. "Belvedere is the definition of the moment when we were able to step outside the circle and look at things from a perspective from which everything become calm."

SPORTY SĂPÂNȚA SPORTY SAPANTA



LANA DUMITRU este un tânăr designer vestimentar, cu doctorat în Arte și Modă.

Lana își manifestă convingerile prin modă, piesele ei putând fi vizualizate mai degrabă într-o galerie de artă sau într-un muzeu, decât într-un magazin. Ea își creează toate vizualurile și desenele, transformând materiale albe în piese unice, prin imprimare digitală.

LANA DUMITRU is a young Romanian fashion designer from Bucharest, with PhD in Arts and Fashion.

Lana communicates her beliefs through fashion as you would find Lana's clothing in an art gallery or in a museum, rather than in a shop. She designs all her visuals and patterns, transforming pure white fabrics into strong unique conceptual pieces through digital printing.

lanadumitru.com



Noua colecție Sporty Săpânța pentru Moja.ro propune item-uri inedite și o abordare streetwear a inspirației maramureșene, adaptate pentru femeile foarte active. Colecția sport couture cuprinde pantaloni scurți, rochiile, jachete lungi și rucsacuri, toate în mai multe variante de imprimeuri noi, având ca elemente distinctive benzi și elastice colorate specifice echipamentelor anilor 90. Sporty Săpânța nu este echipament sportiv, sunt piese de îmbrăcăminte perfecte pentru cine apreciază stilul "du-te, vino chic" al marilor orașe.

Lana's new collection, Sporty Sapanta, comes with statement items along with a streetwear approach of the Maramures beauty.

The Sport Couture collection contains shorts, dresses, long jackets and backpacks, all of them coming in different colors and patterns, with distinctive elements represented by colorful bands and elastics that are specific to the 90s. Sport Couture means to hurry with style wherever your job, love or your lust for fun takes you. Sporty Sapanta is not sportswear, but clothing items for those who appreciate the "rush chic" style of the greatest cities.





Pentru Cosmos, Pământul este o celulă. Forma acestei planete- celule este baza acestei colecții ce folosește atât cercul ca element reprezentativ, cât și sfera ca element tridimensional în tipar. Multiplicarea acestui cerc se regăsește atât în folclorul popular românesc, ca simbol al soarelui, cât și în natură, explicat cu acuratețe de către Fibonacci, demonstrând astfel că nimic nu este întâmplător.



LENA CRIVEANU a studiat la Universitatea de Arte din București.

În proiectele ei nu este vorba despre studiile făcute, despre talentul de a desena sau de iubirea față de folclor și arta populară, ci despre pasiunea cu care reușește să le transpună pe toate acestea în design contemporan.

LENA CRIVEANU studied at the University of Arts in Bucharest.

It isn't about the studies or her gift for drawing and painting, it isn't about her love for folklore and popular art, but about the passion with which she pours all those into contemporary design.

lenacriveanu.ro

OMAGIUL PAMANTULUI EARTH'S HOMAGE



For Cosmos, the Earth is a cell. The form of this planet, of this cell is the base of this collection that uses the circle as a representative element, but also the sphere as a tridimensional element in the design pattern. The multiplication of this circle is not only found in the Romanian folklore, as a symbol of the sun, but also in nature, accurately explained by Fibonacci in his sequence, telling us that everything in this world has a meaning.



Absolvent al Universității de Artă și Design Cluj-Napoca, secția Modă, **LUCIAN BROSCATEAN** este lector al aceleiași instituții și director creativ al brand-ului Irina Schrotter.

A câștigat numeroase premii și a participat la prestigioase evenimente naționale și internaționale (Romanian Designers la Mercedes-Benz Berlin Fashion Week; International Fashion Showcase-London Fashion Week).

LUCIAN BROSCATEAN has graduated from Fashion Design Courses at the University of Art and Design Cluj-Napoca where is a Lecturer Phd now and he is the creative director of Irina Schrotter brand.

Lucian won a wide array of awards and he has participated at prestigious national and international (the Romanian Designers fashion shows at Mercedes-Benz Berlin Fashion Week; International Fashion Showcase-London Fashion Week).

lucianbroscatean.ro



"Inverted Perspective 2" este o colecție care explorează concepte ca abstracția tradiției, imersiune în simbolică, identitate modernă, forme hibride. Imprimeurile sunt realizate în colaborare cu Agnes Keszeg.

INVERTED PERSPECTIVE 2 INVERTED PERSPECTIVE 2

"Inverted Perspective 2" is a collection which explores concepts such as traditional abstraction, symbolic immersion, modern identity, hybrid shapes. The prints are made in collaboration with Agnes Keszeg.





LUCIAN ȘI CRINA sunt absolvenți ai Universității de Artă și Design din Cluj-Napoca.

Scopul lui Lucian este de a crea o interferență productivă între vizele urbane și structurile mediului, între prezent și trecut. Bazându-se pe sintagma "Less is more", Crina își propune o siluetă curată prin linii drepte, cromatică restrânsă și o estetică precisă realizată prin construcția unor volume echilibrate.

LUCIAN AND CRINA are graduates at the University of Art and Design in Cluj-Napoca.

Lucian wants to create a productive interference between urban vibes and environmental structures, between the present and the past. Having in mind "less is more", Crina proposes a simple silhouette through straight lines and simple chromatic and a precise aesthetic achieved by creating balanced volumes.

cajun.ro

Cube este o colecție capsulă destinată sezonului de primăvară-vară din 2016, fundamental inspirată de celebra pictură a artistului rus avangardist Kazimir Malevich, Pătratul negru. Hainele rezultate în urma acestui proces transmit un mesaj puternic care duce cu gândul la echilibru și liniște interioară. Formele calde și cromatică ușor austeră pe care le folosesc cei doi artiști, precum gri, maro, kaki sau bleumarin, transmit privitorului un sentiment eliberator de omogenitate.

CUBE (2)



Cube (2) is a capsule collection for the SS16 season, fundamentally inspired by the famous work of the Russian avant-garde painter Kazimir Malevich, Black Circle. The items resulting from this process transmit a powerful message about balance and peace and the slightly austere chromatics employed by the two artists, such as grey, brown, khaki, dark blue instill a liberating feeling of homogeneity in the viewer.



PULSE înlocuiește colecțiile de sezon cu capsule "aici, acum", integrând principiile modei sustenabile.

Stilul lor pune accentul pe formele geometrice, dar feminine, inspirate din urban și cuprinde elemente distincte, minimaliste, cu detalii atent studiate. Colecția prezintă îmbinări de texturi contrastane, pentru materiale de calitate.

PULSE was created in 2014 and it is a brand that stands up for creativity and intelligent design, replacing seasonal collections with "capture the moment" capsules.

Focusing on feminine geometric shapes and taking inspiration from the urban life, the design embodies clean and minimal elements with haunt attention to detail.

Cadrul spațial 2017 Colecție-capsulă se inspiră din intersecția spațiului cu emoția. Opacitatea albului reprezintă echilibrul mintal, ilustrat de obiectele fizice ale contactului nostru de zi cu zi, în timp ce negrul este imaginea spațială care datorită stabilității sale dă iluzia că nu putem recupera trecutul. Diferitele texturi au fost utilizate fragmentat pentru a exprima boala și incertitudinea, sentimentul de a fi lăsat în urmă.

CADRUL SPAȚIAL 2017 – COLECȚIE- CAPSULĂ SPATIAL FRAMEWORK CAPSULE COLLECTION 2017



The Spatial Framework Capsule Collection 2017 draws its inspiration from the intersection of space with emotions. The opacity of white represents the mental balance, illustrated by physical objects of our daily contact, providing us with an image of stability, while black is the spatial image that gives the illusion of not having changed through time. The various textures and fragments have been used to express the illness and uncertainty, the feeling of being left behind as we were obliged to move to new surroundings we have not yet adapted to.



COLECȚIA AW15 AW15 COLLECTION



STUDIUL SMARANDEI ALMĂȘAN este stabilit în Cluj-Napoca, la Fabrica de Pensule, spațiu colectiv pentru arta contemporană.

Colecțiile ei sunt construite cu un design elocvent, iar stilul este „avant-gardă”, pentru uz zilnic, creând o oportunitate pentru individ de a se îmbrăca experimental.

SMARANDA ALMĂȘAN STUDIO is based in Cluj-Napoca, Romania at Fabrica de Pensule, a collective space for contemporary arts.

Smaranda Almasan is a high fashion design label, the collections are built around eloquent designs and the style is „avant-garde”, for everyday use, giving individuals a better opportunity to dress experimentally.

smaranda-almasan.com



Colecția AW15 a fost influențată de estetica artistului californian Mike Kelley, iar anul acesta focusul este pe un cumul de stări. Mai mult ca niciodată este vorba despre haină. Colecția cuprinde piese moderne, surprinzătoare cromatic, pozitive și asocieri atipice de imprimeuri.

Povestea a pornit simplu, de la un articol despre legătura dintre artă și camuflaj care se încheia cu următorul citat: 'The one makes something unreal recognisable, the other makes something real unrecognisable.' (B. Cott)



If AW15 collection was influenced by the aesthetics of Californian artist Mike Kelley, now it is an accumulation of feelings. More than ever it is about clothes. The collection includes modern pieces, surprising chromatic, positive atypical association of prints. The story started from an article about the connection between art and camouflage which ended with the following quote: 'The one recognisable makes something unreal, the other unrecognisable makes something real.' (B. Cott)

INDEX

13x14 056
 201 Design Studio 050, 051, 102
 360 Revolution 180
 441 Design Studio 126

A

Adela Muntean 189
 Adelina Ivan 204
 Adina Șufană 165
 ADNBA 012
 Agnes Lukacs 052, 053
 AITCH 178
 Alex Iliescu 128
 Alexandra Ghioc 116, 117
 Alexandra Moroșanu 055
 Alexe Popescu 129, 171
 Alina Andrei 166
 Ana Alexe 205
 Ana Barbu 054
 Anca Cioarec 046, 047, 199
 Anca Ioana Crețu 057
 Ancuța Sarca 206
 Andreea Bădală 207
 Andreea Tincu 208
 Andrei Cojocaru 130, 131
 Andrei Sandu 112
 Anna Florea 167, 185
 Anna Júlia Benczédi 168
 Asociația PlusMinus 132
 Asociația Visual Playground 173
 Atelier d'Architecture Autogeree 016
 Atelier Mass 014, 015
 Atelier Mustățâ 058, 059, 193
 Atelier Zundel Cristea 013
 ateliercetrei 034
 Atelierul de Grafică 134, 135
 Attila Kim 004, 005
 Augmented Space Agency 190

B

Bergen Arkitektthøgskole Norway 017
 Bianca Dumitrașcu 136, 137
 Bisector Studio 116, 117
 Bogdan Ciocodeică 032
 Bogdan&Van Broeck 018, 019
 Brîndușa Tudor 046, 047, 199

C

Camellie 169
 Carla Szabo 200

Carmen Secăreanu 209
 Cărturești 129, 170, 171
 Ciprian Manda 033, 060, 062
 Corina Duma 138, 139
 Corvin Cristian 064, 065, 066
 Creionetica 172
 Crina Bulprich 215
 Cristian Branea 063
 Cristina Enuță 091

D

Dan Crețu 133
 Dare to Rug 069
 Delta Craft 060, 061
 Diana Roșu 032
 Dico&Tigănaș 020
 Dorian Pascuci 127

E

Ecopolis 060, 061
 eematico 070
 Electra 117
 Eliza Culea 085
 Eliza Yokina 030, 072
 ENE+ENE ARCHITECTURĂ 021
 Exhibit Arhitectura 022

F

Fabrik 140 - 144
 Florin Ghenade 145

G

Ghica Popa 174, 175
 GRAPHO_MAT 146, 147, 148

H

Havas ADDV 149
 Hippos Design 191

I

Ioana Ciolacu 210
 Ioana Șopov 170, 171, 173
 Ion Macarie 073
 Ionuț Croitoru 120
 Irina Marinescu 211
 Julien Britnic 192

K

Kape Illustration 176
 Kaptura de Aer 077

Kitra 193
 Kaustik 056

L

LAMA 036, 037
 Lana Dumitru 194, 212
 Laura Leonte 133, 179
 Leea Toys 074, 075
 Lena Criveanu 213
 Loot 150, 151
 Loreta Isac 180, 195
 LTFB Studio 114, 115
 Lucian Broascățean 214
 Lucian Rusu 215

M

Mădalina Teler 076
 Măna de lucru 040
 Maria Surducian 168
 Marius Miclăuș 024
 Mihaela Glăvan 196
 Mihai Manda 080, 081
 Mihai Mănescu 182, 183
 Mihai Popescu 038, 039
 Min Hong 085
 Mirela Vlad 078, 079
 Miso Architects 082
 MOFT 083
 MORMI 078, 079
 MUD 089, 091, 109
 MURMUR 2017

N

Nadia Popescu 038
 NOIDOI 086-089
 novum 085

O

OAKY 118, 119
 Oblic Studio 041
 Octavian Gugu 090
 Olah Gyrfas 198
 OOPY Arhitectura 025
 Origamic 091
 Ovidiu Hrin 004, 005, 197

P

PandaPanda 024, 094
 Patrick Morăraș 078, 079
 Patzaikin 198
 Paul Budan 091
 Paul Dersidan 153, 181

Paula Duță 184
 PickTwo Studio 043
 PRODIG 042
 Prototip Studio 113
 PULSE 216

R

Radu Abraham 092, 093
 Radu Manelici 154, 155
 Raymond Bobar 156, 157
 Răzvan Zamfira 026
 Re-Act Now 027
 Republic of Architects 044
 Rizi Design 158
 Roy David Studio 045
 Ruxi Sacaliș 101

S

SADDO 159, 178
 Save or Cancel 159
 Schneider Sarto 120
 SilkEight 142, 160
 Simplu 056
 Smaranda Almășan 217
 Sorina Vazelina 162, 163, 164
 Square One 028
 Stardust 006, 170, 187
 Stardust Architects 046, 047, 199
 STARH 029
 SYAA 004, 005, 030, 031, 072

T

The Awesome Project 121
 Timeea B. Diosi 095
 Tuan Nini 185
 Tudor Prisăcariu 161

U

Ubikubi 096-102, 190, 193
 UpsideDown 116
 Urboteca 026

V

Vlad Butucariu 122
 Vlad Oană 106
 Vlad Osiac 107

W-Y

Woodish 108, 109
 WOODLENS 118, 119
 YUMI-STUDIO 105

THE INSTITUTE
MIȘCAREA INDUSTRIILOR CREATIVE

& **ING** 



prezintă



Sușținut din 2013 de  **UniCredit Bank**

parteneri instituționali



sponsori



BURN

ABSOLUT.

Grolsch
THE EXPLOREWALERS

PHILIPS

Lenovo.



 **GEALAN**

parteneri strategici



kaustik

HAVAS
WORLDWIDE
AD&D



Netvibes

parteneri media



ARHITECTURA

COCKAIGNE

DE DESIGN TV

ETIQUETTE



Happytude



IQads

WorldClass

DESIGNIST

arhitext



MODERNISM



VISUELL.RO

zeppelin

ARHITECTURA, SPAȚIU, IDEI